



⚠ Baca manual ini dengan teliti sebelum mengendalikan kendaraan ini.

MANUAL PEMILIK

**GEAR** **PRO**  
**EGO**

**LCP125/LCP125-I**

BYB-F8199-00-Q0



**Sila baca manual ini dengan teliti sebelum mengendalikan kenderaan ini. Manual ini harus disertakan bersama kenderaan jika dijual.**

Selamat datang ke dunia motosikal Yamaha!

Sebagai pemilik LCP125/LCP125-I, anda menikmati manfaat daripada pengalaman luas Yamaha dan teknologi terbaharu dalam reka bentuk serta pembuatan produk berkualiti tinggi, yang telah memberikan Yamaha reputasi sebagai jenama yang boleh dipercayai.

Luangkan masa untuk membaca manual ini dengan teliti supaya anda dapat menikmati semua kelebihan LCP125/LCP125-I anda. Manual Pemilik ini bukan sahaja memberi panduan cara mengendalikan, memeriksa dan menyelenggara skuter anda, tetapi juga bagaimana untuk melindungi diri anda dan orang lain daripada masalah serta kecederaan. Selain itu, pelbagai tip yang diberikan dalam manual ini akan membantu mengekalkan skuter anda dalam keadaan terbaik. Jika anda mempunyai sebarang pertanyaan lanjut, jangan teragak-agak untuk menghubungi pengedar Yamaha anda.

Pasukan Yamaha mengucapkan selamat menunggang dengan selamat dan menyeronokkan. Ingatlah, keselamatan sentiasa diutamakan!

Yamaha sentiasa berusaha untuk meningkatkan reka bentuk dan kualiti produk. Oleh itu, walaupun manual ini mengandungi maklumat produk terkini pada waktu ia dicetak, mungkin terdapat sedikit perbezaan antara skuter anda dan manual ini. Jika terdapat sebarang persoalan berkenaan manual ini, sila rujuk pengedar Yamaha.

## **AMARAN**

---



**Sila baca buku panduan ini dengan teliti dan sepenuhnya sebelum mengendalikan skuter ini.**

---

# Maklumat penting dalam manual

EAU10134

Maklumat yang amat penting dalam manual ini dibezakan dengan notasi berikut:

	<b>Ini ialah simbol amaran keselamatan. Ia digunakan untuk memberi amaran kepada anda tentang potensi bahaya kecederaan diri. Patuhi semua mesej keselamatan yang mengiringi simbol ini untuk mengelakkan kemungkinan kecederaan atau kematian.</b>
 <b>AMARAN</b>	<b>AMARAN menunjukkan situasi berbahaya yang, jika tidak dielakkan, boleh mengakibatkan kematian atau kecederaan serius.</b>
<b>PERHATIAN</b>	<b>NOTIS menunjukkan langkah berjaga-jaga khas yang mesti diambil untuk mengelakkan kerosakan pada kenderaan atau harta benda lain.</b>
<b>TIP</b>	<b>TIP memberikan maklumat penting untuk memudahkan atau menjelaskan sesuatu prosedur.</b>

\*Produk dan spesifikasi tertakluk kepada perubahan tanpa notis.



EAUN0024

**MANUAL PEMILIK  
LCP125/LCP125-I  
©2026 Hong Leong Yamaha Motor  
Sdn. Bhd.  
Hak cipta terpelihara.  
Sebarang cetakan semula atau  
penggunaan tanpa kebenaran  
bertulis daripada  
Hong Leong Yamaha Motor Sdn. Bhd.  
adalah dilarang sama sekali.**

# Isi kandungan

---

---

<b>Lokasi label penting</b> .....	1-1	Kunci tuil brek belakang .....	5-13	Carta penyelenggaraan am	
<b>Maklumat keselamatan</b> .....	2-1	Penutup tangki bahan api.....	5-14	dan pelinciran.....	8-3
Panduan tunggangan selamat		Bahan api.....	5-14	Tanggalkan dan pasang panel .....	8-8
tambahan.....	2-5	Pemangkin katalitik.....	5-15	Periksa palam pencucuh .....	8-10
Topi keledar.....	2-6	Tempat duduk .....	5-16	Minyak enjin dan penapis minyak	8-12
<b>Penerangan</b> .....	3-1	Pemegang topi keledar.....	5-16	Minyak transmisi akhir.....	8-14
Pandangan kiri .....	3-1	Ruang simpanan barang .....	5-17	Elemen penapis udara dan penapis	
Pandangan kanan.....	3-2	Cangkuk bagasi.....	5-18	udara kotak tali sawat V .....	8-15
Kawalan dan instrumen .....	3-3	Soket kuasa.....	5-18	Periksa kelegaan bebas	
<b>Ciri khas</b> .....	4-1	Tongkat sisi.....	5-19	pemegang pendikit.....	8-17
Sistem Henti dan Mula		Sistem pemutus litar pencucuhan...	5-20	Kelegaan injap.....	8-18
(untuk model yang dilengkapi).....	4-1	<b>Untuk keselamatan anda –</b>		Tayar .....	8-18
Operasi Sistem Henti dan Mula .....	4-1	<b>pemeriksaan pra-operasi.....</b>	6-1	Roda tuang.....	8-20
CCU (Unit Kawalan Komunikasi)		<b>Pengendalian dan panduan</b>		Periksa kelegaan bebas tuil	
(untuk model yang dilengkapi) .....	4-4	<b>tunggangan penting.....</b>	7-1	brek hadapan.....	8-20
<b>Fungsi instrumen dan kawalan</b> .....	5-1	Penyesuaian awal enjin.....	7-1	Laraskan kelegaan bebas	
Alat kawalan jauh jawapan balik		Menghidupkan enjin .....	7-2	tuil brek belakang.....	8-21
(untuk model yang dilengkapi).....	5-1	Memulakan perjalanan .....	7-3	Periksa pad brek hadapan dan	
Suis utama/kunci stereng.....	5-3	Pecutan dan nyahpecutan .....	7-3	kasut brek belakang.....	8-21
Penutup lubang kunci .....	5-4	Membrek.....	7-4	Periksa paras cecair brek.....	8-22
Lampu penunjuk dan lampu		Tip mengurangkan penggunaan		Tukar cecair brek .....	8-23
amaran.....	5-5	bahan api .....	7-4	Periksa tali sawat V .....	8-23
Unit speedometer (untuk LCP125).....	5-7	Parkir .....	7-4	Periksa dan lumurkan kabel.....	8-24
Unit meter pelbagai fungsi		<b>Penyelenggaraan dan pelarasan</b>		Periksa dan lumurkan pemegang	
(untuk LCP125) .....	5-7	<b>berkala</b> .....	8-1	pendikit serta kabel .....	8-24
Suis pemegang motosikal .....	5-11	Set alat .....	8-1	Lumurkan tuil brek hadapan	
Tuil brek hadapan .....	5-12	Carta penyelenggaraan berkala untuk		dan belakang .....	8-24
Tuil brek belakang.....	5-13	sistem kawalan pelepasan .....	8-2	Periksa dan lumurkan tongkat sisi	
				dan tongkat tengah .....	8-25
				Periksa garpu hadapan .....	8-26

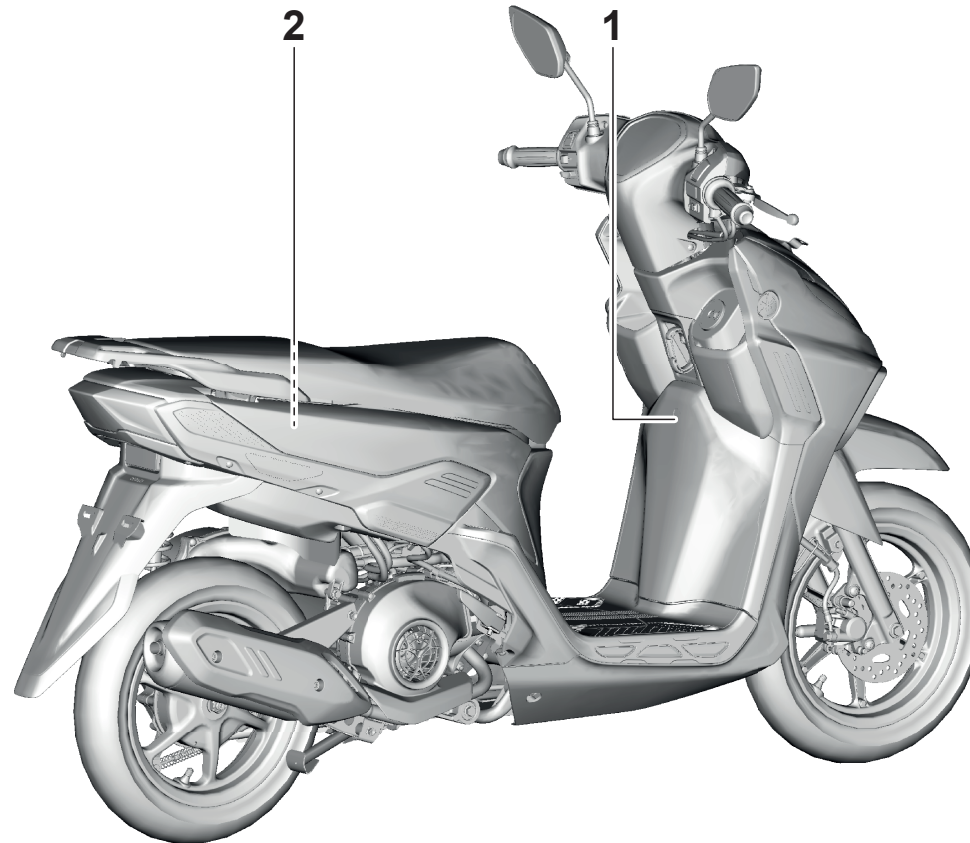
Periksa stereng .....	8-26
Periksa gelas roda .....	8-27
Bateri.....	8-27
Tukar fius .....	8-29
Lampu kenderaan .....	8-30
Tukar mentol lampu isyarat belok hadapan.....	8-30
Tukar mentol lampu belakang/brek atau lampu isyarat belok belakang	8-31
Penyelesaian masalah .....	8-32
Carta penyelesaian masalah .....	8-34
<b>Penjagaan dan penyimpanan skuter</b>	9-1
Amaran warna matte.....	9-1
Penjagaan .....	9-1
Penyimpanan .....	9-3
<b>Spesifikasi.....</b>	10-1
<b>Maklumat pengguna.....</b>	11-1
Nombor pengenalan .....	11-1
Penggunaan data anda.....	11-2
<b>Indeks .....</b>	12-1

# Lokasi label penting

EAUN2190

1

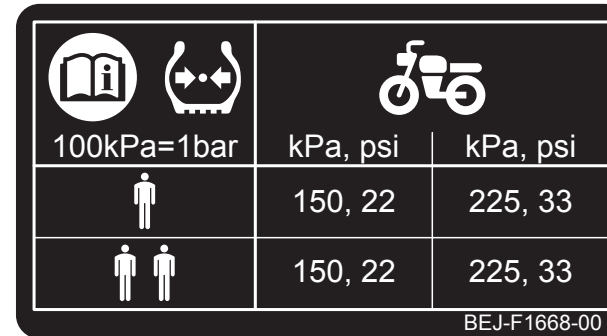
Baca dan fahami semua label pada kenderaan anda. Label-label ini mengandungi maklumat penting untuk penggunaan kenderaan anda dengan selamat dan betul. Jangan sesekali menanggalkan sebarang label dari kenderaan anda.



1



2



1

## Jadilah Pemilik Bertanggungjawab

Sebagai pemilik kenderaan, anda bertanggungjawab untuk mengendalikan skuter anda dengan selamat dan betul.

Skuter adalah kenderaan satu laluan. Keselamatan penggunaan dan pengendaliannya bergantung kepada teknik tunggangan yang betul serta kepakaran pengendali. Setiap pengendali harus mengetahui perkara berikut sebelum menunggang skuter ini. Beliau harus:

- Dapatkan arahan lengkap daripada sumber yang berkelayakan mengenai semua aspek pengendalian skuter.
- Patuhi amaran dan keperluan penyelenggaraan yang dinyatakan dalam Manual Pemilik ini.
- Ikuti latihan yang diiktiraf mengenai teknik tunggangan yang selamat dan betul.
- Dapatkan khidmat teknikal profesional seperti yang dinyatakan dalam Manual Pemilik ini dan/atau apabila perlu disebabkan oleh keadaan mekanikal.

- Jangan sesekali mengendalikan skuter tanpa latihan atau arahan yang betul. Ikuti kursus latihan. Pemula harus menerima latihan daripada pengajar yang bertauliah. Hubungi pengedar skuter yang sah untuk maklumat tentang kursus latihan terdekat.

## Tunggangan Selamat

Lakukan pemeriksaan pra-operasi setiap kali menggunakan kenderaan untuk memastikan ia berada dalam keadaan selamat. Kegagalan memeriksa atau menyelenggara kenderaan dengan betul meningkatkan kemungkinan kemalangan atau kerosakan peralatan. Lihat halaman 6-1 untuk senarai pemeriksaan pra-operasi.

- Skuter ini direka untuk membawa pengendali dan seorang penumpang.
- Kegagalan pemandu kenderaan lain untuk mengesan dan mengenali skuter dalam trafik adalah punca utama kemalangan antara kereta dan skuter. Banyak kemalangan berlaku apabila pemandu kereta tidak melihat skuter. Menjadikan diri anda

mudah dilihat ternyata sangat berkesan untuk mengurangkan kemungkinan kemalangan jenis ini.

## Oleh itu:

- Pakai jaket berwarna cerah.
- Gunakan kewaspadaan tambahan apabila menghampiri dan melintasi persimpangan, kerana persimpangan adalah tempat paling berisiko berlaku kemalangan skuter.
- Tunggang di tempat yang mudah dilihat oleh pemandu lain. Elakkan menunggang di kawasan buta pemandu lain.
- Jangan sesekali menyelenggara skuter tanpa pengetahuan yang betul. Hubungi pengedar skuter yang sah untuk mendapatkan maklumat mengenai penyelenggaraan asas skuter. Sesetengah penyelenggaraan hanya boleh dilakukan oleh kakitangan bertauliah.



- Banyak kemalangan melibatkan penunggang yang kurang berpengalaman. Malah, ramai penunggang yang terlibat dalam kemalangan tidak mempunyai lesen motosikal yang sah.
    - Pastikan anda berkelayakan dan hanya meminjamkan skuter anda kepada pengendali yang berkelayakan.
    - Ketahui kemahiran dan had diri anda. Kekal dalam had kemampuan anda boleh membantu mengelakkan kemalangan.
    - Kami mengesyorkan agar anda berlatih menunggang skuter di kawasan tanpa trafik sehingga anda benar-benar biasa dengan skuter dan semua kawalannya.
  - Banyak kemalangan berlaku disebabkan kesilapan pengendali skuter. Kesilapan biasa ialah membelok terlalu luas kerana kelajuan berlebihan atau membelok kurang (sudut condong yang tidak mencukupi untuk kelajuan tersebut).
    - Sentiasa patuhi had laju dan jangan menunggang melebihi kelajuan yang sesuai dengan keadaan jalan dan trafik.
  - Sentiasa beri isyarat sebelum membelok atau menukar lorong. Pastikan pemandu lain dapat melihat anda.
  - Posisi penunggang dan pembonceng adalah penting untuk kawalan yang betul.
    - Pengendali harus meletakkan kedua-dua tangan di pemegang dan kedua-dua kaki di tempat rehat kaki semasa menunggang untuk mengekalkan kawalan skuter.
    - Penumpang harus sentiasa memegang pengendali, tali tempat duduk, atau bar pegangan (jika ada) dengan kedua-dua tangan dan meletakkan kedua-dua kaki di tempat rehat kaki penumpang. Jangan membawa penumpang melainkan dia dapat meletakkan kedua-dua kaki dengan kukuh di tempat rehat kaki.
  - Jangan menunggang di bawah pengaruh alkohol atau dadah.
  - Skuter ini direka hanya untuk penggunaan di jalan raya. Ia tidak sesuai untuk kegunaan luar jalan.
- ### Pakaian Perlindungan
- Kecederaan kepala ialah punca utama kematian dalam kemalangan motosikal. Pakai topi keledar untuk cegah atau kurangkan kecederaan.
- Sentiasa pakai topi keledar yang diluluskan.
  - Pakai pelindung muka atau gogal. Angin pada mata yang tidak dilindungi boleh menjejaskan penglihatan dan melambatkan tindak balas terhadap bahaya.
  - Pakai pelindung muka atau gogal untuk lindungi mata dan elak gangguan penglihatan.
  - Elak pakaian longgar yang boleh tersangkut pada tuil atau roda, sebabkan kemalangan.
  - Sentiasa pakai pakaian pelindung kaki. Enjin dan ekzos panas boleh sebabkan melecur.
  - Pembonceng juga harus mematuhi langkah-langkah keselamatan di atas.

## Maklumat keselamatan

2

### Elak Keracunan Karbon Monoksida

Asap ekzos mengandungi karbon monoksida beracun yang boleh menyebabkan pening, loya, kekeliruan, dan maut. Karbon monoksida ialah gas yang tidak berwarna, tidak berbau, dan tidak berasa. Ia boleh hadir walaupun asap ekzos tidak kelihatan atau berbau. Paras maut boleh terkumpul dengan cepat dan kekal lama di kawasan tertutup. Jika alami simptom seperti pening atau loya, keluar segera, dapatkan udara segar dan **SEGERA DAPATKAN RAWATAN PERUBATAN**.

- Jangan hidupkan enjin di dalam bangunan. Walaupun dengan kipas atau tingkap terbuka, karbon monoksida boleh cepat mencapai tahap berbahaya.
- Jangan hidupkan enjin di kawasan tertutup atau kurang pengudaraan seperti bangsal, garaj, atau tempat teduh kereta.

- Jangan hidupkan enjin di luar bangunan jika asap enjin boleh masuk ke dalam melalui tingkap atau pintu.

### Memuatkan

Menambah aksesori atau muatan pada skuter boleh menjejaskan kestabilan dan pengendalian jika pengagihan berat skuter berubah. Untuk mengelakkan kemungkinan kemalangan, gunakan kewaspadaan yang tinggi apabila menambah muatan atau aksesori pada skuter anda. Berhati-hati lebih ketika menunggang skuter yang membawa muatan atau aksesori tambahan. Berikut adalah beberapa garis panduan umum jika memuatkan barang ke skuter: Jumlah berat pengendali, penumpang, aksesori dan muatan tidak boleh melebihi had muatan maksimum. **Mengendalikan kenderaan yang terlebih muatan boleh menyebabkan kemalangan.**

**Muatan maksimum:**  
158 kg (348 lb)

Apabila memuatkan dalam had berat ini, ingat perkara berikut:

- Berat kargo dan aksesori harus dikekalkan serendah mungkin dan sedekat mungkin dengan skuter. Pastikan barang paling berat dibungkus dengan selamat dan diletakkan sedekat mungkin dengan pusat kenderaan serta pastikan berat diagihkan dengan seimbang di kedua-dua sisi skuter bagi mengurangkan ketidakseimbangan atau ketidakstabilan.
- Pergerakan berat boleh menyebabkan ketidakseimbangan secara tiba-tiba. Pastikan aksesori dan kargo dipasang dengan selamat pada skuter sebelum menunggang. Periksa pemasangan aksesori dan ikatan kargo dengan kerap.
- Laraskan suspensi dengan betul mengikut beban anda (hanya untuk model dengan suspensi boleh laras), dan periksa keadaan serta tekanan tayar anda.
- Jangan sesekali melekatkan sebarang barang besar atau berat pada stereng, garpu hadapan, atau fender hadapan. Barang sebegini boleh menyebabkan pengendalian menjadi tidak stabil atau tindak balas stereng menjadi lambat.

- **Kenderaan ini tidak direka untuk menarik treler atau dipasang dengan sisi kereta.**

### **Aksesori Asli Yamaha**

Memilih aksesori untuk kenderaan anda adalah keputusan penting. Aksesori asli Yamaha, yang hanya boleh didapati daripada pengedar Yamaha, telah direka, diuji, dan diluluskan oleh Yamaha untuk kegunaan pada kenderaan anda. Terdapat banyak syarikat yang tiada kaitan dengan Yamaha yang mengeluarkan alat ganti dan aksesori atau menawarkan pengubahsuaian lain untuk kenderaan Yamaha. Yamaha tidak dapat menguji produk yang dihasilkan oleh syarikat selepas pasaran ini. Oleh itu, Yamaha tidak menyokong atau mengesyorkan penggunaan aksesori yang tidak dijual oleh Yamaha atau pengubahsuaian yang tidak secara khusus disyorkan oleh Yamaha, walaupun dijual dan dipasang oleh pengedar Yamaha.

**Alat Ganti, Aksesori, dan Pengubahsuaian Selepas Pasaran**  
Produk selepas pasaran mungkin

tidak sesuai dan boleh membahayakan keselamatan. Pengubahsuaian yang mengubah reka bentuk atau fungsi kenderaan boleh meningkatkan risiko kecederaan serius atau kematian. Anda bertanggungjawab atas sebarang kecederaan akibat perubahan ini. Sentiasa ikut garis panduan yang diberikan, termasuk bahagian "Memuatkan" apabila memasang aksesori.

- Jangan sesekali memasang aksesori atau membawa kargo yang boleh menjejaskan prestasi skuter anda. Periksa aksesori dengan teliti sebelum digunakan untuk memastikan ia tidak mengurangkan jarak ke tanah atau jarak selekoh, mengehadkan pergerakan suspensi, pergerakan stereng atau operasi kawalan, atau menghalang lampu atau reflektor.
- Aksesori yang dipasang pada stereng atau kawasan garpu hadapan boleh menyebabkan ketidakstabilan akibat pengagihan berat yang tidak betul atau perubahan aerodinamik. Jika aksesori ditambah pada stereng atau kawasan garpu hadapan, ia mestilah seringan mungkin dan dikurangkan sebanyak mungkin.

- Aksesori yang besar atau bersaiz ketara boleh menjejaskan kestabilan skuter dengan serius akibat kesan aerodinamik. Angin mungkin cuba mengangkat skuter, atau skuter boleh menjadi tidak stabil dalam angin lintang. Aksesori ini juga boleh menyebabkan ketidakstabilan ketika melepasi atau dilepasi oleh kenderaan besar.
- Sesetengah aksesori boleh mengubah kedudukan penunggang daripada posisi menunggang biasa. Kedudukan yang tidak betul ini mengehadkan kebebasan pergerakan penunggang dan mungkin menghadkan keupayaan kawalan; oleh itu, aksesori sebegini tidak disyorkan.
- Berhati-hati semasa menambah aksesori elektrik. Jika aksesori elektrik melebihi kapasiti sistem elektrik skuter, ia boleh mengakibatkan kegagalan elektrik, yang boleh menyebabkan kehilangan lampu atau kuasa enjin yang berbahaya.

## **Maklumat keselamatan**

2

### **Tayar dan Rim Selepas Pasaran**

Tayar dan rim asal motosikal anda direka untuk sepadan dengan keupayaan prestasi serta memberikan gabungan terbaik dari segi pengendalian, brek, dan keselesaan. Tayar, rim, saiz, dan kombinasi lain mungkin tidak sesuai. Rujuk halaman 8-18 untuk spesifikasi tayar dan maklumat lanjut tentang penggantian tayar.

### **Pengangkutan Skuter**

Pastikan anda mematuhi arahan berikut sebelum mengangkut skuter dalam kenderaan lain.

- Keluarkan semua barang yang longgar dari skuter.
- Pastikan roda hadapan menghala lurus ke hadapan di atas treler atau dalam ruang belakang lori, dan kunci roda tersebut dalam rel untuk mengelakkan pergerakan.
- Ikat skuter dengan tali pengikat atau tali yang sesuai yang dipasang pada bahagian kukuh skuter, seperti rangka atau klamp garpu hadapan atas (bukan pada stereng yang dipasang dengan getah, lampu isyarat, atau

bahagian yang boleh patah). Pilih lokasi tali dengan berhati-hati supaya tali tidak menggesel pada permukaan yang dicat semasa pengangkutan.

- Suspensi sepatutnya sedikit dimampatkan oleh tali pengikat, jika boleh, supaya skuter tidak melantun secara berlebihan semasa pengangkutan.

### **Panduan Tambahan Menunggang Selamat**

EAU57600

- Pastikan isyarat belok diberikan dengan jelas semasa membuat selekoh.
- Brek boleh menjadi sangat sukar pada jalan basah. Elakkan brek secara tiba-tiba kerana skuter boleh tergelincir. Tekan brek perlahan-lahan ketika berhenti di permukaan basah.
- Perlahan apabila menghampiri selekoh atau pusingan. Selepas melengkapkan selekoh, pecut secara perlahan.
- Berhati-hati ketika melepasi kereta yang diparkir. Pemandu mungkin tidak melihat anda dan membuka pintu di laluan anda.
- Palang kereta api, rel trem, plat besi di tapak pembinaan jalan, dan penutup lubang longkang menjadi sangat licin apabila basah. Perlahan dan lintasi dengan berhati-hati. Pastikan skuter tegak, jika tidak ia boleh tergelincir dari bawah anda.
- Pad atau lapisan brek boleh menjadi basah apabila anda mencuci skuter. Selepas mencuci skuter, periksa brek sebelum menunggang.

- Sentiasa memakai topi keledar, sarung tangan, seluar (sempit di pergelangan kaki supaya tidak berkibar), dan jaket berwarna terang.
- Jangan membawa terlalu banyak barang di skuter. Skuter yang terlalu muatan adalah tidak stabil. Gunakan tali yang kukuh untuk mengikat barang pada pembawa (jika ada). Muatan yang longgar boleh menjejaskan kestabilan skuter dan mengalihkan perhatian anda dari jalan. (Rujuk halaman 2-3.)

### **Topi keledar**

Menunggang kenderaan ini tanpa topi keledar motosikal yang diluluskan meningkatkan risiko kecederaan kepala serius atau kematian sekiranya berlaku kemalangan. Kebanyakan kematian akibat kemalangan motosikal atau skuter berpunca daripada kecederaan kepala. Penggunaan topi keledar keselamatan adalah faktor paling penting dalam mencegah atau mengurangkan kecederaan kepala.

#### **Sentiasa pilih topi keledar motosikal yang diluluskan.**

Berikan perhatian kepada perkara berikut semasa memilih topi keledar motosikal.

- Topi keledar mesti memenuhi piawaian keselamatan “SNI”.
- Saiz topi keledar mesti sesuai dengan saiz kepala penunggang.
- Jangan sesekali membiarkan topi keledar terkena hentakan kuat.

#### **Memakai topi keledar dengan betul**

Sentiasa pasang tali dagu. Jika berlaku kemalangan, topi keledar kurang berkemungkinan terkeluar jika tali dagu dipasang.

EAUN0213

### **Penggunaan yang betul**



ZAUU0003

### **Penggunaan yang salah**



ZAUU0007

### **Jenis topi keledar dan cara penggunaannya**

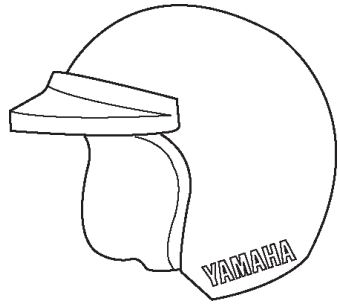
- Jenis penuh: digunakan hanya untuk menunggang pada kelajuan rendah hingga sederhana.

## Maklumat keselamatan

---

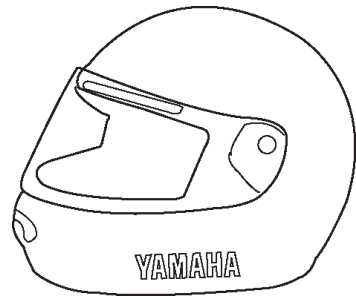
---

2



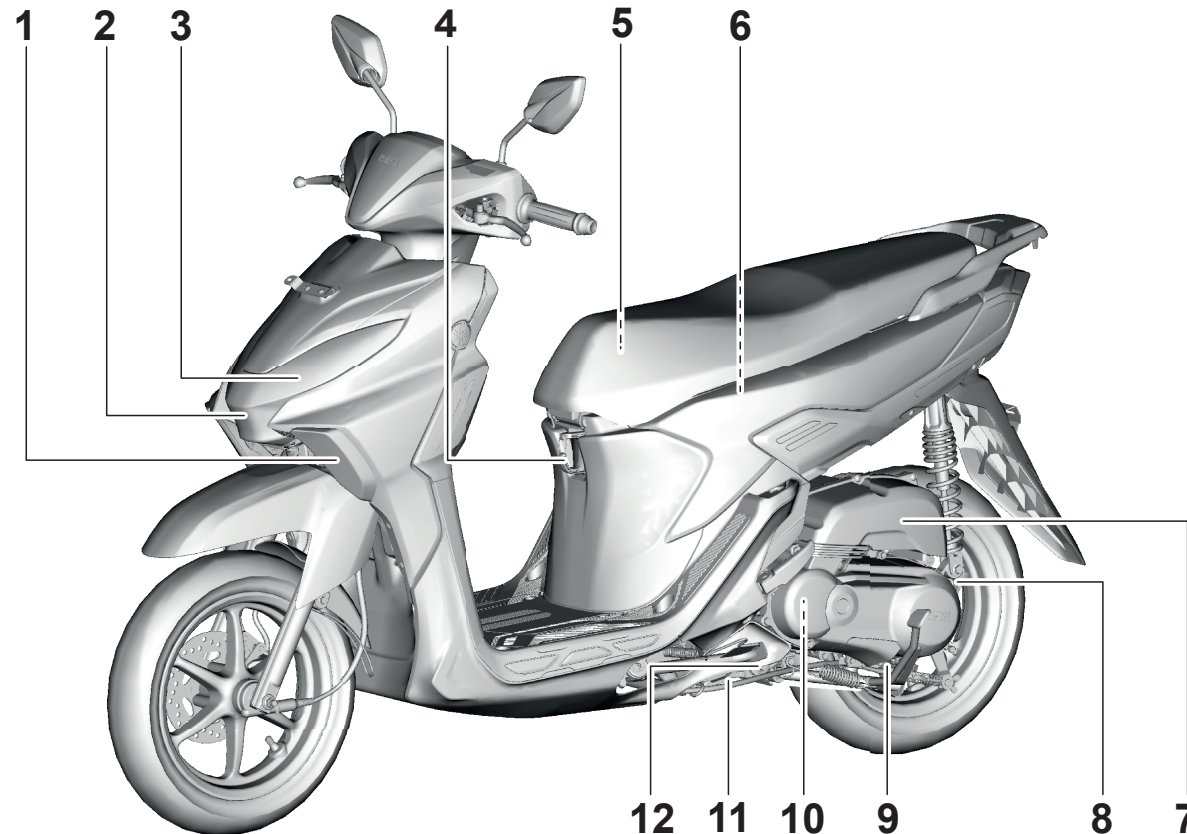
ZAUU0005

- Jenis penuh muka: digunakan untuk menunggang pada kelajuan sederhana hingga tinggi



ZAUU0006

## Pandangan kiri

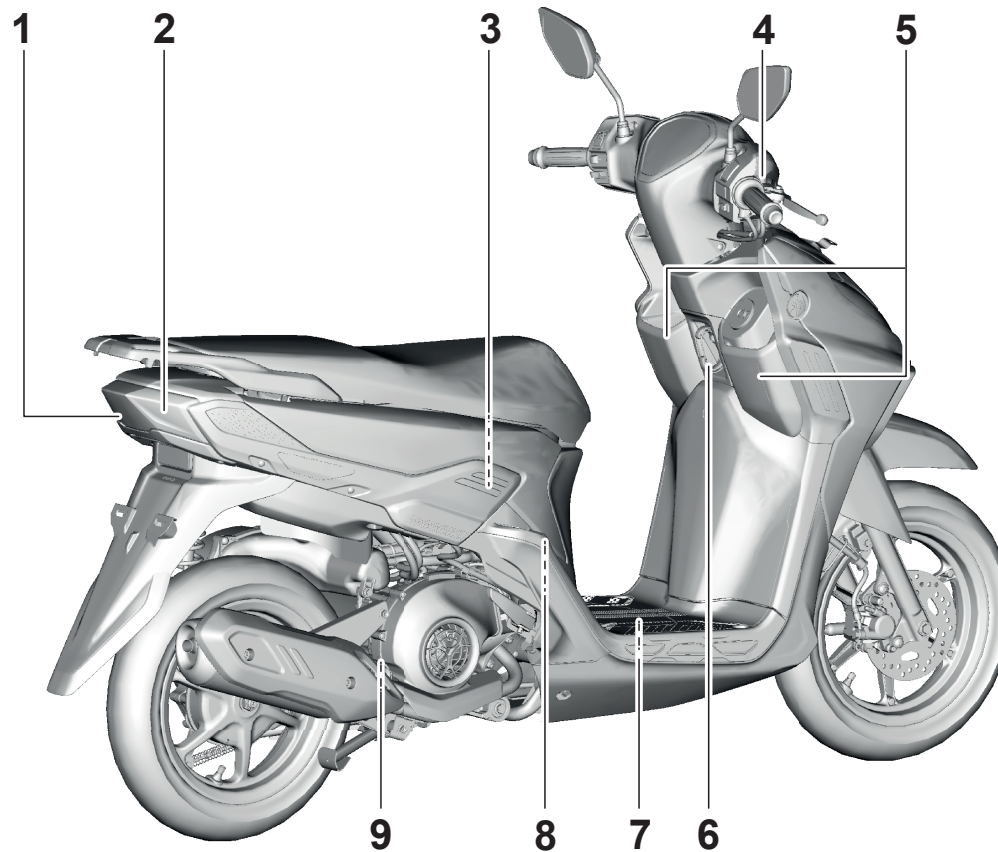


1. Lampu isyarat belok hadapan (halaman 8-30/8-31)
2. Lampu tambahan (halaman 8-30)
3. Lampu utama (halaman 8-30)
4. Cangkuk bagasi (halaman 5-18)
5. Set alat (halaman 8-1)
6. Ruang simpanan belakang (halaman 5-17)
7. Elemen penapis udara (halaman 8-15)
8. Penutup pengisi minyak transmisi akhir (halaman 8-14)

9. Skru penyalur minyak transmisi akhir (halaman 8-14)
10. Elemen penapis udara kotak tali V (halaman 8-15)
11. Skru penyalur minyak enjin A (halaman 8-12)
12. Skru penyalur minyak enjin B (halaman 8-12)

## Pandangan kanan

3



1. Lampu brek/belakang (halaman 8-31)

2. Lampu isyarat belok belakang (halaman 8-31)

3. Fius (halaman 8-29)

4. Takungan cecair brek hadapan (halaman 8-22)

5. Ruang simpanan hadapan (halaman 5-17)

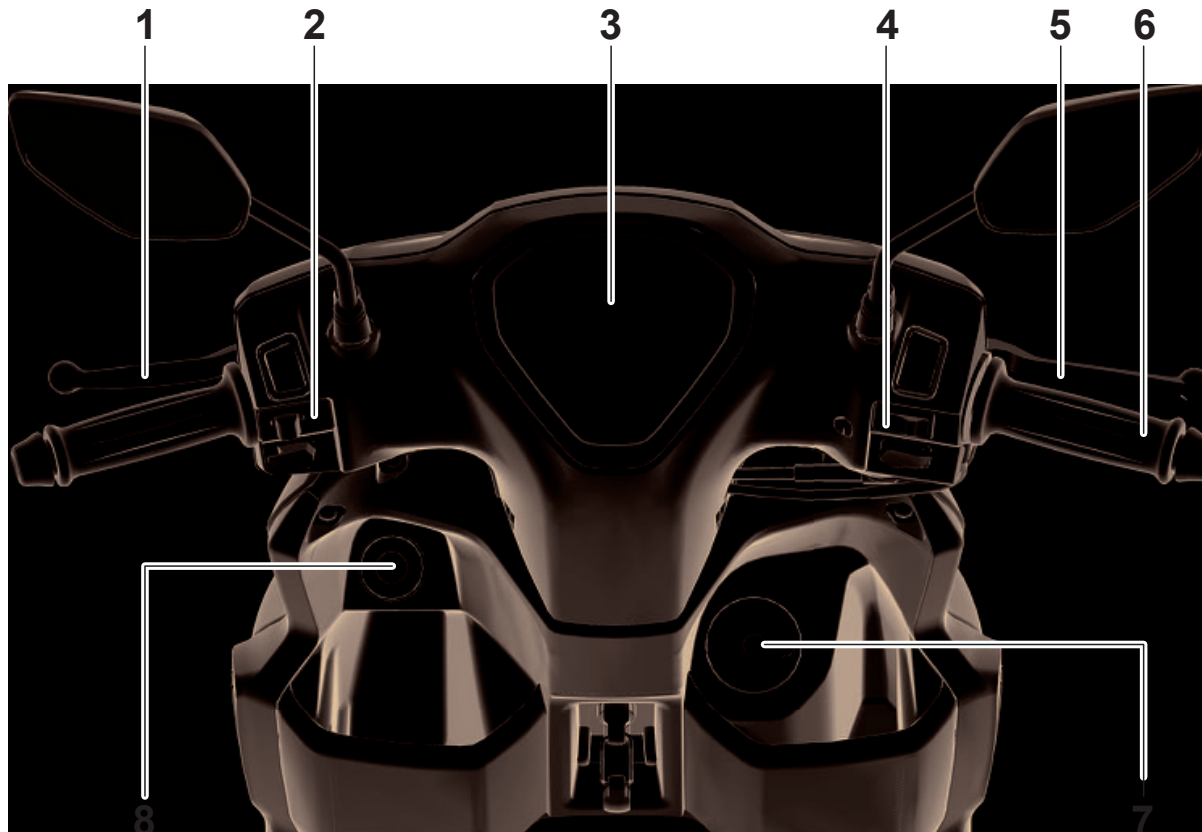
6. Cangkuk bagasi (halaman 5-18)

7. Bateri (halaman 8-27)

8. Palam pencucuh (halaman 8-10)

9. Penutup pengisi minyak enjin (halaman 8-12)

## Kawalan dan instrumen



1. Tuil brek belakang (halaman 5-13)
2. Suis pemegang kiri (halaman 5-11)
3. Unit speedometer/Unit meter pelbagai fungsi (halaman 5-7/5-7)
4. Suis pemegang kanan (halaman 5-11)
5. Tuil brek hadapan (halaman 5-12)
6. Pemegang pendikit (halaman 8-17)
7. Suis utama (halaman 5-3)
8. Soket kuasa (halaman 5-18)

# Ciri-ciri khas

## Sistem Henti dan Mula (untuk model yang dilengkapi)

EAUJA2241



1. Lampu penunjuk Sistem Henti dan Mula “(A)”

Sistem Henti dan Mula akan menghentikan enjin secara automatik apabila kenderaan berhenti bagi mengelakkan bunyi bising, mengawal pelepasan ekzos, dan mengurangkan penggunaan bahan api. Apabila penunggang memutar pemegang pendikit sedikit, enjin akan hidup semula secara automatik dan kenderaan mula bergerak.

ECA23961

### PERHATIAN

Apabila meletakkan kenderaan atau meninggalkannya tanpa pengawasan, pastikan suis utama dimatikan. Jika Sistem Henti dan Mula dibiarkan hidup, bateri boleh

menjadi lemah dan enjin mungkin tidak dapat dihidupkan semula kerana voltan bateri tidak mencukupi.

### TIP

- Walaupun enjin biasanya berhenti serentak dengan kenderaan, mungkin terdapat kelewatan apabila memandu di bawah 10 km/j, seperti dalam kesesakan lalu lintas.
- Jika anda fikir voltan bateri rendah kerana enjin tidak dapat dihidupkan menggunakan suis pemula atau atas sebab lain, jangan hidupkan Sistem Henti dan Mula.
- Minta pengedar Yamaha memeriksa bateri mengikut selang masa yang ditetapkan dalam carta penyelenggaraan berkala.

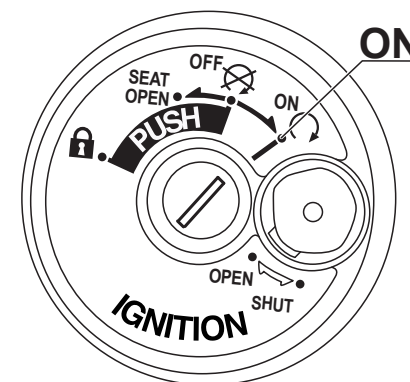
## Operasi Sistem Henti dan Mula

EAUJA2190

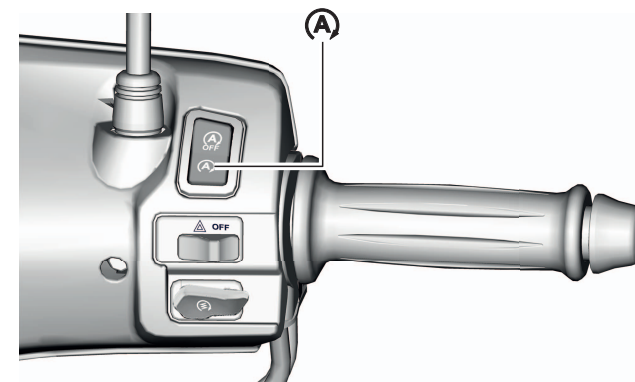
### Mengaktifkan Sistem Henti dan Mula

EAUJA2210

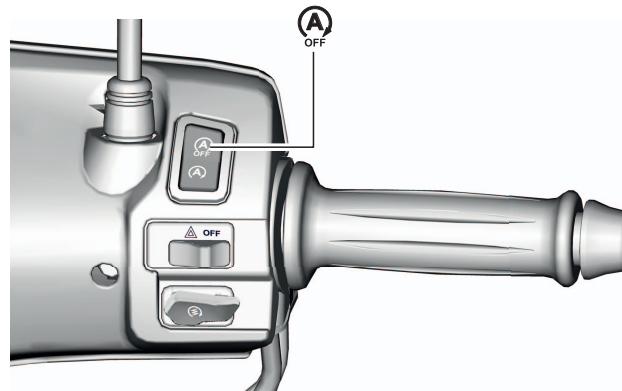
1. Hidupkan suis utama.



2. Tetapkan suis Sistem Henti dan Mula ke “(A)”.



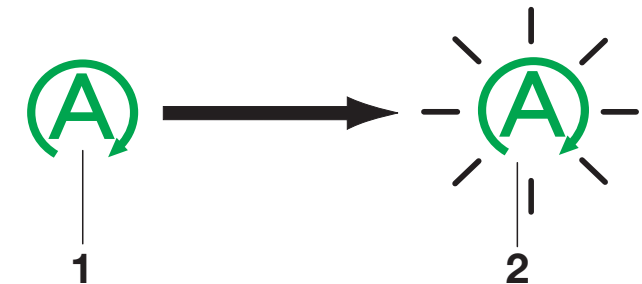
3. Sistem Henti dan Mula diaktifkan dan lampu penunjuk menyala apabila syarat berikut dipenuhi:
- Suis Sistem Henti dan Mula ditetapkan ke “(A)”.
  - Selepas enjin dipanaskan, enjin dibiarkan melahu untuk tempoh tertentu.
  - Kenderaan telah bergerak pada kelajuan 10 km/j atau lebih.



### TIP

- Untuk menjimatkan kuasa bateri, Sistem Henti dan Mula mungkin tidak diaktifkan.
- Jika Sistem Henti dan Mula tidak diaktifkan, minta pengedar Yamaha memeriksa bateri.

Pada masa ini, lampu penunjuk “(A)” mula berkelip untuk menunjukkan bahawa enjin sedang dihentikan oleh Sistem Henti dan Mula.



1. On
2. Berkelip

### Hidupkan semula enjin

Jika pemegang pendikit diputar ketika lampu penunjuk Sistem Henti dan Mula sedang berkelip, enjin akan hidup semula secara automatik dan lampu penunjuk “(A)” akan padam.

EAUA2222



1. Lampu penunjuk Sistem Henti dan Mula “(A)”
4. Untuk mematikan Sistem Henti dan Mula, tetapkan suis Sistem Henti dan Mula ke “(A)”.

### Hentikan enjin

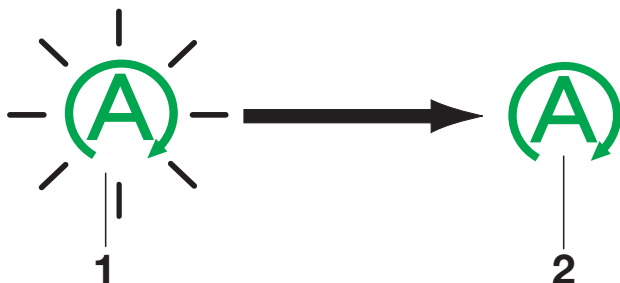
Enjin akan berhenti secara automatik apabila syarat berikut dipenuhi:

- Suis Sistem Henti dan Mula ditetapkan ke “(A)”.
- Lampu penunjuk “(A)” pada meter pelbagai fungsi menyala.
- Kenderaan berhenti dengan pemegang pendikit dilepaskan sepenuhnya.

EAUA2250

# Ciri-ciri khas

4



1. Berkelip
2. On

EWA18731

## **AMARAN**

Jangan memutar pemegang pendikit terlalu banyak atau terlalu cepat apabila Sistem Henti dan Mula diaktifkan dan enjin berhenti. Jika tidak, kenderaan boleh mula bergerak secara tidak dijangka selepas enjin dihidupkan semula.



## TIP

- Apabila tongkat sisi diturunkan, Sistem Henti dan Mula akan dinyahaktifkan.
- Jika Sistem Henti dan Mula tidak berfungsi dengan betul, minta pengedar Yamaha memeriksa kenderaan.

EAU2230

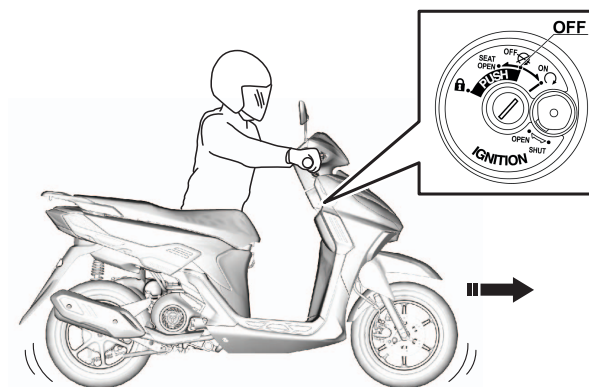
Langkah berjaga-jaga ketika menggunakan Sistem Henti dan Mula Untuk mengelakkan kemalangan akibat penggunaan yang tidak betul, baca dan patuhi langkah berjaga-jaga berikut dengan teliti.

EWA18741

## **AMARAN**

Apabila menolak kenderaan sambil berjalan, pastikan suis utama dimatikan. Jika kenderaan ditolak

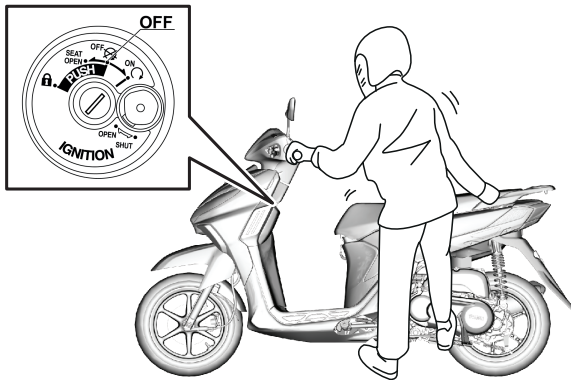
sementara Sistem Henti dan Mula dibiarkan hidup, enjin boleh hidup dan kenderaan boleh mula bergerak jika pemegang pendikit terpusing secara tidak sengaja.



EWA18751

## **AMARAN**

Apabila meletakkan kenderaan pada penyangga tengah, pastikan suis utama dimatikan. Jika kenderaan diletakkan pada penyangga tengah sementara Sistem Henti dan Mula dibiarkan hidup, enjin boleh hidup dan kenderaan boleh mula bergerak jika pemegang pendikit terpusing secara tidak sengaja.



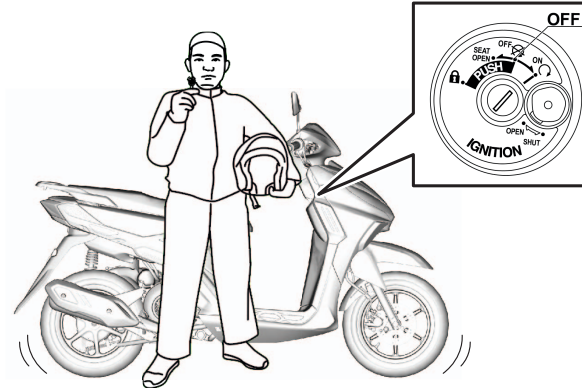
EWA18771

## CCU (Unit Kawalan Komunikasi) (untuk model yang dilengkapi)

Model ini dilengkapi dengan CCU yang membolehkan kenderaan anda dan telefon pintar disambungkan menggunakan teknologi tanpa wayar Bluetooth dan aplikasi Yamaha Motorcycle Connect. Dengan sambungan ini, notifikasi daripada aplikasi SNS (perkhidmatan rangkaian sosial), panggilan masuk dan panggilan tidak dijawab akan dipaparkan kepada anda, serta tahap bateri telefon pintar anda turut ditunjukkan. Aplikasi Yamaha Motorcycle Connect juga menyediakan maklumat lain seperti lokasi terakhir kenderaan diparkir, dan lain-lain.

### ⚠️ AMARAN

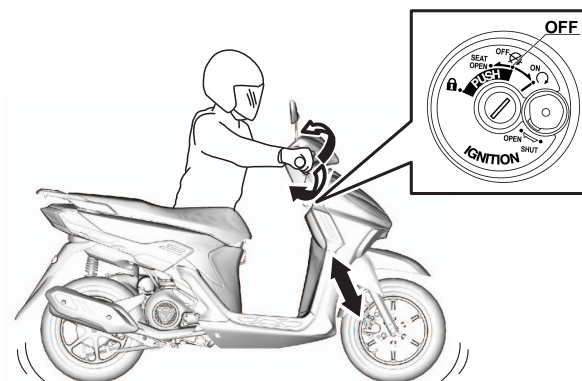
- Apabila meninggalkan kenderaan tanpa pengawasan, pastikan suis utama dimatikan.
- Jangan biarkan Sistem Henti dan Mula dihidupkan ketika meletakkan kenderaan. Jika tidak, enjin boleh hidup dan kenderaan boleh mula bergerak jika pemegang pendikit terpusing secara tidak sengaja.



EWA18781

### ⚠️ AMARAN

Sebelum melakukan penyelenggaraan, pastikan suis utama dimatikan. Jika penyelenggaraan dilakukan sementara Sistem Henti dan Mula dihidupkan, enjin boleh hidup dan kenderaan boleh mula bergerak jika pemegang pendikit diputar.



### ⚠️ AMARAN

- Sentiasa berhenti kenderaan sebelum mengendalikan telefon pintar anda.
- Jangan sekali-kali melepaskan tangan dari stereng semasa menunggang.
- Sentiasa tumpukan perhatian pada penunggang dengan memastikan mata dan fikiran anda fokus pada jalan.

EWAN0070

# Ciri-ciri khas

ECAN0150

## PERHATIAN

Sambungan Bluetooth mungkin tidak berfungsi dalam situasi berikut.

- Di lokasi yang terdedah kepada gelombang radio kuat atau gangguan bunyi elektromagnet lain.
- Di kawasan berhampiran kemudahan yang memancarkan gelombang radio kuat (menara TV atau radio, loji kuasa, stesen penyiaran, lapangan terbang, dan sebagainya).

## Memadankan CCU dan telefon pintar anda

1. Imbas kod QR di bawah dan muat turun aplikasi Yamaha Motorcycle Connect.



## TIP

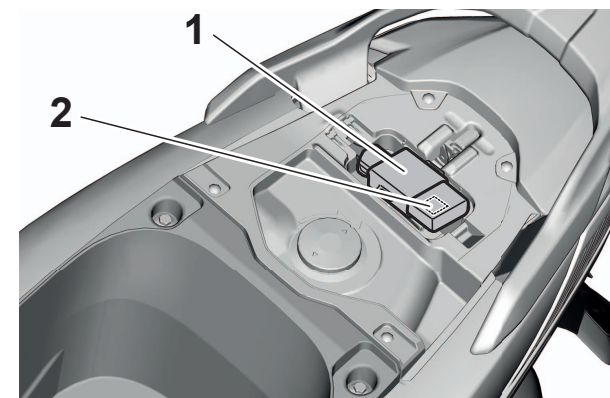
Yamaha Motorcycle Connect mungkin tidak berfungsi pada semua model telefon pintar dan versi OS (sistem operasi).

2. Buka tempat duduk. (Rujuk halaman 5-16.)
3. Tanggalkan penutup CCU.



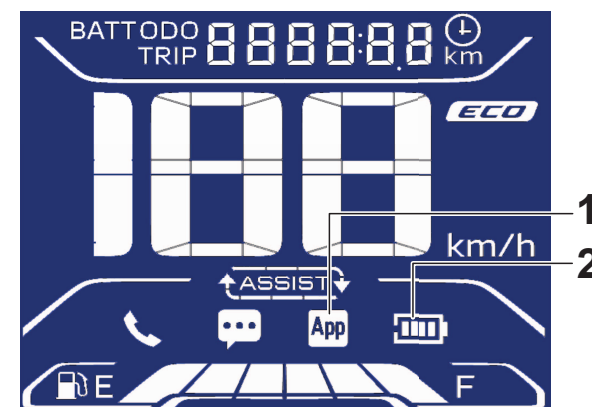
1. Penutup CCU

4. Tarik keluar CCU dan imbas kod QR pada CCU menggunakan telefon pintar anda.



1. CCU (Unit Kawalan Komunikasi)
2. Kod QR CCU

5. Apabila pepadanan selesai, ikon Yamaha Motorcycle Connect dan meter tahap bateri telefon pintar akan menyala.



1. Ikon Yamaha Motorcycle Connect
2. Meter tahap bateri telefon pintar

### TIP

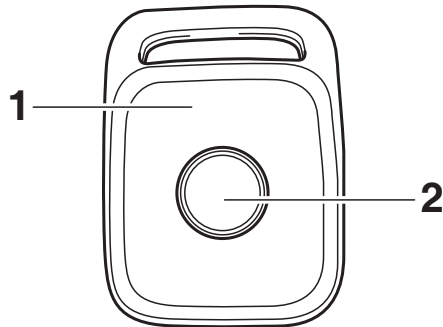
---

- Setelah dipadankan, telefon pintar didaftarkan dalam CCU. Kali berikutnya kenderaan dihidupkan dan aplikasi Yamaha Motorcycle Connect aktif, sambungan akan dijalankan secara automatik.
  - Hanya satu telefon pintar boleh disambungkan ke CCU pada satu-satu masa.
-

# Fungsi instrumen dan kawalan

EAUN4940

## Alat kawalan jauh jawapan-balik (untuk model yang dilengkapi)



5

1. Alat kawalan jauh jawapan-balik
2. Butang alat kawalan jauh jawapan-balik

Kenderaan ini dilengkapi dengan alat kawalan jauh jawapan-balik. Alat kawalan jauh jawapan-balik boleh membantu anda mencari lokasi kenderaan yang diparkir. Operasi alat kawalan jauh jawapan-balik diterangkan di bawah.

### Untuk mencari lokasi kenderaan yang diparkir

Tekan butang alat kawalan jauh untuk membuat lampu isyarat berkelip dua kali dan bunyi amaran elektronik dua kali.

### TIP

- Jika tidak digunakan selama sembilan hari, fungsi alat kawalan jauh dibatalkan automatik untuk menjimatkan bateri dan dipulihkan apabila suis utama dihidupkan.
- Memegang alat kawalan jauh jawapan-balik dengan cara yang tidak betul atau terdapat halangan lain boleh mengurangkan jarak berkesannya.

ECAN0110

### PERHATIAN

Alat kawalan jauh jawapan-balik mengandungi bateri dan litar elektronik. Kendalikan dengan berhati-hati. Oleh itu:

- Jangan letak atau simpan alat kawalan jauh jawapan-balik dalam ruang simpanan. Alat kawalan jauh boleh rosak akibat getaran jalan atau haba berlebihan.
- Jangan jatuhkan alat kawalan jauh atau terkena hentakan kuat.
- Jangan rendamkan dalam air atau cecair lain.

- Jangan letakkan barang berat atau beri tekanan berlebihan pada alat kawalan jauh jawapan-balik.
- Jangan dedahkan kepada suhu yang terlalu tinggi.
- Jangan giling atau ubah bentuk alat kawalan jauh.

### Menukar bateri alat kawalan jauh

Tukar bateri jika fungsi jawapan-balik tidak berfungsi apabila butang alat kawalan jauh ditekan.

EWA14724

### AMARAN

- Bateri dan bahagian boleh tanggal lain boleh menyebabkan kecederaan jika ditelan. Simpan bateri dan bahagian boleh tanggal jauh dari kanak-kanak.
- Jangan dedahkan bateri kepada cahaya matahari langsung atau sumber haba lain.

ECAN0240

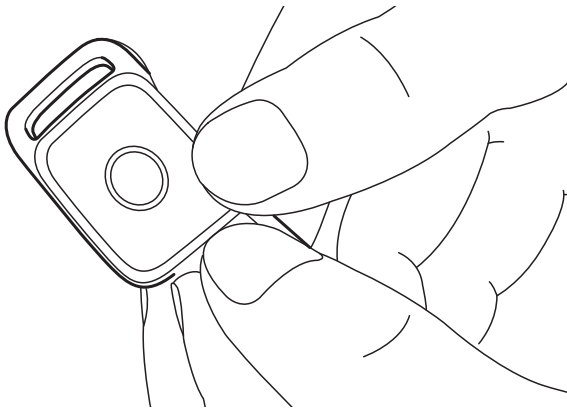
### PERHATIAN

- Ambil langkah berjaga-jaga untuk mengelakkan meterai kalis air rosak atau tercemar oleh kotoran.

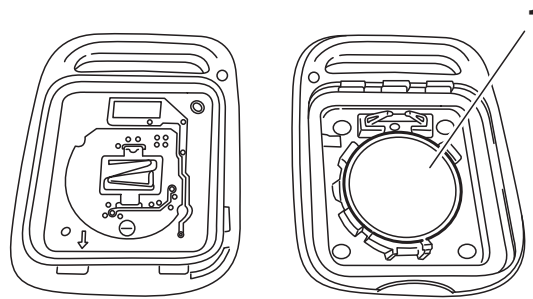
- Jangan sentuh litar dalaman dan terminal. Ini boleh menyebabkan kerosakan.
- Jangan gunakan daya berlebihan pada alat kawalan jauh semasa menukar bateri.
- Pastikan bateri dipasang dengan betul. Sahkan arah sisi positif/“+” bateri.

## Untuk menukar bateri alat kawalan jauh

1. Buka penutup alat kawalan jauh dengan perlahan seperti ditunjukkan. Jika tidak, minta pengedar Yamaha menukar bateri.



2. Keluarkan bateri.



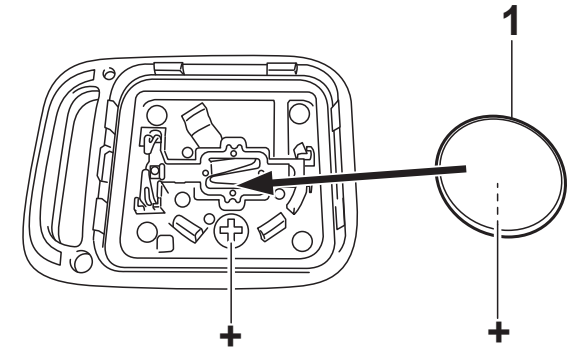
1. Bateri

### TIP

Buang bateri yang dikeluarkan mengikut peraturan tempatan.

3. Perhatikan polariti bateri dan pasangkannya dengan bahagian positif “+” menghadap ke bawah seperti yang ditunjukkan.

**Bateri yang ditetapkan:**  
CR2032



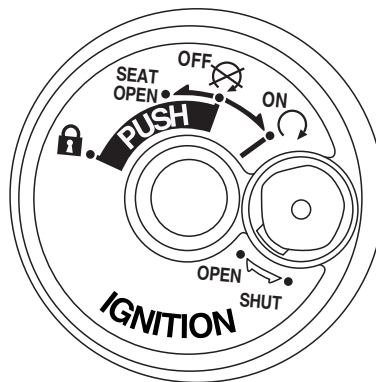
1. Bateri

4. Tutup bekas alat kawalan jauh dengan perlahan. Imbas kod QR di bawah untuk melihat nombor pensijilan.



## Suis utama/kunci stereng

EAUN0264



Suis utama/kunci stereng mengawal sistem pencucuhan dan pencahayaan, serta digunakan untuk mengunci stereng. Kedudukan suis utama yang berbeza diterangkan di bawah.

### TIP

Suis utama/kunci stereng dilengkapi dengan penutup lubang kunci. (Lihat halaman 5-4 untuk prosedur membuka dan menutup penutup lubang kunci.)

EAU85043

### ON

Semua litar elektrik dibekalkan dengan kuasa dan lampu kenderaan akan menyala. Enjin boleh dihidupkan. Kunci tidak boleh dikeluarkan.

### TIP

- Untuk mengelakkan nyahcas bateri, jangan biarkan kunci pada kedudukan “ON” tanpa enjin dihidupkan.
- Lampu hadapan akan menyala secara automatik apabila enjin dihidupkan.

EAU10664

### OFF

Semua sistem elektrik dimatikan. Kunci boleh dikeluarkan.

EWA10062

### AMARAN

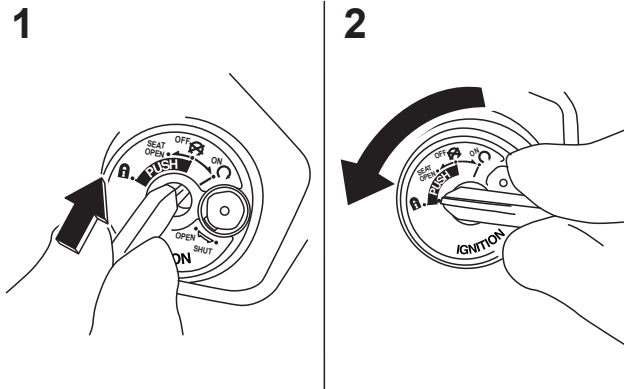
**Jangan sesekali memutar kunci ke kedudukan “OFF” atau “LOCK” semasa kenderaan sedang bergerak. Jika tidak, semua sistem elektrik akan dimatikan, yang boleh mengakibatkan kehilangan kawalan atau kemalangan.**

EAU10696

### LOCK (KUNCI)

Stereng terkunci dan semua sistem elektrik dimatikan. Kunci boleh dikeluarkan semula.

## Untuk mengunci stereng



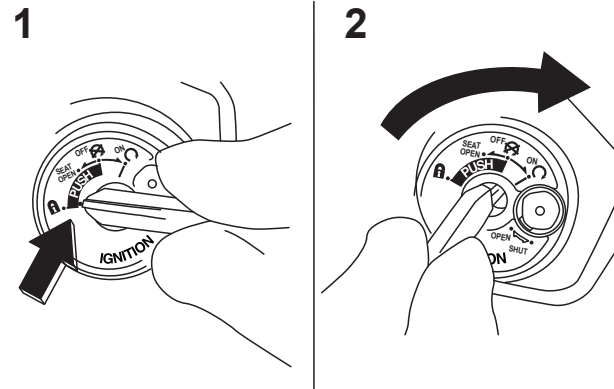
1. Tolak.
2. Putar.

1. Pusingkan hendal sepenuhnya ke kiri atau kanan.
2. Dengan kunci pada kedudukan "OFF", tekan kunci dan pusingkan ke "LOCK".
3. Keluarkan kunci.

### **TIP**

Jika stereng tidak boleh dikunci, cuba pusingkan hendal sedikit ke kanan atau kiri.

## Untuk membuka kunci stereng

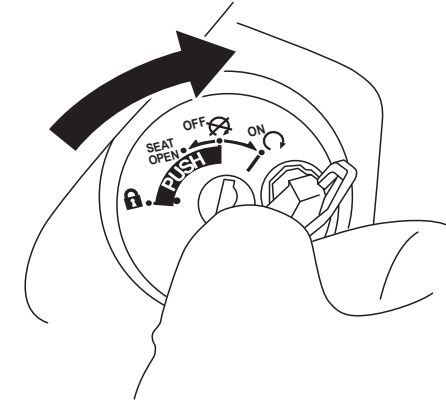


1. Tolak.
2. Putar.

Dari kedudukan "LOCK", tekan kunci dan pusingkan ke "OFF".

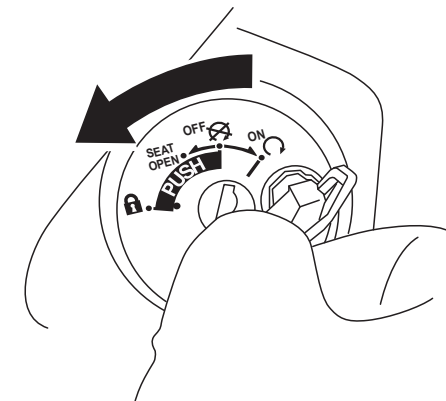
## **Penutup lubang kunci**

### Untuk membuka penutup lubang kunci



Masukkan kunci penutup lubang kunci ke dalam lubang penutup seperti yang ditunjukkan, kemudian pusingkan kunci ke kanan untuk membuka penutup lubang kunci.

### Untuk menutup penutup lubang kunci



# Fungsi instrumen dan kawalan

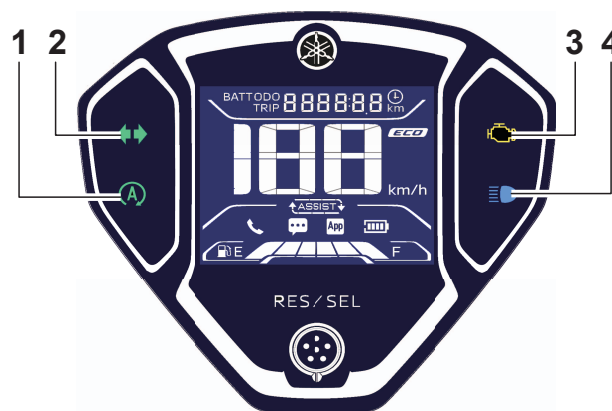
Masukkan kunci penutup lubang kunci ke dalam lubang penutup seperti yang ditunjukkan, kemudian pusingkan kunci ke kiri untuk menutup penutup lubang kunci.

5

## Lampu penunjuk dan lampu amaran

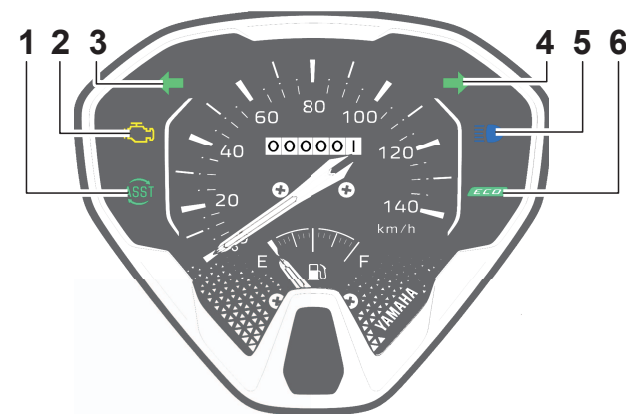
EAU7712B

### LCP125-I



1. Lampu penunjuk Sistem Henti dan Mula “(A)”
2. Lampu penunjuk isyarat belok “← →”
3. Lampu amaran masalah enjin “🔧”
4. Lampu penunjuk lampu tinggi “☰”

### LCP125



1. Lampu penunjuk bantuan pecutan “ASST”
2. Lampu amaran masalah enjin “🔧”
3. Lampu penunjuk isyarat belok kiri “←”
4. Lampu penunjuk isyarat belok kanan “→”
5. Lampu penunjuk lampu tinggi “☰”
6. Lampu penunjuk Eco “ECO”

### Lampu penunjuk isyarat belok “←” dan “→”

EAU88900

Setiap lampu penunjuk akan berkelip apabila lampu isyarat belok yang sepadan berkelip.

### Lampu penunjuk lampu tinggi “☰”

EAU88690

Lampu penunjuk ini akan menyala apabila lampu tinggi lampu hadapan dihidupkan.

EAUN5060

## Lampu penunjuk Eco “”

Lampu penunjuk ini akan menyala apabila kenderaan dikendalikan dengan cara mesra alam dan menjimatkan bahan api. Lampu penunjuk akan padam apabila kenderaan berhenti.

### TIP \_\_\_\_\_

Pertimbangkan petua berikut untuk mengurangkan penggunaan bahan api:

- Elakkan kelajuan enjin yang tinggi semasa pecutan.
- Bergerak pada kelajuan yang tetap.

EAU89430

## Lampu amaran masalah enjin “”

Lampu amaran ini akan menyala jika terdapat masalah pada enjin atau sistem kawalan kenderaan lain. Sekiranya berlaku, bawa kenderaan ke pengedar Yamaha untuk memeriksa sistem diagnostik terbina dalam.

### TIP \_\_\_\_\_


Apabila kenderaan dihidupkan, lampu ini sepatutnya menyala selama beberapa saat dan kemudian padam. Jika tidak, bawa kenderaan ke pengedar Yamaha untuk pemeriksaan.

EAUN2831

## Lampu penunjuk Sistem Henti dan Mula “” (untuk model yang dilengkapi)

Lampu penunjuk ini akan menyala apabila Sistem Henti dan Mula diaktifkan. Lampu penunjuk akan berkelip apabila enjin dihentikan secara automatik oleh Sistem Henti dan Mula.

### TIP \_\_\_\_\_

Walaupun Suis Henti dan Mula diset “”, lampu penunjuk ini mungkin tidak menyala. (Lihat halaman 4-1.)

EAUN5070

## Lampu penunjuk bantuan pecutan

“”

Kenderaan ini dilengkapi dengan Smart Motor Generator (SMG) yang bukan sahaja menghidupkan enjin, tetapi juga berfungsi secara hibrid untuk membantu pecutan awal. Lampu penunjuk ini akan menyala apabila Smart Motor Generator membantu pecutan. Lampu penunjuk akan padam apabila kenderaan berhenti.

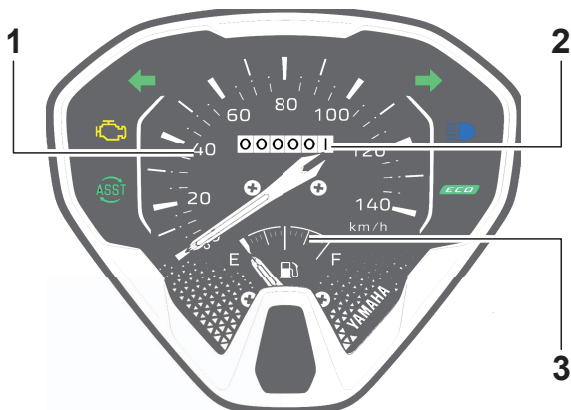
### TIP \_\_\_\_\_

Apabila voltan bateri rendah, Smart Motor Generator mungkin tidak dapat membantu pecutan.

# Fungsi instrumen dan kawalan

## Unit Speedometer (untuk LCP125)

EAUU0082

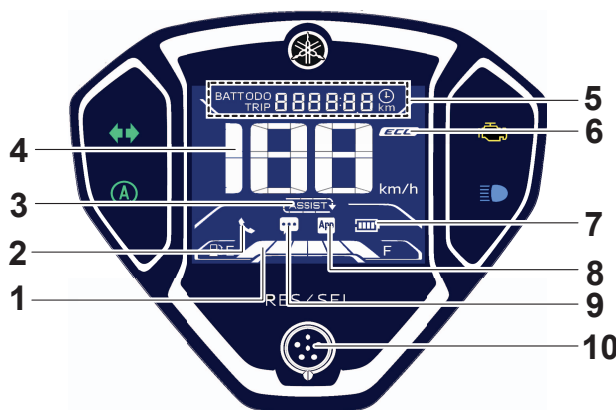


1. Speedometer
2. Odometer
3. Meter bahan api

Unit speedometer dilengkapi dengan speedometer, odometer dan meter bahan api. Speedometer menunjukkan kelajuan tunggangan. Odometer menunjukkan jumlah jarak yang telah dilalui. Meter bahan api menunjukkan jumlah bahan api dalam tangki.

## Unit meter pelbagai fungsi (untuk LCP125-I)

EAUN4951



1. Meter bahan api
2. Ikon panggilan masuk “☎”
3. Ikon SMG “ASSIST”
4. Speedometer
5. Paparan pelbagai fungsi
6. Indikator Eco “*ECD*”
7. Meter tahap bateri telefon pintar
8. Ikon Yamaha Motorcycle Connect
9. Ikon notifikasi masuk “☰”
10. Butang “RES/SEL”

EWA12423

### **AMARAN**

**Pastikan kenderaan dihentikan sebelum membuat sebarang perubahan tetapan pada unit meter pelbagai fungsi. Mengubah tetapan**

semasa menunggang boleh mengalihkan perhatian pemandu dan meningkatkan risiko kemalangan.

### TIP

Pastikan suis utama dihidupkan sebelum menggunakan butang “RES/SEL”.

EAUV0992

### Ikon panggilan masuk “☎”

Ikon ini berkelip apabila terdapat panggilan masuk ke telefon pintar yang disambungkan. Jika anda tidak menjawab panggilan, ikon akan terus menyala sehingga kenderaan dimatikan.

### TIP

Fungsi ini hanya berfungsi apabila telefon pintar disambungkan ke kenderaan.

EAUV1002

### Ikon notifikasi masuk “☰”

Ikon ini berkelip selama 10 saat apabila telefon pintar yang disambungkan menerima SNS, e-mel atau notifikasi lain. Selepas itu, ikon akan terus menyala sehingga kenderaan dimatikan.

## TIP

- Fungsi ini hanya berfungsi apabila telefon pintar disambungkan ke kenderaan.
- Notifikasi mesti disediakan untuk setiap aplikasi pada telefon pintar yang disambungkan terlebih dahulu.

EAUN2863

## Ikona Yamaha Motorcycle Connect

Ikona ini akan menyala apabila CCU dan telefon pintar disambungkan melalui aplikasi Yamaha Motorcycle Connect.

## TIP

Walaupun telefon pintar tidak disambungkan, apabila kenderaan dihidupkan, ikona ini sepatutnya menyala selama beberapa saat. Jika tidak, bawa kenderaan ke pengedar Yamaha untuk memeriksa CCU dan litar elektrik.

EAUN2874

## Meter tahap bateri telefon pintar

Meter ini menunjukkan tahap bateri semasa telefon pintar yang disambungkan. Segmen paparan meter hilang secara berperingkat dari

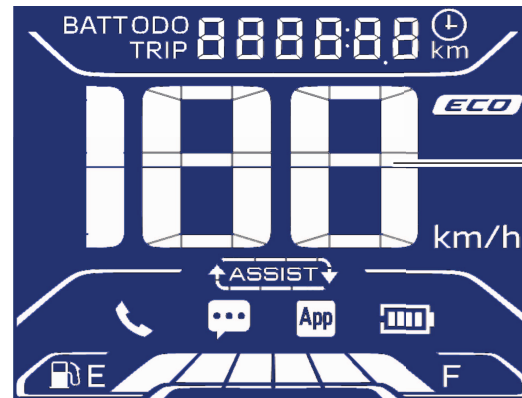
penuh ke kosong apabila tahap bateri berkurang. Apabila baki bateri kira-kira 10% atau kurang, segmen terakhir akan mula berkelip.

## TIP

Walaupun telefon pintar tidak disambungkan, apabila kenderaan dihidupkan, ikona ini sepatutnya menyala selama beberapa saat. Jika tidak, bawa kenderaan ke pengedar Yamaha untuk memeriksa CCU dan litar elektrik.

EAU86831

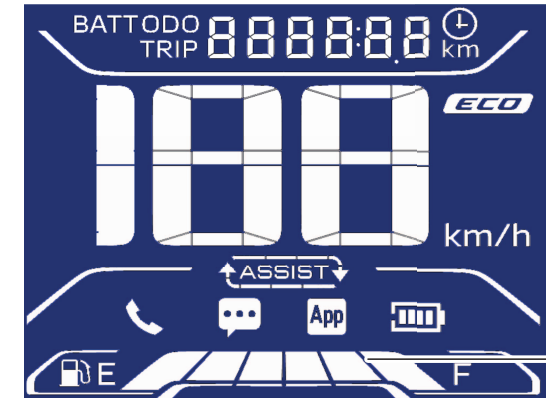
## Speedometer



1. Speedometer

Speedometer menunjukkan kelajuan kenderaan.

## Meter bahan api



1. Meter bahan api

Meter bahan api menunjukkan jumlah bahan api dalam tangki. Segmen paparan meter bahan api berkurang dari "F" (penuh) ke "E" (kosong) apabila tahap bahan api menurun. Apabila baki bahan api kira-kira 0.2 L, segmen terakhir akan mula berkelip. Isi semula secepat mungkin.

## TIP

Jika masalah dikesan pada litar elektrik, segmen tahap bahan api akan berkelip berulang kali. Jika ini berlaku, bawa kenderaan ke pengedar Yamaha untuk pemeriksaan.

# Fungsi instrumen dan kawalan

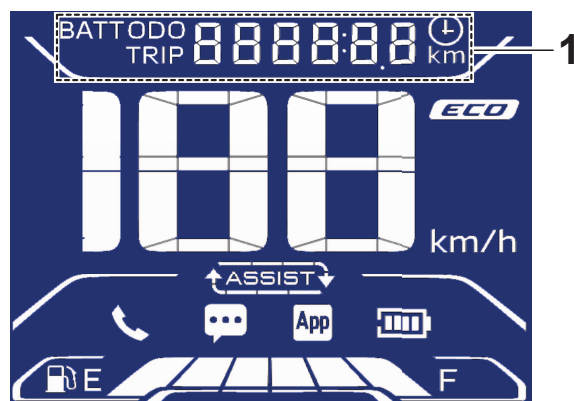
ECAE0121

## PERHATIAN

Jangan biarkan kenderaan kehabisan bahan api sepenuhnya. Ini boleh menyebabkan kerosakan pada penukar katalitik.

EAUN4960

## Paparan pelbagai fungsi



1. Paparan pelbagai fungsi

Paparan pelbagai fungsi dilengkapi dengan perkara berikut:

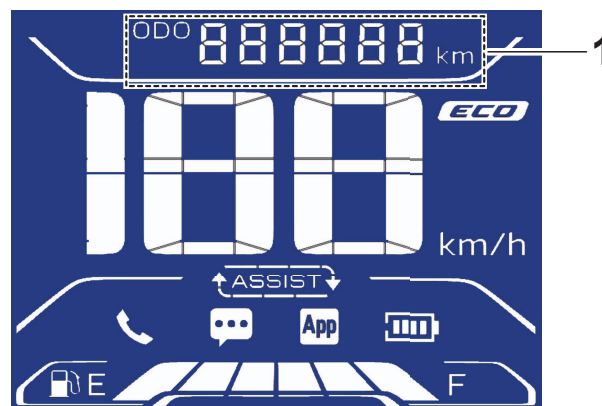
- Odometer (ODO)
- Tripmeter (TRIP)
- Jam
- Paparan voltan bateri (BATT)

Tekan butang “RES/SEL” untuk menukar paparan mengikut susunan berikut:

ODO → TRIP → CLOCK → BATT → ODO

## Odometer

EAU86891



1. Odometer

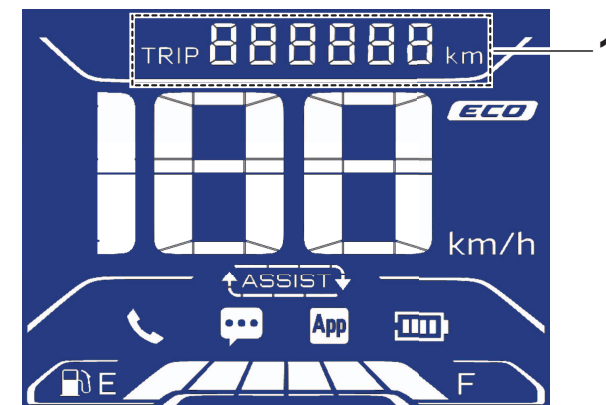
Odometer menunjukkan jumlah jarak yang telah dilalui oleh kenderaan.

## TIP

Odometer akan terkunci pada “999999” dan tidak boleh diset semula.

EAUN4970

## Tripmeter



1. Tripmeter

Tripmeter menunjukkan jarak yang telah dilalui sejak kali terakhir diset semula.

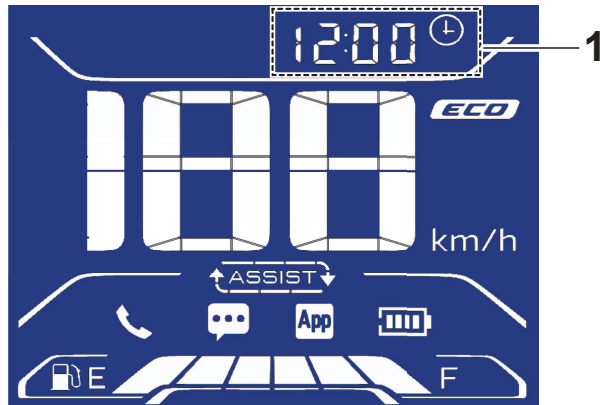
Untuk menetapkan semula tripmeter, tetapkan paparan ke tripmeter, kemudian tekan dan tahan butang “RES/SEL” sehingga ia diset semula.

## TIP

Tripmeter akan diset semula dan terus mengira selepas mencapai 9999.9.

EAUN4980

## Jam



1. Jam

Jam menggunakan sistem masa 12 jam..

### Untuk menetapkan jam

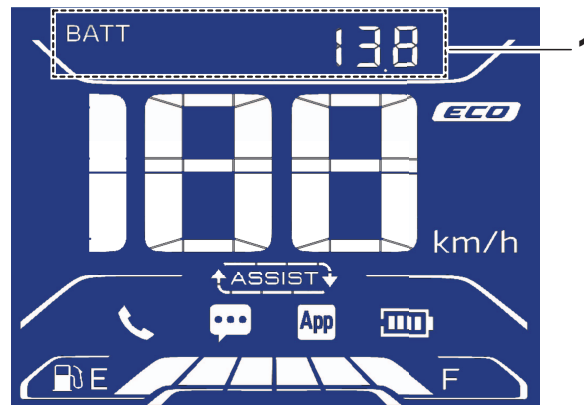
1. Gunakan butang “RES/SEL” untuk menukar paparan kepada jam.
2. Tekan dan tahan butang “RES/SEL” sehingga angka jam mula berkelip.
3. Gunakan butang “RES/SEL” untuk menetapkan jam.
4. Tekan dan tahan butang “RES/SEL” sehingga angka minit mula berkelip.
5. Gunakan butang “RES/SEL” untuk menetapkan minit.
6. Tekan dan tahan butang “RES/SEL” untuk mengesahkan tetapan.

## TIP

Apabila CCU dan telefon pintar disambungkan selepas kenderaan dihidupkan, jam akan diselaraskan secara automatik.

EAUA3020

## Paparan voltan bateri



1. Paparan voltan bateri

Paparan ini menunjukkan tahap pengecasan semasa bateri.

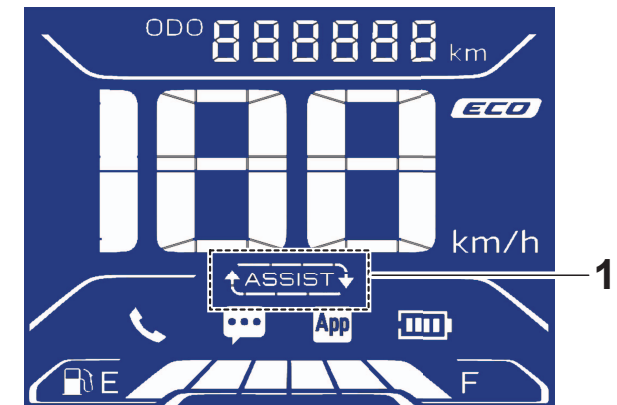
- Lebih 12.8 V = Pengecasan penuh.
- Kurang 12.4 V = Memerlukan pengecasan.

## TIP

Jika voltan bateri kurang daripada 9.0 V, “\\_ \*.\*” dipaparkan.

EAUN5090

## Ikon SMG “ASSIST”



1. Ikon SMG “ASSIST”

Kenderaan ini dilengkapi dengan Smart Motor Generator (SMG) yang bukan sahaja menghidupkan enjin, tetapi juga membantu pecutan awal. Apabila SMG aktif, anak panah bergerak akan muncul di sekitar ikon “ASSIST”.

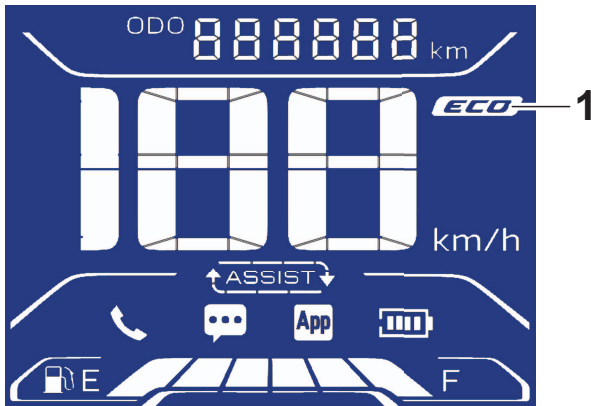
## TIP

Apabila voltan bateri rendah, Smart Motor Generator mungkin tidak dapat membantu pecutan.

# Fungsi instrumen dan kawalan

## Indikator “ECO”

EAUN5100



1. Indikator “ECO”

Indikator ini akan menyala apabila kenderaan dikendalikan dengan cara mesra alam dan menjimatkan bahan api. Indikator akan padam apabila kenderaan berhenti.

### TIP

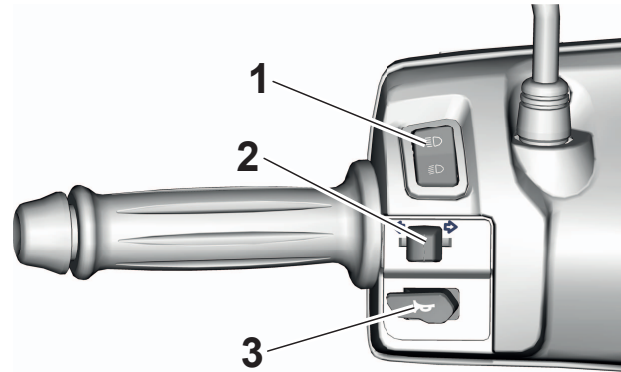
Pertimbangkan petua berikut untuk mengurangkan penggunaan bahan api:

- Elakkan kelajuan enjin yang tinggi semasa pecutan.
- Bergerak pada kelajuan yang tetap.
- Pilih gear transmisi yang sesuai dengan kelajuan kenderaan.

## Suis hendal

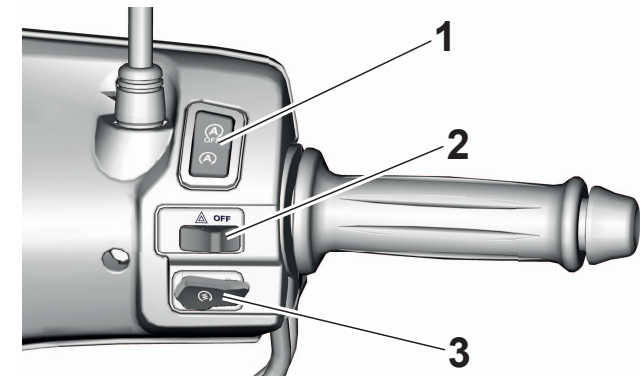
EAU1234U

### Kiri



1. Suis peredupan “ $\equiv$ ○/ $\equiv$ ○”
2. Suis isyarat belok “ $\leftarrow$ ○/ $\rightarrow$ ○”
3. Suis hon “ $\text{📢}$ ”

### Kanan



1. Suis Sistem Henti dan Mula “ $\text{📢}/\text{📢}$ ” (hanya model yang dilengkapi)
2. Suis lampu kecemasan “ $\triangle$ /**OFF**” (hanya model yang dilengkapi)
3. Suis mula “ $\text{📢}$ ”

EAU12402

### Suis peredupan “ $\equiv$ ○/ $\equiv$ ○”

Tetapkan suis ini ke “ $\equiv$ ○” untuk lampu tinggi dan ke “ $\equiv$ ○” untuk lampu rendah.

EAU12461

### Suis isyarat belok “ $\leftarrow$ ○/ $\rightarrow$ ○”

Untuk isyarat belok ke kanan, tekan suis ini ke “ $\rightarrow$ ○”. Untuk isyarat belok ke kiri, tekan suis ini ke “ $\leftarrow$ ○”. Apabila dilepaskan, suis akan kembali ke kedudukan tengah. Untuk membatalkan lampu isyarat belok, tekan suis selepas ia kembali ke kedudukan tengah.

## Suis hon “”

EAU12501

Tekan suis ini untuk membunyikan hon.

## Suis mula “”

EAU12722

Dengan tongkat sisi dinaikkan, tekan suis ini sambil menekan brek hadapan atau brek belakang untuk menghidupkan enjin menggunakan starter. Lihat halaman 7-2 untuk arahan memulakan sebelum menghidupkan enjin.

## Suis lampu kecemasan “/ OFF” (hanya model yang dilengkapi)

EAUN4710

Dengan suis utama pada kedudukan “ON”, gunakan suis ini untuk menghidupkan lampu kecemasan (semua lampu isyarat belok berkelip serentak). Lampu kecemasan digunakan dalam keadaan kecemasan atau untuk memberi amaran kepada pemandu lain apabila kenderaan anda berhenti di tempat yang mungkin membahayakan lalu lintas.



ECA10062

## **PERHATIAN**

**Jangan gunakan lampu kecemasan untuk tempoh yang lama apabila enjin tidak dihidupkan, jika tidak bateri mungkin akan nyahcas.**

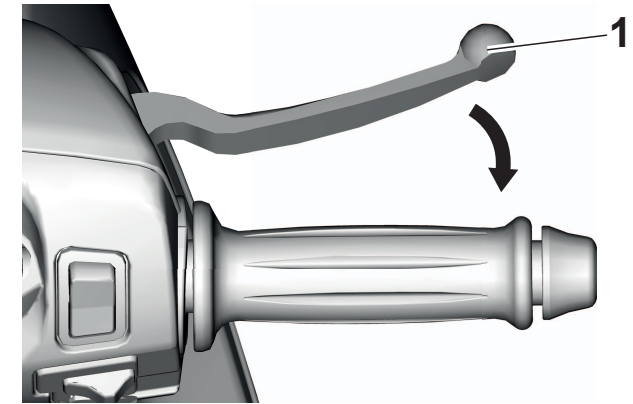
## Suis Sistem Henti dan Mula “/ ” (hanya model yang dilengkapi)

EAU76391

Untuk menghidupkan Sistem Henti dan Mula, tetapkan suis ke “”. Untuk mematikan Sistem Henti dan Mula, tetapkan suis ke “”.

## Tuil brek hadapan

EAU12902



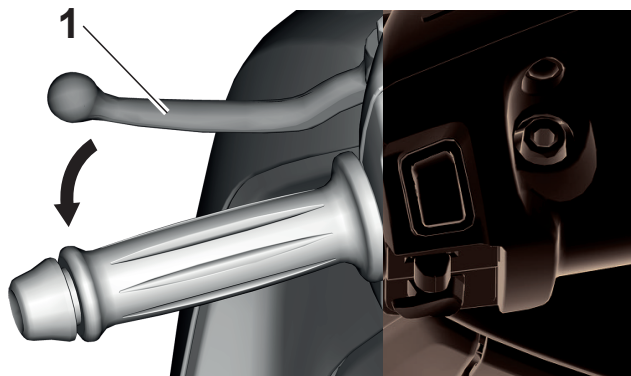
1. Tuil brek hadapan

Tuil brek hadapan terletak di sebelah kanan hendal. Untuk menggunakan brek hadapan, tarik tuil ini ke arah pemegang pendikit.

# Fungsi instrumen dan kawalan

## Tuil brek belakang

EAU12952



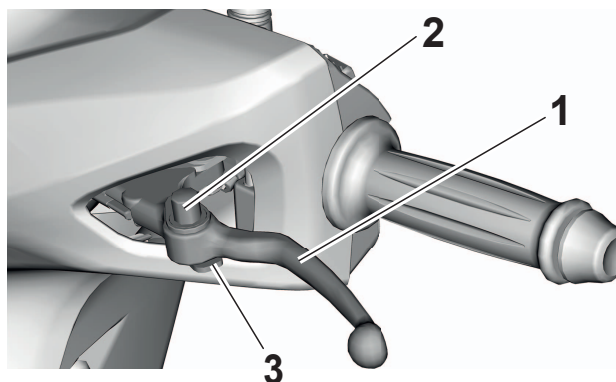
1. Tuil brek belakang

Tuil brek belakang terletak di sebelah kiri hendal. Untuk menggunakan brek belakang, tarik tuil ini ke arah pemegang hendal.

## Kunci tuil brek belakang

EAUN0440

Kenderaan ini dilengkapi dengan kunci tuil brek belakang.



1. Tuil brek belakang
2. Pin kunci tuil
3. Penahan pin kunci tuil

### Untuk mengunci tuil brek

1. Tarik tuil brek belakang ke arah pemegang hendal.
2. Tekan pin kunci tuil ke bawah sehingga ia tersangkut pada penahan pin kunci tuil.

### To unlock the brake lever

1. Tarik tuil brek ke arah pemegang hendal.

2. Pin kunci tuil akan terlepas dari penahan pin kunci tuil dan membuka kunci tuil brek belakang.

### TIP

Gunakan kunci tuil brek belakang semasa duduk.

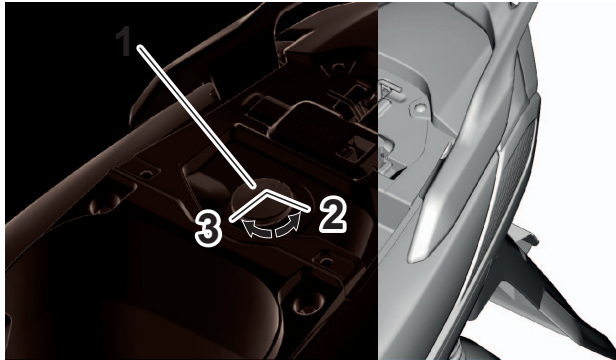
EWAN0010

### AMARAN

Jangan sesekali menggunakan kunci tuil brek belakang semasa kenderaan bergerak, jika tidak boleh mengakibatkan kehilangan kawalan atau kemalangan. Pastikan kenderaan berhenti sebelum menggunakan kunci tuil brek belakang.

## Penutup tangki minyak

EAU37474



1. Penutup tangki minyak
2. Buka.
3. Tutup.

## Untuk membuka penutup tangki minyak

1. Buka tempat duduk. (Rujuk halaman 5-16.)
2. Putar penutup tangki minyak menghala ke kiri dan tarik untuk menanggalkannya.

## Untuk memasang penutup tangki minyak



1. Masukkan penutup tangki minyak ke dalam lubang tangki dan putar menghala ke kanan sehingga tanda “△” pada penutup dan penutup tangki selari.
2. Tutup tempat duduk.

EWA11092

### **! AMARAN**

**Pastikan penutup tangki minyak ditutup dengan betul selepas mengisi minyak. Kebocoran minyak boleh menyebabkan bahaya kebakaran.**

## Bahan api

EAU13213

Pastikan terdapat cukup minyak petrol dalam tangki.

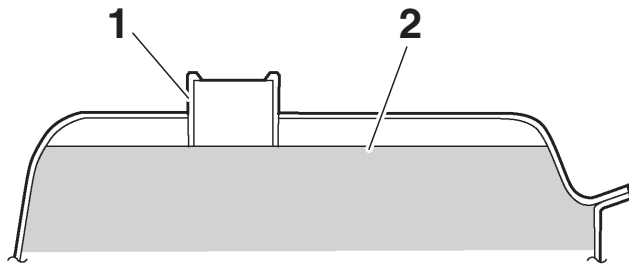
EWA10882

### **! AMARAN**

**Minyak petrol dan wap petrol adalah sangat mudah terbakar. Untuk mengelakkan kebakaran dan letupan serta mengurangkan risiko kecederaan semasa mengisi minyak, ikut arahan berikut.**

1. Sebelum mengisi minyak, matikan enjin dan pastikan tiada sesiapa duduk di atas kenderaan. Jangan sekali-kali mengisi minyak semasa merokok atau berhampiran percikan api, nyalaan terbuka, atau sumber penyalaan lain seperti nyalaan perintis pemanas air dan pengering pakaian.
2. Jangan mengisi tangki minyak melebihi kapasiti. Berhenti mengisi apabila minyak mencapai bahagian bawah tiub pengisian. Oleh kerana minyak mengembang apabila panas, haba dari enjin atau cahaya matahari boleh menyebabkan minyak tumpah keluar dari tangki.

# Fungsi instrumen dan kawalan



ZAUU0026

1. Tiub pengisian tangki minyak
2. Tahap minyak maksimum
3. Lap sebarang tumpahan minyak dengan segera. **PERHATIAN:** Lap segera minyak yang tertumpah menggunakan kain bersih, kering, dan lembut, kerana minyak boleh merosakkan permukaan yang dicat atau bahagian plastik. [ECA10072]
4. Pastikan penutup tangki minyak ditutup dengan kukuh. EWA15152

## **AMARAN**

Minyak petrol adalah beracun dan boleh menyebabkan kecederaan atau kematian. Kendalikan minyak petrol dengan berhati-hati. Jangan sekali-kali menyedut minyak petrol dengan mulut. Jika tertelan sedikit minyak petrol, terhidu banyak wap petrol, atau

terkena minyak petrol di mata, segera berjumpa doktor. Jika minyak petrol tumpah di kulit, cuci dengan sabun dan air. Jika minyak petrol tumpah pada pakaian, tukar pakaian segera.

EAUN0750

### Minyak petrol yang disyorkan:

Hanya minyak petrol tanpa plumbum  
Kapasiti tangki minyak:  
5.1 L (1.3 US gal, 1.1 Imp.gal)

ECA11401

## **PERHATIAN**

Gunakan hanya minyak petrol tanpa plumbum. Penggunaan minyak petrol bertimbal akan menyebabkan kerosakan teruk pada bahagian dalaman enjin, seperti injap dan cincin piston, serta pada sistem ekzos.

EAU13435

## Penukar katalitik

Sistem ekzos mengandungi penukar katalitik untuk mengurangkan pelepasan ekzos yang berbahaya.

EWA10863

## **AMARAN**

Sistem ekzos menjadi panas selepas operasi. Untuk mengelakkan bahaya kebakaran atau melecur:

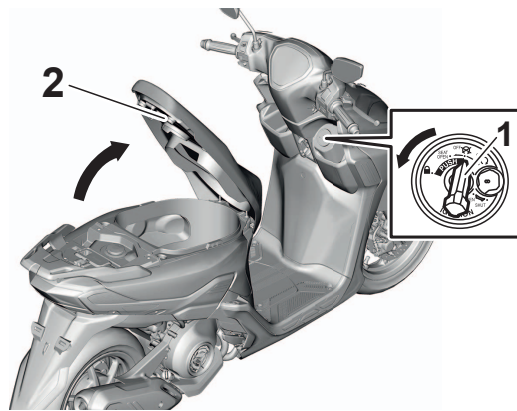
- Jangan meletakkan kenderaan berhampiran bahaya kebakaran seperti rumput atau bahan lain yang mudah terbakar.
- Letakkan kenderaan di tempat di mana pejalan kaki atau kanak-kanak tidak mungkin menyentuh sistem ekzos yang panas
- Pastikan sistem ekzos telah sejuk sebelum melakukan sebarang kerja penyelenggaraan.
- Jangan biarkan enjin menghidupkan secara melahu lebih daripada beberapa minit. Menghidupkan enjin terlalu lama boleh menyebabkan pengumpulan haba.

EAUU0373

## Tempat duduk

### Untuk membuka tempat duduk

1. Letakkan kenderaan pada tongkat tengah.
2. Masukkan kunci ke suis utama, kemudian putar menghala ke kiri ke posisi "OPEN".



1. Kunci tempat duduk
2. Tempat duduk

### TIP

Jangan tolak ke dalam semasa memutar kunci.

3. Lipakan tempat duduk ke atas.

### Untuk menutup tempat duduk

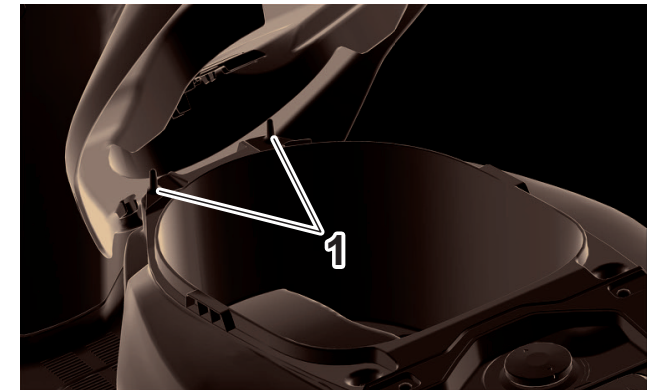
1. Lipat tempat duduk ke bawah, kemudian tekan untuk menguncinya.
2. Keluarkan kunci dari suis utama jika kenderaan akan ditinggalkan tanpa pengawasan.

### TIP

Pastikan tempat duduk telah dikunci dengan betul sebelum menunggang.

EAU37482

## Pemegang topi keledar



1. Pemegang topi keledar

Pemegang topi keledar terletak di bawah tempat duduk.

### Untuk mengikat topi keledar pada pemegang topi keledar

1. Buka tempat duduk. (Rujuk halaman 5-16.)
2. Pasangkan topi keledar pada pemegang topi keledar, kemudian tutup tempat duduk dengan kukuh. **AMARAN! Jangan menunggang dengan topi keledar yang dipasang pada pemegang topi keledar, kerana topi keledar boleh terhentak pada objek, menyebabkan hilang kawalan dan mungkin kemalangan.** [EWA10162]

# Fungsi instrumen dan kawalan

Untuk melepaskan topi keledar daripada pemegang topi keledar  
Buka tempat duduk, keluarkan topi keledar daripada pemegang, kemudian tutup tempat duduk.

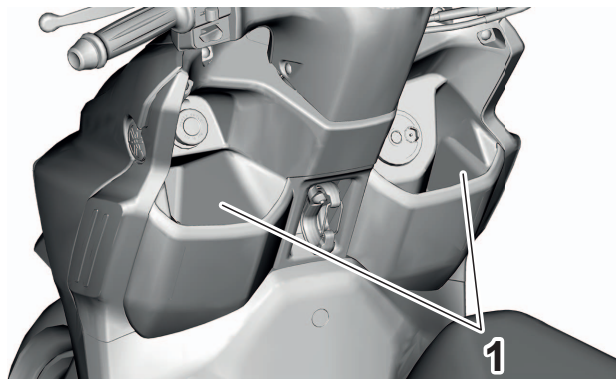
5

## Ruang penyimpanan

EAU57081

### Ruang penyimpanan hadapan

Ruang penyimpanan hadapan terletak di bahagian depan kenderaan. Gunakan ruang ini untuk barang-barang kecil.



1. Ruang penyimpanan hadapan

EWA17250

### **AMARAN**

- Jangan melebihi had beban 0.5 kg (1.1 lb) untuk ruang penyimpanan hadapan.
- Jangan letakkan apa-apa di dalam ruang penyimpanan hadapan yang boleh mengganggu anda mengendalikan kenderaan.

## Ruang penyimpanan belakang

Ruang penyimpanan belakang terletak di bawah tempat duduk. Gunakan ruang ini untuk barang-barang besar. (Rujuk halaman 5-16.)



1. Ruang penyimpanan belakang

EWAT1052

### **AMARAN**

- Jangan melebihi had beban 5 kg (11 lb) untuk ruang penyimpanan belakang.
- Jangan melebihi had beban maksimum 158 kg (348 lb) untuk kenderaan.

ECA21150

### **PERHATIAN**

Ingat perkara-perkara berikut apabila menggunakan ruang penyimpanan.

- Oleh kerana ruang penyimpanan mengumpul haba apabila terdedah kepada cahaya matahari dan/atau haba enjin, jangan simpan sebarang barang yang mudah rosak akibat haba, barang guna habis atau bahan mudah terbakar di dalamnya.
- Untuk mengelakkan kelembapan merebak ke dalam ruang penyimpanan, balut barang yang basah dengan beg plastik sebelum menyimpannya di dalam ruang tersebut.
- Oleh kerana ruang penyimpanan mungkin menjadi basah semasa kenderaan dibasuh, balut sebarang barang yang disimpan di dalam ruang tersebut dengan beg plastik.
- Jangan simpan sebarang barang berharga atau mudah pecah di dalam ruang penyimpanan.

## TIP

Jangan tinggalkan kenderaan anda tanpa pengawasan dengan tempat duduk terbuka.

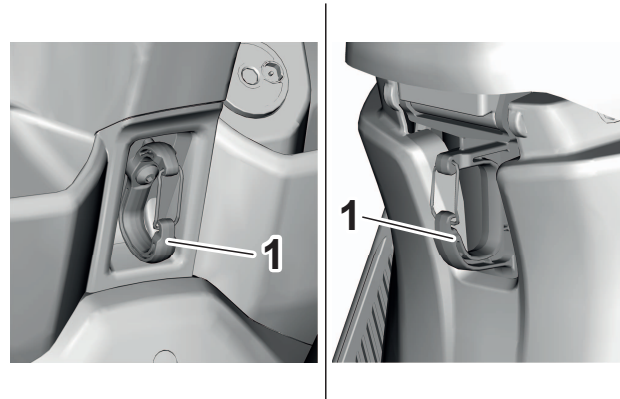
## Cangkuk bagasi

EAUT1073

EWAT1032

### ⚠ AMARAN

- Jangan melebihi had beban 1 kg (2.2 lb) untuk cangkuk bagasi.
- Jangan melebihi had beban maksimum 158 kg (348 lb) untuk kenderaan.

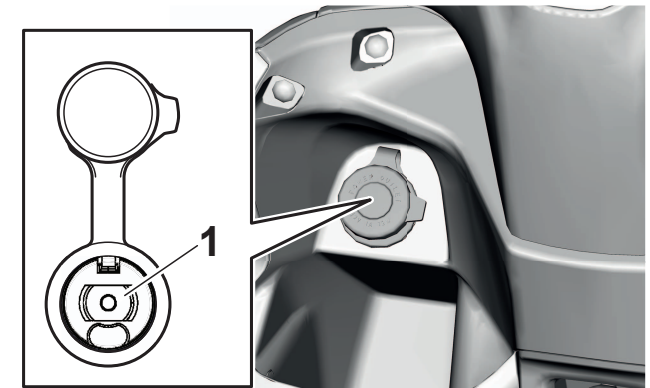


1. Cangkuk bagasi

## Soket kuasa

EAUN2163

Model ini dilengkapi dengan soket kuasa 12V DC.



1. Soket kuasa

ECAN0140

### PERHATIAN

Jangan gunakan soket kuasa apabila enjin dimatikan, dan jangan melebihi beban elektrik yang ditetapkan; jika tidak, fuis mungkin putus atau bateri mungkin habis. Semasa membasuh kenderaan, jangan arahkan alat pencuci tekanan tinggi ke kawasan soket kuasa.

**Beban elektrik maksimum:**  
12 W (1A)

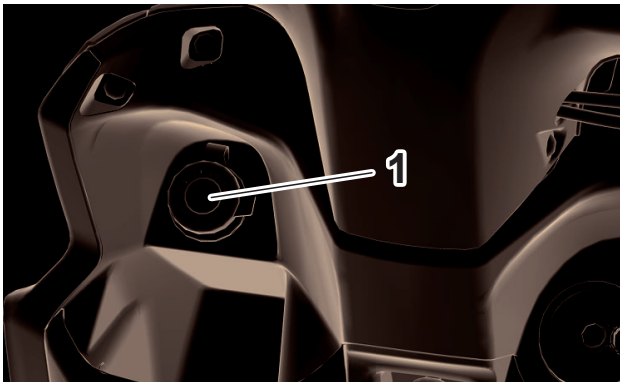
# Fungsi instrumen dan kawalan

## Untuk menggunakan soket kuasa

1. Matikan kuasa kenderaan.
2. Tanggalkan penutup soket kuasa.
3. Matikan aksesori.
4. Masukkan plag aksesori ke dalam soket kuasa.
5. Hidupkan kuasa kenderaan dan start enjin.
6. Hidupkan aksesori.

### TIP

Apabila selesai menunggang, matikan aksesori dan cabutnya daripada soket kuasa, kemudian pasang penutup kembali.



1. Penutup soket kuasa

EWAN0050

### ⚠ AMARAN

**Untuk mengelakkan kejutan elektrik atau litar pintas, pasang penutup apabila soket kuasa tidak digunakan.**

## Tongkat sisi

Tongkat sisi terletak di sebelah kiri rangka. Angkat atau turunkan tongkat sisi dengan kaki sambil menegakkan kenderaan.

### TIP

- Saklar tongkat sisi terbina dalam adalah sebahagian daripada sistem pemutus litar pencucuhan, yang memutuskan pencucuhan dalam keadaan tertentu. (Rujuk bahagian berikut untuk penjelasan tentang sistem pemutus litar pencucuhan.)
- Apabila tongkat sisi diturunkan, Sistem Stop and Start dinyahaktifkan.

EAU76780

### ⚠ AMARAN

Kenderaan tidak boleh ditunggang dengan tongkat sisi diturunkan, atau jika tongkat sisi tidak dapat dinaikkan dengan betul (atau tidak kekal naik), kerana tongkat sisi boleh terkena tanah dan mengganggu pengendali, yang boleh menyebabkan kehilangan kawalan. Sistem pemutus litar

EWA10242

pencucuhan Yamaha direka untuk membantu pengendali memastikan tongkat sisi dinaikkan sebelum memulakan perjalanan. Oleh itu, periksa sistem ini secara berkala dan bawa ke pengedar Yamaha untuk dibaiki sekiranya ia tidak berfungsi dengan betul.

---

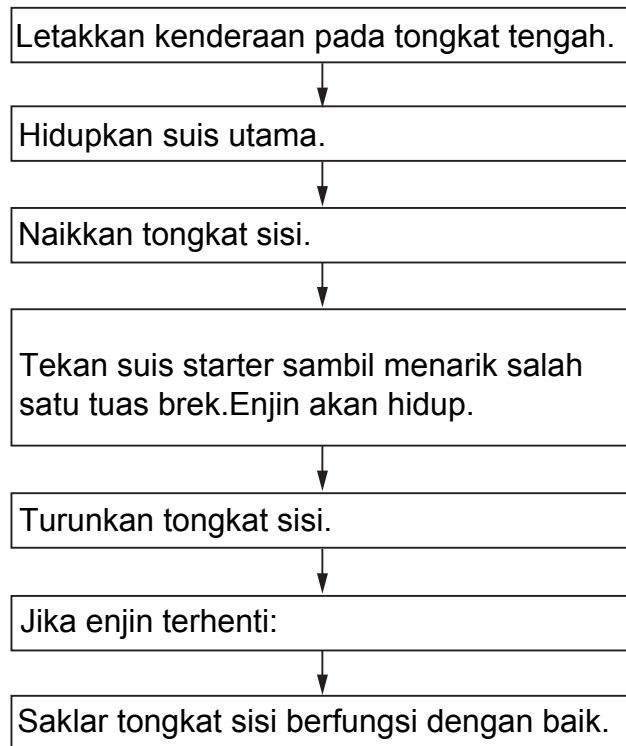
EAUT1098  
**Sistem pemutus litar pencucuhan**  
Periksa operasi saklar tongkat sisi mengikut prosedur berikut.

# Fungsi instrumen dan kawalan

---

---

5



## AMARAN

- Kenderaan mesti diletakkan pada tongkat tengah semasa pemeriksaan ini.
- Jika terdapat kerosakan, periksa kenderaan sebelum menunggang.

# Untuk keselamatan anda – pemeriksaan sebelum operasi

EAU1559B

Periksa kenderaan anda setiap kali digunakan untuk memastikan ia berada dalam keadaan operasi yang selamat. Sentiasa ikut prosedur dan jadual pemeriksaan serta penyelenggaraan seperti yang dinyatakan dalam Manual Pemilik.

EWA11152

## AMARAN

**Kegagalan memeriksa atau menyelenggara kenderaan dengan betul boleh meningkatkan risiko kemalangan atau kerosakan pada peralatan. Jangan kendalikan kenderaan jika terdapat sebarang masalah. Jika masalah tidak dapat diselesaikan melalui prosedur dalam manual ini, hantar kenderaan untuk diperiksa oleh pengedar Yamaha.**

Sebelum menggunakan kenderaan ini, periksa perkara-perkara berikut:

ITEM	PEMERIKSAAN	HALAMAN
Bahan api	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa tahap bahan api dalam tangki.</li><li>• Isi semula jika perlu.</li><li>• Periksa saluran bahan api untuk kebocoran.</li><li>• Periksa hos limpahan tangki minyak untuk sebarang halangan, retakan atau kerosakan, dan periksa sambungan hos.</li></ul>	5-14
Minyak enjin	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa paras minyak enjin.</li><li>• Tambah minyak yang disyorkan jika perlu sehingga paras yang ditetapkan.</li><li>• Periksa kenderaan untuk sebarang kebocoran minyak.</li></ul>	8-12
Minyak transmisi akhir	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa kenderaan untuk kebocoran minyak.</li></ul>	8-14
Brek hadapan	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa operasi.</li><li>• Jika lembut, minta pengedar Yamaha buang angin sistem hidraulik.</li><li>• Periksa ketebalan pad brek untuk kehausan.</li><li>• Ganti jika perlu.</li><li>• Periksa paras cecair brek dalam takungan.</li><li>• Tambah cecair brek hingga paras ditetapkan jika perlu.</li><li>• Periksa sistem hidraulik untuk kebocoran.</li></ul>	8-21, 8-22
Rear brake	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa operasi.</li><li>• Lumurkan kabel jika perlu.</li><li>• Periksa ruang bebas tuas.</li><li>• Laraskan jika perlu.</li></ul>	8-21, 8-22

# Untuk keselamatan anda – pemeriksaan sebelum operasi

ITEM	PEMERIKSAAN	HALAMAN
<b>Pemegang pendikit</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pastikan operasi lancar.</li><li>• Periksa kelonggaran pemegang pendikit.</li><li>• Jika perlu, minta pengedar Yamaha laras kelonggaran pemegang pendikit dan lumurkan tali serta sarung pemegang.</li></ul>	8-17, 8-24
<b>Tali kawalan</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pastikan operasi lancar.</li><li>• Lumurkan jika perlu.</li></ul>	8-24
<b>Roda dan tayar</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa kerosakan.</li><li>• Periksa keadaan tayar dan kedalaman bunga tayar.</li><li>• Periksa tekanan angin.</li><li>• Betulkan jika perlu.</li></ul>	8-18, 8-20
<b>Tuil brek</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pastikan operasi lancar.</li><li>• Lumurkan titik putaran tuil jika perlu.</li></ul>	8-24
<b>Tongkat tengah, tongkat sisi</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pastikan operasi lancar.</li><li>• Lumurkan titik putaran jika perlu.</li></ul>	8-25
<b>Pengikat casis</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pastikan semua nat, bolt dan skru dipasang dengan ketat.</li><li>• Ketatkan jika perlu.</li></ul>	—
<b>Instrumen, lampu, isyarat dan suis</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa operasi.</li><li>• Betulkan jika perlu.</li></ul>	—
<b>Suis tongkat sisi</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Periksa operasi sistem pemotongan litar pencucuh.</li><li>• Jika sistem rosak, minta pengedar Yamaha periksa kenderaan.</li></ul>	5-19

# Pengendalian dan perkara penting semasa menunggang

EAU15952

Baca Manual Pemilik dengan teliti untuk memahami semua kawalan. Jika ada kawalan atau fungsi yang tidak difahami, tanya pendedar Yamaha anda.

## AMARAN

**Gagal memahami kawalan boleh menyebabkan kehilangan kawalan, yang boleh mengakibatkan kemalangan atau kecederaan.**

EWA10272

## Pengerasan enjin

Tiada tempoh yang lebih penting dalam hayat enjin anda selain tempoh antara 0 hingga 1600 km (1000 batu).

Oleh itu, anda perlu membaca maklumat berikut dengan teliti.

Memandangkan enjin masih baru, jangan beri beban berlebihan pada enjin untuk 1600 km (1000 batu) pertama. Bahagian-bahagian enjin akan haus dan menggilap diri untuk mencapai jarak operasi yang tepat. Sepanjang tempoh ini, elakkan operasi pendikit penuh yang berpanjangan atau sebarang keadaan yang boleh menyebabkan enjin terlalu panas.

EAU16842

## 1600 km (1000 mi) ke atas

Kenderaan kini boleh dioperasikan secara normal.

ECA10271

## **PERHATIAN**

**Jika sebarang masalah enjin berlaku semasa tempoh pemecahan enjin, segera bawa kenderaan ke pendedar Yamaha untuk diperiksa.**

EAUM2012

## 0–1000 km (0–600 mi)

Elakkan operasi berterusan melebihi 1/3 throttle.

**PERHATIAN: Selepas 1000 km (600 mi) operasi, pastikan minyak enjin dan minyak transmisi akhir ditukar.** [ECA11662]

## 1000–1600 km (600–1000 mi)

Elakkan operasi berterusan melebihi 1/2 throttle.

# Pengendalian dan perkara penting semasa menunggang

## Menghidupkan enjin

EAU76790

Tongkat sisi mesti dinaikkan supaya sistem pemutus litar pencucuhan membolehkan enjin dihidupkan (rujuk halaman 5-20).

EWAN0020



### AMARAN

Sebelum menghidupkan enjin, pastikan kenderaan diletakkan pada tongkat tengah.

ECA10251

### PERHATIAN

Rujuk halaman 7-1 untuk arahan pemecahan enjin sebelum mengendalikan kenderaan buat kali pertama.

## Untuk menghidupkan enjin

1. Letakkan kenderaan pada tongkat tengah.
2. Putar kunci ke posisi "ON".
3. Tarik brek hadapan atau belakang.
4. Tekan suis starter.  
Setiap cubaan menghidupkan enjin hendaklah sependek mungkin untuk menjimatkan bateri. Jangan putar enjin lebih daripada 5 saat bagi setiap cubaan.

5. Apabila enjin hidup, lepaskan suis starter.

Jika enjin tidak hidup, cuba lagi dengan membuka pemegang throttle 1/4 pusingan (10 mm).

### TIP

- Jika enjin tidak hidup dengan menekan suis starter, cuba gunakan tuas pemula manual.
- Enjin akan hidup dengan membuka throttle sementara Sistem Stop and Start diaktifkan.

ECA11043

### PERHATIAN

Untuk jangka hayat enjin maksimum, jangan memecut dengan kuat apabila enjin masih sejuk!

EAUN0073

ECAN0072

### PERHATIAN

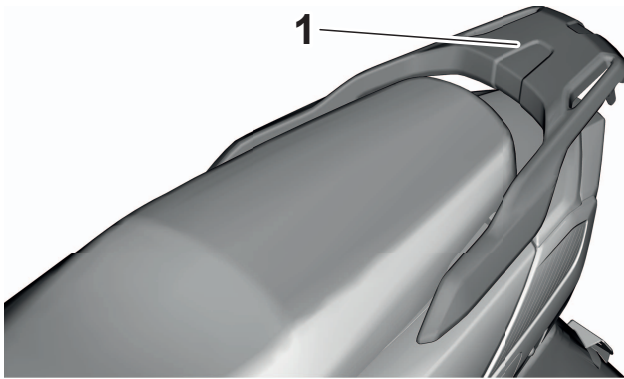
Jangan menunggang melalui air yang dalam, kerana enjin mungkin rosak. Elakkan lopak kerana ia mungkin lebih dalam daripada yang dijangka.

# Pengendalian dan perkara penting semasa menunggang

EAU45093

## Memulakan perjalanan

1. Sambil menarik tuas brek belakang dengan tangan kiri dan memegang bar pemegang dengan tangan kanan, tolak skuter dari tongkat tengah.

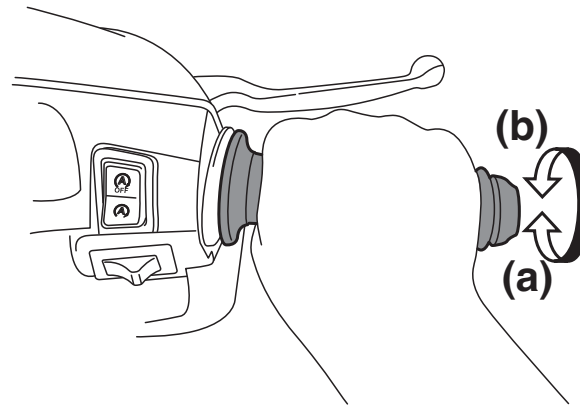


1. Bar pemegang

2. Duduk mengangkang di atas tempat duduk, kemudian laraskan cermin pandang belakang.
3. Hidupkan lampu isyarat belok.
4. Periksa kenderaan yang datang dari arah bertentangan, kemudian putar pemegang throttle (di sebelah kanan) perlahan-lahan untuk memulakan perjalanan.
5. Matikan lampu isyarat belok.

## Pecutan dan perlahan

EAU16783



Kelajuan boleh dikawal dengan membuka dan menutup throttle. Untuk meningkatkan kelajuan, putar pemegang throttle ke arah (a). Untuk mengurangkan kelajuan, putar pemegang throttle ke arah (b).

ECA12682

### **PERHATIAN**

- **Gunakan brek semasa memberhentikan kenderaan di cerun menaik. Menahan kenderaan dengan membuka throttle akan menyebabkan klac menjadi panas dan boleh merosakkannya.**

- **Jangan putar throttle secara tidak perlu, kerana lampu penunjuk kerosakan (MIL) / lampu amaran masalah enjin mungkin menyala.**

# Pengendalian dan perkara penting semasa menunggang

## Membrek

EAU16794

EWA10301

### AMARAN

- Elakkan membelok brek dengan kuat atau tiba-tiba (terutama ketika mencondong ke satu sisi), kerana skuter mungkin tergelincir atau terbalik.
- Lintasan kereta api, rel trem, plat besi di tapak pembinaan jalan, dan penutup longkang menjadi sangat licin apabila basah. Oleh itu, perlahan apabila menghampiri kawasan tersebut dan lintasi dengan berhati-hati.
- Ingat bahawa memberhentikan kenderaan di jalan basah adalah lebih sukar.
- Menunggang perlahan semasa menuruni bukit, kerana memberhentikan kenderaan menuruni bukit boleh menjadi sangat sukar.

1. Tutup pendikit sepenuhnya.
2. Tekan kedua-dua brek hadapan dan belakang secara serentak sambil menambah tekanan secara beransur-ansur.

## Petua untuk mengurangkan penggunaan bahan api

EAU16821

Penggunaan bahan api banyak bergantung pada gaya tunggangan anda. Pertimbangkan petua berikut untuk mengurangkan penggunaan bahan api:

- Elakkan kelajuan enjin tinggi semasa memecut.
- Elakkan kelajuan enjin tinggi tanpa beban.
- Matikan enjin daripada membiarkannya melahu terlalu lama (contohnya semasa kesesakan lalu lintas, di lampu isyarat atau di lintasan kereta api).

## Parkir

EAU76803

Apabila meletakkan kenderaan, matikan kuasa kenderaan. Selepas mematikan suis utama, pastikan keluarkan kunci dan bawa bersama.

EWA18840

### AMARAN

- Memandangkan enjin dan sistem ekzos boleh menjadi sangat panas, parkir di tempat yang tidak mudah disentuh oleh pejalan kaki atau kanak-kanak.
- Elakkan parkir di cerun atau tanah lembut kerana kenderaan boleh tumbang dan menyebabkan kebocoran minyak atau kebakaran.
- Jangan parkir berhampiran rumput atau bahan mudah terbakar lain.
- Jika sistem Stop and Start dibiarkan aktif, bateri mungkin lemah dan enjin tidak dapat dihidupkan semula disebabkan voltan tidak mencukupi.

EAU17246

EWA15123

EAU85230

Pemeriksaan, pelarasan, dan pelinciran berkala akan memastikan kenderaan anda berada dalam keadaan selamat dan cekap. Keselamatan adalah tanggungjawab pemilik/pengendali kenderaan. Poin penting pemeriksaan, pelarasan, dan pelinciran diterangkan pada halaman berikut.

Jadual penyelenggaraan berkala adalah panduan umum untuk keadaan pemanduan biasa. Namun, bergantung kepada cuaca, keadaan jalan, lokasi, dan cara penggunaan, tempoh penyelenggaraan mungkin perlu dipendekkan.

EWA10322

## **AMARAN**

**Kegagalan menyelenggara kenderaan dengan betul atau melakukan penyelenggaraan secara salah boleh meningkatkan risiko kecederaan atau kematian semasa servis atau penggunaan. Jika tidak biasa dengan servis kenderaan, serahkan kerja kepada pengedar Yamaha.**

## **AMARAN**

**Matikan enjin semasa melakukan penyelenggaraan kecuali dinyatakan sebaliknya.**

- Enjin yang hidup mempunyai bahagian bergerak yang boleh mencangkuk pada anggota badan atau pakaian serta bahagian elektrik yang boleh menyebabkan kejutan atau kebakaran.
- Menjalankan enjin semasa servis boleh menyebabkan kecederaan mata, melecur, kebakaran, atau keracunan karbon monoksida — yang boleh membawa maut. Rujuk halaman 2-3 untuk maklumat lanjut tentang karbon monoksida.

EWA15461

## **AMARAN**

**Cakera brek, kaliper, dram, dan lapisan boleh menjadi sangat panas semasa digunakan. Untuk elak melecur, biarkan komponen brek sejuk sebelum disentuh.**

## Set alat



1. Set alat

Set alat berada di lokasi yang ditunjukkan. Maklumat dalam manual ini dan alat dalam set alat bertujuan membantu anda melakukan penyelenggaraan pencegahan dan pembaikan kecil. Walau bagaimanapun, kunci tork dan alat lain diperlukan untuk melakukan sesetengah kerja penyelenggaraan dengan betul.

## TIP

Jika anda tiada alat atau pengalaman untuk sesuatu kerja, minta pengedar Yamaha lakukan bagi pihak anda.

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

EAU46882

## TIP

- Pemeriksaan tahunan mesti dilakukan setiap tahun, kecuali jika penyelenggaraan berdasarkan kilometer dilakukan sebagai gantinya.
- Dari 16,000 km, ulang interval penyelenggaraan bermula dari 4,000 km.
- Item bertanda asterisk perlu dilakukan oleh pengedar Yamaha kerana memerlukan alat khas, data, dan kemahiran teknikal.

EAU46932

## Carta penyelenggaraan berkala untuk sistem kawalan emisi

NO.	ITEM	Pemeriksaan atau Kerja Penyelenggaraan	BACAAN ODOMETER (yang mana tiba dahulu)					PERIKSA TAHUNAN
			1000 km atau 1 bulan	4000 km atau 4 bulan	7000 km atau 7 bulan	10000 km atau 10 bulan	13000 km atau 13 bulan	
1	* Saluran bahan api	• Periksa hos bahan api jika ada retak atau kerosakan.		√	√	√	√	√
2	* Penapis bahan api	• Periksa keadaan. • Ganti jika perlu.	Setiap 12000 km (7500 bt)					
3	Palam pencucuh	• Periksa keadaan. • Bersihkan dan laraskan celah.		√	√	√	√	
		• Gantikan	Setiap 6000 km (3500 bt)					
4	* Injap	• Periksa kelegaan injap. • Laras jika perlu.			√		√	
5	* Sistem suntikan bahan api	• Periksa kelajuan melahu enjin.		√	√	√	√	√
6	* Sistem ekzos	• Periksa kebocoran. • Ketatkan jika perlu. • Ganti gasket jika perlu.		√	√	√	√	√

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

EAUN0284

## Carta penyelenggaraan am dan pelinciran

NO.	ITEM	PEMERIKSAAN ATAU KERJA PENYELENGGARAAN	BACAAN ODOMEETER (yang mana tiba dahulu)					PERIKSA TAHUNAN
			1000 km atau 1 bulan	4000 km atau 4 bulan	7000 km atau 7 bulan	10000 km atau 10 bulan	13000 km atau 13 bulan	
1	* Semak sistem diagnostik	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa dinamik dengan alat diagnostik Yamaha.</li> <li>Semak kod ralat.</li> </ul>	√	√	√	√	√	√
2	Penapis udara	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gantikan</li> </ul>	Setiap 15000 km (9000 bt)					
3	Periksa hos penapis udara	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bersihkan.</li> </ul>	√	√	√	√	√	
4	* Elemen penapis udara kotak tali V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bersihkan.</li> <li>Gantikan jika perlu</li> </ul>		√	√	√	√	
5	* Bateri	<ul style="list-style-type: none"> <li>Semak voltan.</li> <li>Cas jika perlu</li> </ul>	√	√	√	√	√	√
6	* Brek hadapan	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa operasi, paras dan kebocoran cecair.</li> </ul>	√	√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Ganti pad brek.</li> </ul>	Apabila haus sampai had					
7	* Brek belakang	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa operasi, paras dan kebocoran cecair.</li> </ul>	√	√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Ganti pad brek.</li> </ul>	Apabila haus sampai had					
8	* Hos brek	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa retak atau kerosakan.</li> <li>Semak laluan dan klip betul.</li> </ul>		√	√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Gantikan.</li> </ul>	Setiap 4 tahun					
9	* Cecair brek	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tukar.</li> </ul>	Setiap 2 tahun					
10	* Roda	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa gelinciran dan kerosakan.</li> </ul>		√	√	√	√	

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

NO.	ITEM	PEMERIKSAAN ATAU KERJA PENYELENGGARAAN	BACAAN ODOMETER (yang mana tiba dahulu)					PERIKSA TAHUNAN
			1000 km atau 1 bulan	4000 km atau 4 bulan	7000 km atau 7 bulan	10000 km atau 10 bulan	13000 km atau 13 bulan	
11	*	Tayar		√	√	√	√	√
12	*	Galas roda		√	√	√	√	
13	*	Galas stereng	√	√	√	√	√	
			Setiap 12000 km (7500 bt)					
14	*	Pengikat casis		√	√	√	√	√
15	*	Poros paksi tuil brek hadapan		√	√	√	√	√
16	*	Poros pusing tuil brek belakang		√	√	√	√	√
17	*	Tongkat sisi, tongkat tengah		√	√	√	√	√
18	*	Suis tongkat sisi	√	√	√	√	√	√
19	*	Fork hadapan		√	√	√	√	
20	*	Pemasangan penyerap hentakan		√	√	√	√	

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

NO.	ITEM	PEMERIKSAAN ATAU KERJA PENYELENGGARAAN	BACAAN ODOMETER (yang mana tiba dahulu)					PERIKSA TAHUNAN
			1000 km atau 1 bulan	4000 km atau 4 bulan	7000 km atau 7 bulan	10000 km atau 10 bulan	13000 km atau 13 bulan	
21	Minyak enjin	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tukar.</li> <li>Periksa paras minyak dan kebocoran minyak kenderaan.</li> </ul>	√	√	√	√	√	
22	* Penapis minyak enjin	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bersihkan.</li> </ul>	√					√
23	Minyak transmisi akhir	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa kebocoran minyak.</li> </ul>	√	√	√	√	√	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Tukar.</li> </ul>	√	Setiap 12000 km (7500 bt)				
24	* Tali-V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa kerosakan dan haus.</li> </ul>			√	√	√	√
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Gantikan.</li> </ul>	Setiap 25000 km (15500 bt)					
25	* Syef sekunder tali- V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lumurkan.</li> </ul>	Setiap 12000 km (7500 bt)					
26	* Suis brek hadapan dan belakang	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa operasi.</li> </ul>	√	√	√	√	√	√
27	Bahagian bergerak dan kabel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lumurkan.</li> </ul>		√	√	√	√	√
28	* Genggaman pendikit	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa operasi.</li> <li>Periksa mainan genggaman pendikit, dan laraskan jika perlu.</li> <li>Lumurkan kabel dan rumah genggaman.</li> </ul>		√	√	√	√	√
29	* Lampu, isyarat dan suis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periksa operasi</li> <li>Laras lampu hadapan.</li> </ul>	√	√	√	√	√	√

## TIP

---

- Penapis udara
  - Penapis udara model ini menggunakan elemen kertas berlapis minyak sekali guna, tidak boleh dibersihkan dengan udara bertekanan untuk elak kerosakan.
  - Elemen penapis udara perlu diganti lebih kerap jika menunggang di kawasan basah atau berdebu luar biasa.
- Penapis udara kotak tali V
  - Penapis udara perlu diselenggara lebih kerap jika menunggang di kawasan basah atau berdebu luar biasa.
- Tali-V
  - Tali-V perlu diperiksa pada 7000 km (4500 bt) pertama dan setiap 3000 km (2000 bt) selepas itu. Ganti tali-V jika terdapat kerosakan atau haus berlebihan. Tali-V perlu diganti setiap 25000 km (16000 bt) walaupun tiada kerosakan atau haus.
- Servis brek hidraulik
  - Sentiasa periksa dan betulkan paras cecair brek jika perlu.
  - Setiap dua tahun, ganti komponen dalam silinder utama brek dan kaliper, serta tukar cecair brek.
  - Ganti hos brek setiap empat tahun atau jika retak/rosak.
- Servis sistem bahan api
  - Gunakan hanya petrol tanpa plumbum. Penggunaan petrol bertimbal boleh menyebabkan kerosakan teruk pada komponen enjin seperti injap dan cincin piston serta sistem ekzos.
  - Ganti penutup pengisi bahan api setiap dua tahun atau jika retak/rosak.
  - Periksa penapis bahan api bagi penyumbatan atau kerosakan setiap 12000 km (7500 bt).
- Servis bateri
  - Periksa keadaan dan servis bateri setiap 3 bulan.
  - Cas semula bateri segera jika voltan kurang daripada 12.4 V.
  - Jika bateri mudah habis, gantikan segera.

## Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

---

- Jika kendaraan tidak akan digunakan lebih daripada sebulan, keluarkan baterai, cas penuh, kemudian simpan di tempat yang sejuk dan kering. Jika kendaraan tidak akan digunakan lebih daripada sebulan, keluarkan baterai, cas penuh, kemudian simpan di tempat yang sejuk dan kering.
-

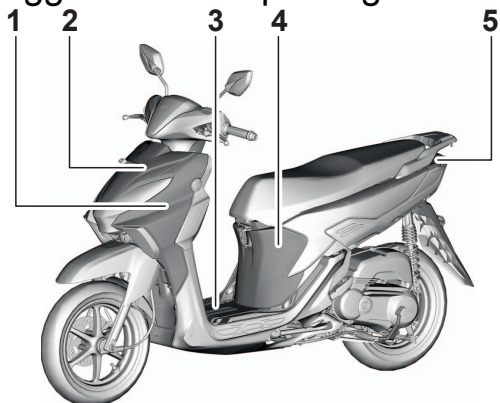
# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

EAU18773

EAUN5000

## Menanggalkan dan memasang panel

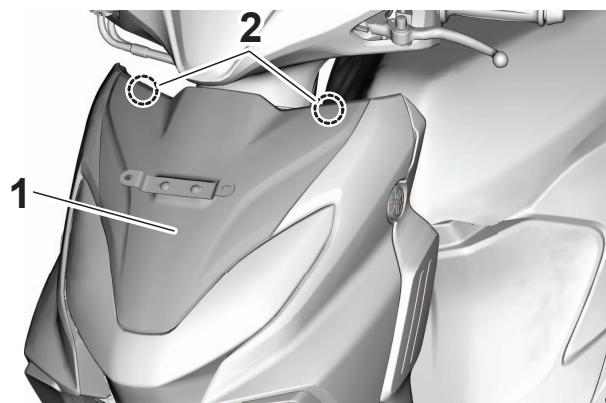
Panel yang ditunjukkan perlu ditanggalkan untuk melakukan beberapa kerja penyelenggaraan yang diterangkan dalam bab ini. Rujuk bahagian ini setiap kali panel perlu ditanggalkan dan dipasang.



1. Panel B (dengan lampu utama)
2. Panel A
3. Panel C
4. Panel D
5. Panel E

### Panel A

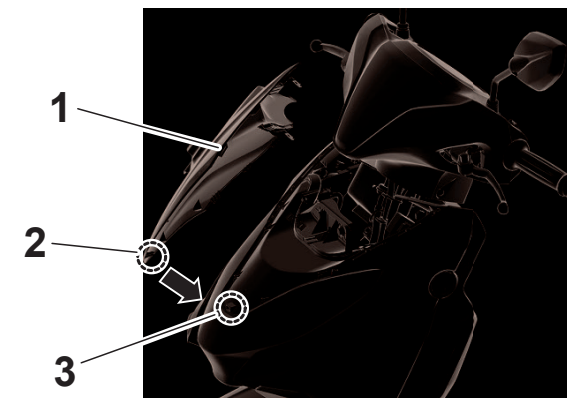
Untuk menanggalkan panel  
Tanggalkan skru daripada panel A, kemudian tarik panel keluar.



1. Panel A
2. Skru

Untuk memasang panel

1. Letakkan panel pada kedudukan asal, dengan unjuran panel masuk ke dalam lubang.



1. Panel A
2. Unjuran
3. Lubang

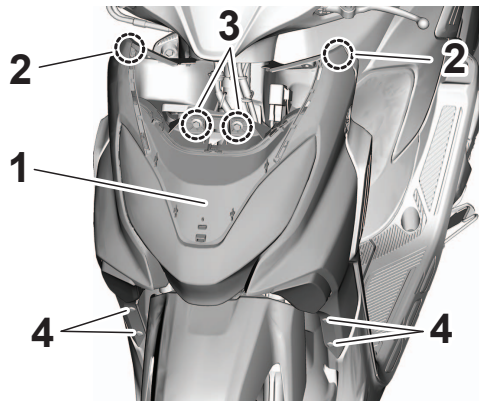
2. Pasangkan skru pada panel.

### Panel B (dengan lampu utama)

Untuk menanggalkan panel

1. Tanggalkan panel A
2. Tanggalkan skru, bolt dan pengikat cepat, kemudian tarik panel B (dengan lampu utama) keluar.

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala



1. Panel B (dengan lampu utama)
2. Skru
3. Bolt
4. Pengikat cepat

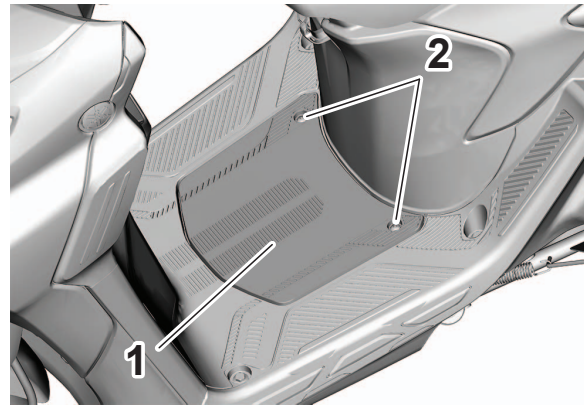
## Untuk memasang panel

1. Letakkan panel pada kedudukan asal, kemudian pasang skru, bolt, dan pengikat cepat.
2. Pasangkan panel A.

## **Panel C**

### Untuk menanggalkan panel

Tanggalkan skru daripada panel C, kemudian tarik panel keluar.



1. Panel C
2. Skru

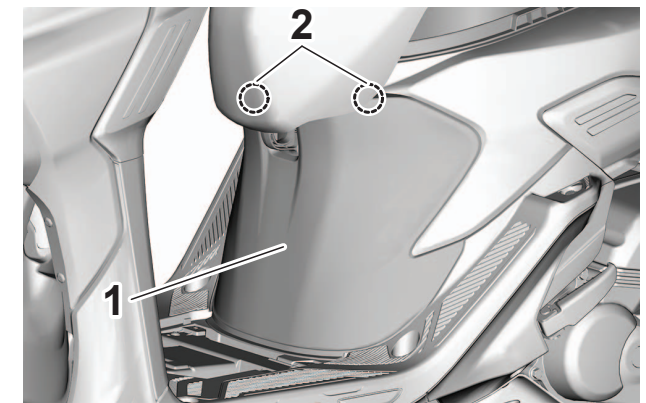
### Untuk memasang panel

Letakkan panel pada kedudukan asal, kemudian pasang skru pada panel.

## **Panel D**

### Untuk menanggalkan panel

1. Buka tempat duduk. (Rujuk halaman 5-16.)
2. Tanggalkan panel C.
3. Tanggalkan skru daripada panel D, kemudian tarik panel keluar.



1. Panel D
2. Skru

### Untuk memasang panel

1. Letakkan panel pada kedudukan asal, kemudian pasang skru.
2. Pasangkan panel C.
3. Tutup tempat duduk.

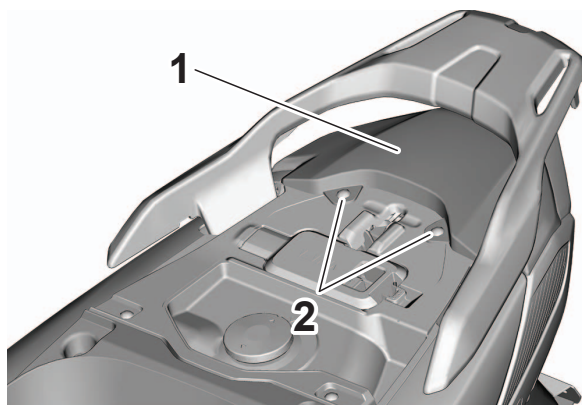
## **Panel E**

### Untuk menanggalkan panel

1. Buka tempat duduk. (Rujuk halaman 5-16.)
2. Tanggalkan skru, kemudian tarik panel E keluar.

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

EAUT2077



1. Panel E
2. Skru

## Untuk memasang panel

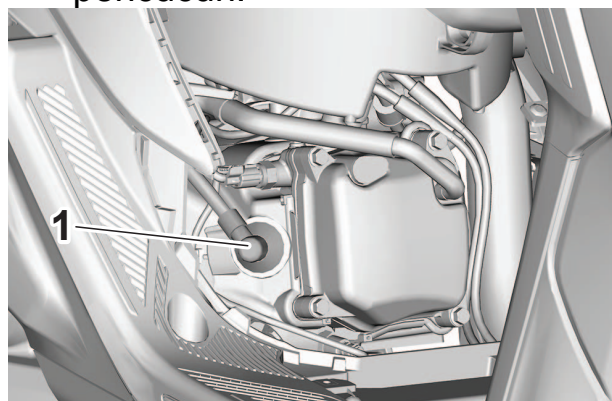
1. Letakkan panel pada kedudukan asal, kemudian pasang skru.
2. Tutup tempat duduk.

## Memeriksa palam pencucuh

Palam pencucuh adalah komponen enjin yang penting dan mudah diperiksa. Oleh kerana haba dan deposit akan menyebabkan palam pencucuh haus secara perlahan, palam pencucuh perlu ditanggalkan dan diperiksa mengikut carta penyelenggaraan dan pelinciran berkala. Selain itu, keadaan palam pencucuh boleh mendedahkan keadaan enjin.

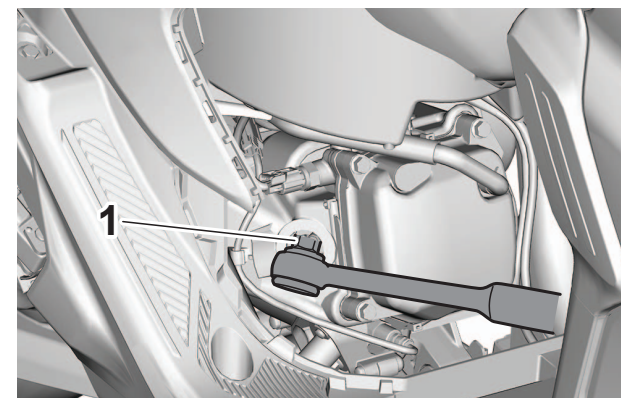
## To remove the spark plug

1. Tanggalkan panel D. (Rujuk halaman 8-9.)
2. Tanggalkan penutup palam pencucuh.



1. Penutup palam pencucuh

3. Tanggalkan palam pencucuh seperti yang ditunjukkan, dengan menggunakan kunci palam pencucuh yang tersedia di pendedar Yamaha.



1. Kunci palam pencucuh

## Untuk memeriksa palam pencucuh

1. Periksa bahawa penebat porselin di sekeliling elektrod tengah palam pencucuh berwarna coklat sederhana hingga cerah (warna yang ideal apabila kenderaan ditunggang secara normal).

## TIP

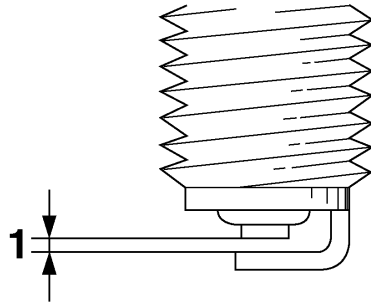
Jika palam pencucuh menunjukkan warna yang jelas berbeza, enjin mungkin beroperasi dengan tidak betul. Jangan cuba untuk mendiagnosis masalah tersebut sendiri. Sebaliknya, minta pendedar Yamaha memeriksa kenderaan.

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

- Periksa palam pencucuh untuk hakisan elektrod dan karbon berlebihan atau mendapan lain, dan gantikan jika perlu.

**Palam pencucuh yang ditetapkan:**  
NGK/CR6HSA

- Ukur celah palam pencucuh dengan tolok ketebalan wayar dan, jika perlu, laraskan celah mengikut spesifikasi.



- Celah palam pencucuh

**Celah palam pencucuh**  
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

## Untuk memasang palam pencucuh

- Bersihkan permukaan gasket palam pencucuh dan permukaan padannya, kemudian lap sebarang kotoran pada ulir palam pencucuh.
- Pasangkan palam pencucuh menggunakan kunci palam pencucuh, kemudian ketatkan mengikut tork yang ditetapkan.

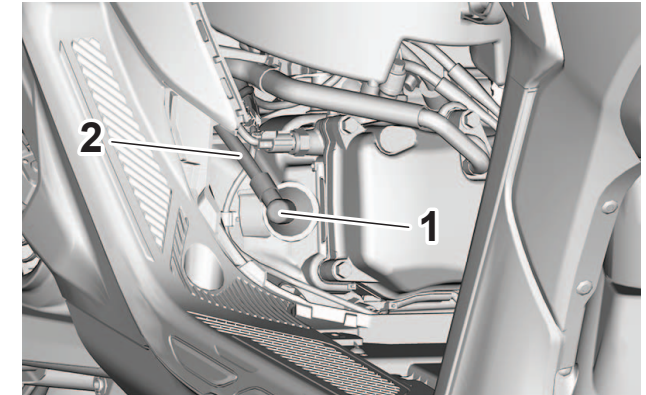
### Tork pengepit:

Palam pencucuh:  
13 N·m (1.3 kgf·m, 9.6 lb·ft)

### TIP

Jika kunci tork tidak tersedia semasa memasang palam pencucuh, anggaran yang baik ialah 1/4–1/2 pusingan selepas diketatkan dengan jari. Walau bagaimanapun, palam pencucuh perlu diketatkan mengikut tork yang ditetapkan secepat mungkin.

- Pasangkan penutup palam pencucuh.



- Penutup palam pencucuh
- Wayar palam pencucuh

- Pasangkan panel D

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

## Minyak enjin dan penapis minyak

EAU62847

Tahap minyak enjin perlu diperiksa sebelum setiap perjalanan. Selain itu, minyak perlu ditukar dan penapis minyak dibersihkan mengikut selang masa yang ditetapkan dalam carta penyelenggaraan dan pelinciran berkala.

### To check the engine oil level

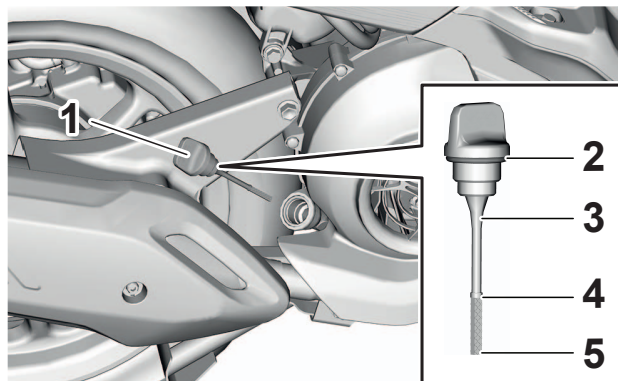
1. Letakkan kenderaan pada tongkat tengah. Sedikit condong ke sisi boleh menyebabkan bacaan tidak tepat.
2. Hidupkan enjin, biarkan ia panas selama beberapa minit, kemudian matikan.
3. Tunggu beberapa minit sehingga minyak menetap, tanggalkan penutup pengisian minyak, lap dipstick sehingga bersih, masukkan semula ke dalam lubang pengisian minyak (tanpa diputar), kemudian tanggalkan semula untuk memeriksa tahap minyak. and then remove it again to check the oil level. EWAU0031

### ! AMARAN

Pembungkus ekzos dan pelindungnya menjadi sangat panas semasa digunakan. Untuk mengelakkan melecur, biarkan pembungkus ekzos dan pelindungnya sejuk sebelum menanggalkan penutup pengisian minyak.

### TIP

Minyak enjin perlu berada antara hujung dipstick dan tanda tahap maksimum.

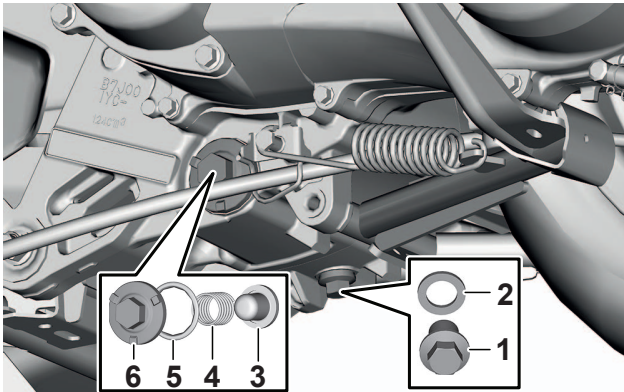


1. Penutup pengisian minyak enjin
2. O-ring
3. Dipstick minyak enjin
4. Tanda tahap maksimum
5. Hujung dipstick minyak enjin

4. Jika minyak enjin berada pada atau di bawah tanda tahap minimum, tambah minyak yang disyorkan secukupnya sehingga mencapai tahap yang betul.
5. Masukkan dipstick ke dalam lubang pengisian minyak, kemudian ketatkan penutup pengisian minyak.

### Untuk menukar minyak enjin dan membersihkan penapis minyak

1. Hidupkan enjin, biarkan ia panas selama beberapa minit, kemudian matikan.
2. Letakkan dulang minyak di bawah enjin untuk menampung minyak terpakai.
3. Tanggalkan penutup pengisian minyak enjin dan bolt saluran B untuk menuras minyak daripada crankcase. **PERHATIAN: Semasa menanggalkan bolt saluran minyak enjin, O-ring, spring mampatan, dan penapis minyak akan jatuh. Pastikan jangan hilangkan bahagian-bahagian ini.** [ECA11002]



1. Bolt saluran minyak enjin A
2. Gasket
3. Penapis minyak
4. Spring mampatan
5. O-ring
6. Bolt saluran minyak enjin B

## TIP

Apabila hanya menukar minyak enjin, tanggalkan bolt saluran A. Apabila menukar minyak enjin dan membersihkan penapis minyak, tanggalkan juga bolt saluran B.

4. Bersihkan penapis minyak enjin dengan pelarut, kemudian periksa untuk sebarang kerosakan dan gantikan jika perlu.

5. Pasangkan penapis minyak enjin, spring mampatan, bolt saluran minyak enjin dengan O-ring baru, kemudian ketatkan bolt saluran mengikut tork yang ditetapkan.

## TIP

Pastikan O-ring dipasang dengan betul.

### Tork pengepit:

Bolt saluran minyak enjin A:  
20 N·m (2.0 kgf·m, 15 lb·ft)  
Bolt saluran minyak enjin B:  
20 N·m (2.0 kgf·m, 15 lb·ft)

6. Isikan minyak enjin yang disyorkan dalam kuantiti yang ditetapkan, kemudian pasang dan ketatkan penutup pengisian minyak.

### Minyak enjin yang disyorkan:

Rujuk halaman 10-1.

### Kuantiti minyak:

0.80 L (0.85 US qt, 0.70 Imp.qt)

## TIP

Pastikan lap minyak yang tertumpah pada sebarang bahagian selepas enjin dan sistem ekzos sejuk.

## PERHATIAN

Pastikan tiada bahan asing memasuki crankcase.

7. Hidupkan enjin, kemudian biarkan ia melahu selama beberapa minit sambil memeriksa kebocoran minyak. Jika terdapat kebocoran, segera matikan enjin dan periksa puncanya.
8. Matikan enjin, kemudian periksa tahap minyak dan betulkan jika perlu.

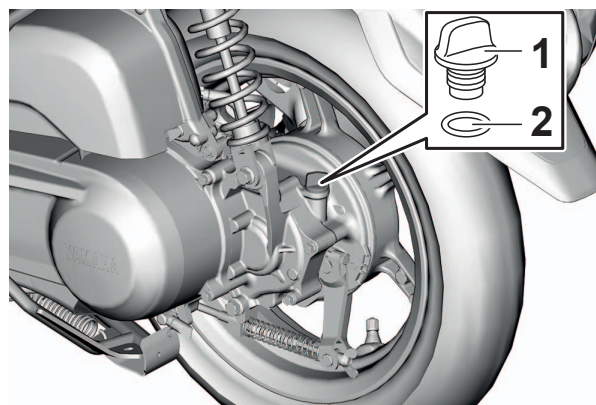
# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

EAU67822

## Minyak transmisi akhir

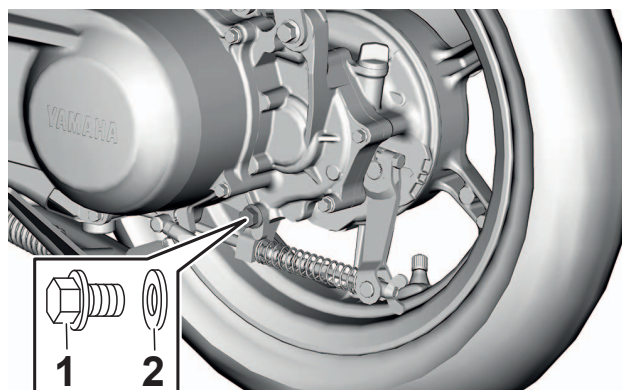
Kes transmisi akhir perlu diperiksa untuk kebocoran minyak sebelum setiap perjalanan. Jika terdapat sebarang kebocoran, bawa motosikal ke pengedar Yamaha untuk diperiksa dan dibaiki. Selain itu, minyak transmisi akhir perlu ditukar mengikut selang masa yang ditetapkan dalam carta penyelenggaraan dan pelinciran berkala.

1. Hidupkan enjin dan panaskan minyak transmisi akhir dengan menunggang motosikal selama beberapa minit.
2. Matikan enjin, kemudian letakkan motosikal pada tongkat tengah.
3. Letakkan dulang minyak di bawah kes transmisi akhir untuk menampung minyak terpakai.
4. Tanggalkan penutup pengisian minyak transmisi akhir beserta O-ring dari kes transmisi akhir.



1. Penutup pengisian minyak transmisi akhir
2. O-ring

5. Tanggalkan bolt saluran minyak transmisi akhir beserta gasketnya untuk menuras minyak dari kes transmisi akhir.



1. Bolt saluran minyak transmisi akhir
2. Gasket

6. Pasangkan bolt saluran minyak transmisi akhir beserta gasket baru, kemudian ketatkan bolt mengikut tork yang ditetapkan.

### TIP

- Sebelum memasang bolt saluran minyak transmisi akhir dan gasket, sapukan minyak ke atasnya.
- Lap lebihan minyak selepas itu.

### Tork pengepit:

Bolt saluran minyak transmisi akhir  
20 N·m (2.0 kgf·m, 15 lb·ft)

7. Isikan dengan kuantiti minyak transmisi akhir yang ditetapkan dan disyorkan. **AMARAN!** Pastikan tiada bahan asing memasuki kes transmisi akhir. Pastikan tiada minyak terkena tayar atau rim. [EWA11312]

### Minyak transmisi akhir yang disyorkan:

Rujuk halaman 10-1.

### Kuantiti minyak:

0.10 L (0.11 US qt, 0.09 Imp.qt)

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

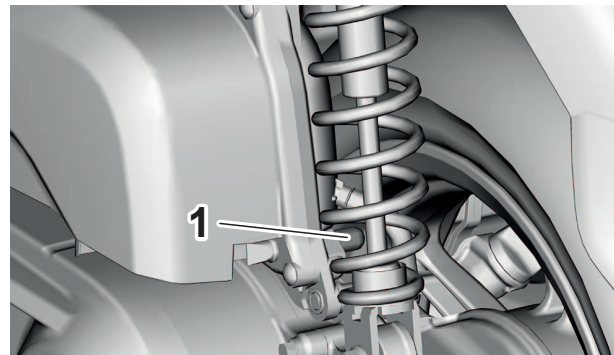
8. Pasangkan penutup pengisian minyak transmisi akhir beserta O-ring baru, kemudian ketatkan penutup pengisian minyak.
9. Periksa kes transmisi akhir untuk kebocoran minyak. Jika terdapat kebocoran, periksa puncanya.

## Elemen penapis udara dan penapis udara kotak tali V

EAUN2380

Elemen penapis udara perlu diganti dan elemen penapis udara kotak tali V perlu dibersihkan mengikut selang masa yang ditetapkan dalam carta penyelenggaraan dan pelinciran berkala. Lakukan penyelenggaraan elemen penapis udara dengan lebih kerap jika menunggang di kawasan yang sangat basah atau berdebu. Hos pemeriksaan penapis udara dan hos pemeriksaan penapis udara kotak tali V mesti diperiksa dan dibersihkan dengan kerap jika perlu.

### Membersihkan hos pemeriksaan penapis udara



1. Hos pemeriksaan penapis udara

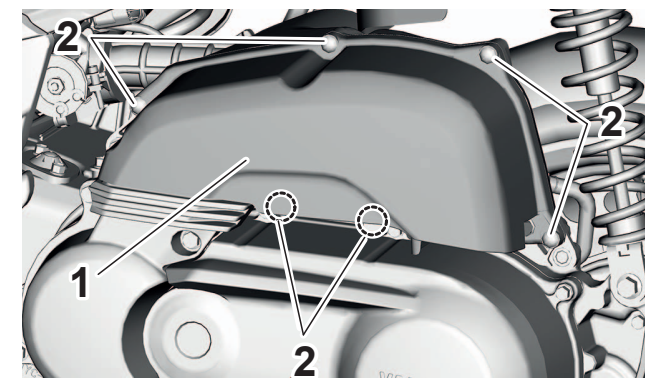
1. Periksa hos di bahagian belakang kotak penapis udara untuk sebarang kotoran atau air yang terkumpul.
2. Jika terdapat kotoran atau air, tanggalkan hos dari klip, bersihkan, kemudian pasang semula.

### TIP

Jika kotoran atau air ditemui dalam hos pemeriksaan, pastikan periksa elemen penapis udara untuk sebarang kotoran berlebihan atau kerosakan dan gantikan jika perlu.

### Menukar elemen penapis udara

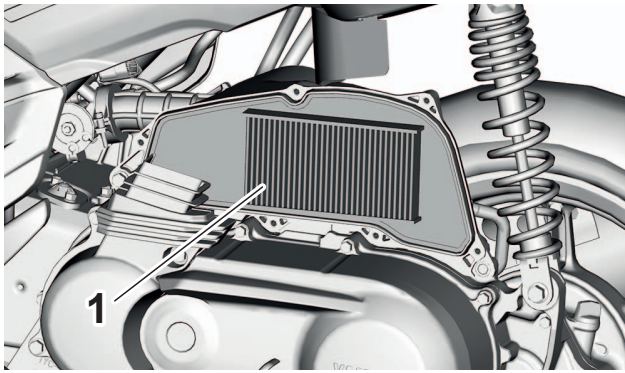
1. Letakkan kenderaan pada tongkat tengah.
2. Tanggalkan penutup kotak penapis udara dengan menanggalkan skru.



1. Penutup kotak penapis udara
2. Skru

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

3. Tarik keluar elemen penapis udara.



1. Elemen penapis udara

4. Masukkan elemen penapis udara baru ke dalam kotak penapis udara. **D9F<5 H5 B.** Pastikan elemen penapis udara dipasang dengan betul dalam kotak penapis udara. Enjin tidak boleh dioperasikan tanpa elemen penapis udara, jika tidak, piston dan/atau silinder mungkin haus secara berlebihan.

[ECA10482]

ECA21220

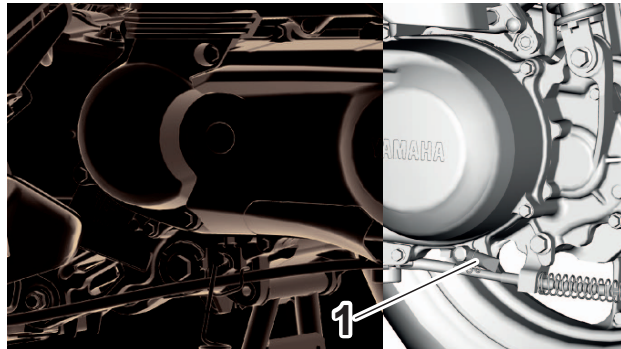
## PERHATIAN

• Elemen penapis udara perlu diganti mengikut selang masa yang ditetapkan dalam carta penyelenggaraan berkala.

- Elemen penapis udara perlu diganti dengan lebih kerap jika anda sering menunggang di kawasan hujan atau berdebu.
- Penapis udara tidak boleh dibersihkan dengan ditiup menggunakan udara termampat. Ia mesti diganti.

5. Pasang penutup kotak penapis udara dengan memasang skru.

## Membersihkan hos V-belt.



1. Hos pemeriksa V-belt

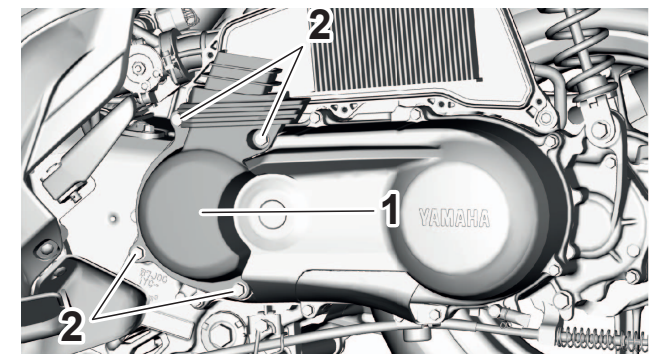
1. Periksa hos di bahagian belakang kotak V-belt untuk kotoran atau air terkumpul.
2. Jika terdapat kotoran atau air, tanggalkan hos dari klip, bersihkan, dan pasang semula.

## TIP

Jika kotoran atau air dijumpai dalam hos pemeriksa, pastikan untuk memeriksa elemen penapis udara kotak V-belt bagi sebarang kotoran berlebihan atau kerosakan, dan bersihkan atau gantikannya jika perlu.

## Membersihkan elemen penapis udara kotak V-belt.

1. Letakkan kenderaan pada tongkat sisi tengah.
2. Tanggalkan bolt, kemudian tarik penutup elemen penapis udara kotak V-belt ke luar dan jauh dari kotak V-belt.



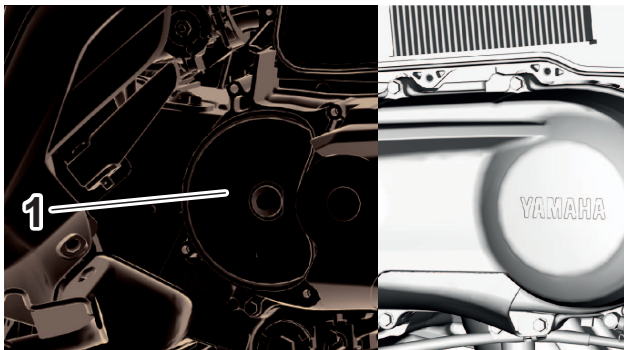
1. Penutup elemen penapis udara kotak V-belt
2. Bolt

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

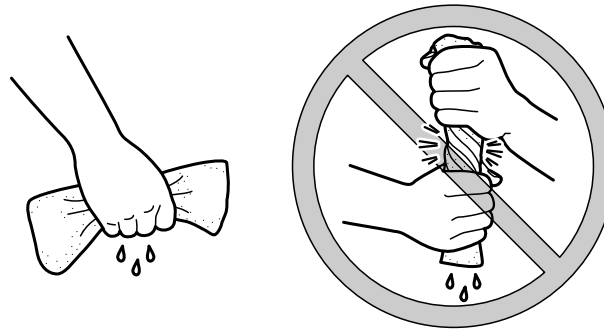
EAU21386

3. Tarik elemen penapis udara kotak V-belt keluar, kemudian bersihkan dengan pelarut. Selepas dibersihkan, keluarkan lebih pelarut dengan menekan elemen. **AMARAN! Gunakan hanya pelarut khas untuk membersihkan alat. Untuk mengelakkan risiko kebakaran atau letupan, jangan gunakan petrol atau pelarut dengan titik nyala rendah.**<sup>[EWA10432]</sup> **PERHATIAN:** Untuk mengelakkan kerosakan pada elemen penapis udara, kendalikan dengan lembut dan berhati-hati, dan jangan dipulas.

[ECA10522]



1. Elemen penapis udara kotak V-belt



4. Sapukan minyak jenis yang disyorkan ke seluruh permukaan bahan span, kemudian perah lebih minyak.

## TIP

- Elemen penapis udara harus basah tetapi tidak menitis.
- Periksa elemen penapis udara untuk kotoran berlebihan atau kerosakan, dan gantikan jika perlu.

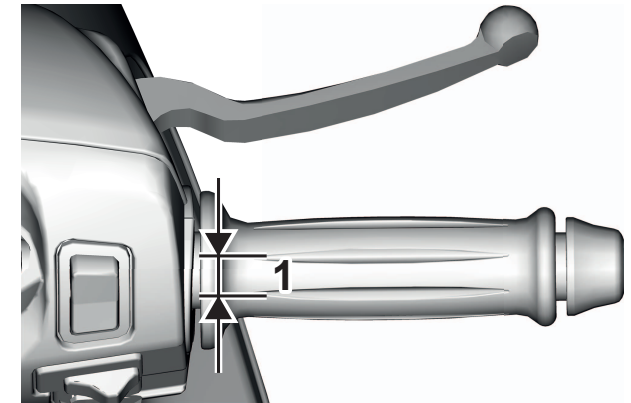
### Minyak yang disyorkan:

Minyak busa Yamaha atau minyak busa berkualiti.

5. Masukkan elemen ke dalam kotak V-belt.
6. Pasang penutup elemen penapis udara dengan memasang bolt.

## Memeriksa permainan bebas pemegang pendikit

Ukur permainan bebas pemegang pendikit seperti ditunjukkan.



1. Permainan bebas pemegang pendikit

**Permainan bebas pemegang pendikit**  
3.0–7.0 mm (0.12–0.28 in)

Periksa permainan bebas pemegang pendikit secara berkala dan, jika perlu, minta pendedar Yamaha menyesuaikan.

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

EAU21403

## Jarak injap

Injap adalah komponen penting enjin, dan kerana jarak injap berubah dengan penggunaan, ia mesti diperiksa dan diselaraskan pada selang waktu yang ditetapkan dalam carta penyelenggaraan berkala. Injap yang tidak diselaraskan boleh mengakibatkan campuran udara-bahan api yang tidak tepat, bunyi enjin, dan akhirnya kerosakan enjin. Untuk mengelakkan perkara ini, minta pengedar Yamaha anda memeriksa dan menyelaraskan jarak injap secara berkala.

8

## TIP

Servis ini mesti dilakukan ketika enjin dalam keadaan sejuk.

EAU82721

## Tayar

Tayar adalah satu-satunya titik sentuhan antara kenderaan dan jalan. Keselamatan dalam semua keadaan menunggang bergantung pada kawasan sentuhan jalan yang agak kecil. Oleh itu, adalah penting untuk sentiasa memastikan tayar berada dalam keadaan baik dan menggantikannya pada masa yang sesuai dengan tayar yang ditetapkan.

### Tire air pressure

The tire air pressure should be checked and, if necessary, adjusted before each ride.

EWA10504

## AMARAN

**Menunggang dengan tekanan tayar tidak betul boleh mengakibatkan kecederaan serius atau kematian.**

- Tekanan tayar mesti diperiksa dan diselaraskan ketika tayar sejuk (iaitu apabila suhu tayar sama dengan suhu persekitaran).
- Tekanan tayar mesti diselaraskan mengikut kelajuan menunggang dan jumlah berat penunggang,

**penumpang, muatan, dan aksesori yang dibenarkan untuk model ini.**

### Tekanan tayar sejuk:

#### 1 orang:

Hadapan:

150 kPa (1.50 kgf/cm<sup>2</sup>, 22 psi)

Belakang:

225 kPa (2.25 kgf/cm<sup>2</sup>, 33 psi)

#### 2 orang:

Hadapan:

150 kPa (1.50 kgf/cm<sup>2</sup>, 22 psi)

Belakang:

225 kPa (2.25 kgf/cm<sup>2</sup>, 33 psi)

### Muatan maksimum:

Kenderaan:

158 kg (348 lb)

Muatan maksimum kenderaan ialah jumlah berat penunggang, penumpang, muatan, dan sebarang aksesori.

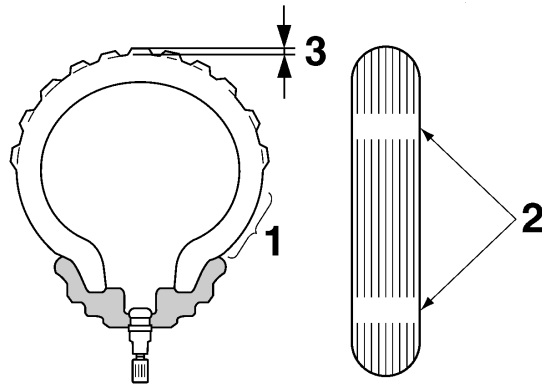
EWA10512

## AMARAN

**Jangan sesekali memuatkan kenderaan melebihi kapasiti. Mengendalikan kenderaan yang terlalu berat boleh menyebabkan kemalangan.**

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

## Pemeriksaan tayar



1. Dinding sisi tayar
2. Penunjuk kehausan tayar
3. Kedalaman corak tayar

Tayar mesti diperiksa sebelum setiap perjalanan. Jika corak tayar menunjukkan garis melintang (kedalaman corak minimum), terdapat paku atau serpihan kaca pada tayar, atau dinding sisi retak, hubungi pengedar Yamaha dengan segera dan gantikan tayar.

**Kedalaman corak tayar minimum (depan dan belakang):**  
1.0 mm (0.04 in)

## ⚠️ AMARAN

EWA10583

- **Bahaya menunggang dengan tayar haus. Apabila corak tayar mula menunjukkan garis melintang, minta pengedar Yamaha menggantikan tayar dengan segera.**
- **Penggantian semua bahagian roda dan brek, termasuk tayar, harus diserahkan kepada pengedar Yamaha, yang mempunyai pengetahuan dan pengalaman profesional yang diperlukan.**
- **Menunggang dengan kelajuan sederhana selepas menukar tayar kerana permukaan tayar perlu “diperbaharui” terlebih dahulu untuk mencapai prestasi optimum.**

## Maklumat tayar

Model ini dilengkapi dengan tayar tiub bebas dan injap udara tayar. Tayar akan menua walaupun tidak digunakan atau hanya digunakan sesekali. Retakan pada corak dan getah dinding sisi, kadang-kadang disertai dengan perubahan bentuk

kerangka, adalah tanda penuaan. Tayar lama dan yang menua perlu diperiksa oleh pakar tayar untuk memastikan kesesuaiannya untuk digunakan lagi.

EWA10462

## ⚠️ AMARAN

Tayar depan dan belakang mesti daripada jenama dan reka bentuk yang sama, jika tidak, ciri pengendalian kenderaan mungkin berbeza, yang boleh menyebabkan kemalangan.

Selepas ujian menyeluruh, hanya tayar yang disenaraikan di bawah telah diluluskan untuk model ini oleh Yamaha.

### Tayar depan:

Saiz:

110/70-12 47L

Pengeluar/model:

MAXXIS/M6219Y

### Tayar belakang:

Saiz:

110/70-12 47L

Pengeluar/model:

MAXXIS/M6220

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

## Roda tuang

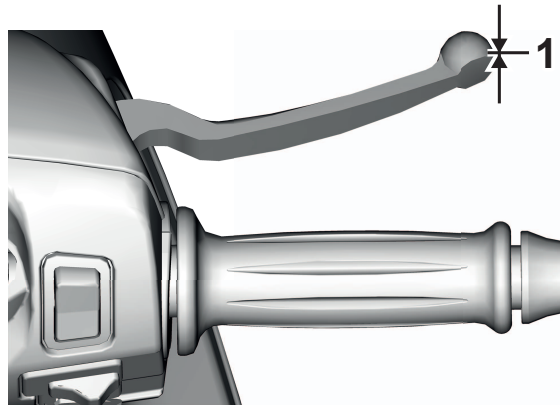
EAU21963

Untuk memaksimumkan prestasi, ketahanan, dan keselamatan kenderaan anda, perhatikan perkara berikut mengenai roda yang ditetapkan.

- Rim roda mesti diperiksa untuk retakan, bengkok, kerosakan atau kecacatan lain sebelum setiap perjalanan. Jika terdapat sebarang kerosakan, minta pengedar Yamaha menggantikan roda. Jangan cuba membaiki roda walaupun sedikit. Roda yang cacat atau retak mesti diganti.
- Roda perlu diseimbangkan setiap kali tayar atau roda ditukar atau diganti. Roda yang tidak seimbang boleh mengakibatkan prestasi lemah, ciri pengendalian yang buruk, dan jangka hayat tayar yang singkat.

## Memeriksa permainan bebas tuil brek depan

EAU49351



1. Tiada permainan bebas tuil brek

Di hujung tuil brek tidak seharusnya terdapat permainan bebas. Jika ada, minta pengedar Yamaha memeriksa sistem brek.

EWA14212

### **AMARAN**

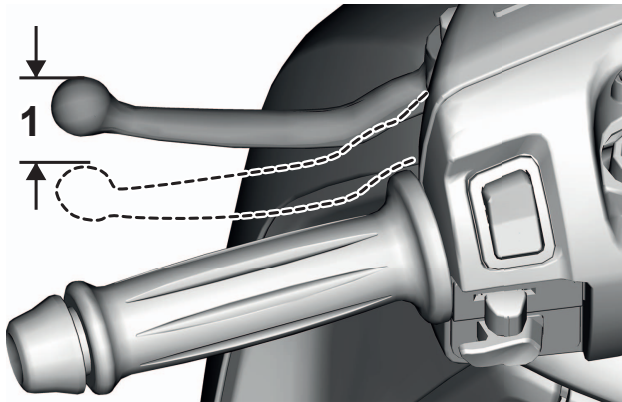
**Rasa lembut atau spongy pada tuil brek boleh menunjukkan kehadiran udara dalam sistem hidraulik. Jika terdapat udara dalam sistem hidraulik, minta pengedar Yamaha membuang udara sebelum mengendalikan kenderaan. Kehadiran udara dalam sistem hidraulik akan mengurangkan**

**prestasi brek, yang boleh menyebabkan kehilangan kawalan dan kemalangan.**

EAU22172

## Melaras permainan bebas tuil brek belakang

Ukur permainan bebas tuil brek belakang seperti ditunjukkan.

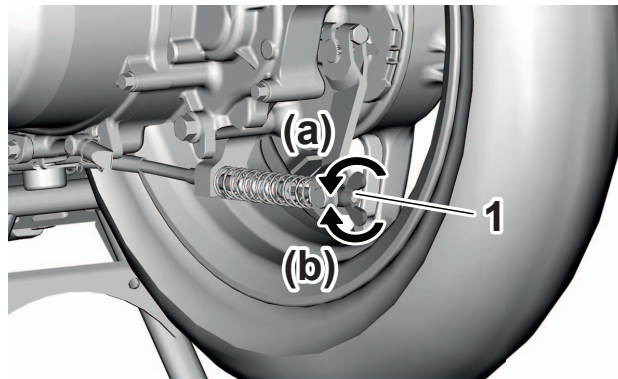


1. Permainan bebas tuil brek belakang

**Permainan bebas tuil brek belakang**  
10.0–20.0 mm (0.39–0.79 in)

Periksa permainan bebas tuil brek secara berkala dan, jika perlu, laraskan seperti berikut.

Untuk menambah permainan bebas tuil brek, putar nat pelaras di plat kasut brek ke arah (a). Untuk mengurangkan permainan bebas tuil brek, putar nat pelaras ke arah (b).



1. Nat pelaras permainan bebas tuil brek belakang

EWA10651

### **AMARAN**

**Jika pelarasan yang betul tidak dapat diperoleh seperti yang diterangkan, minta pengedar Yamaha melakukan pelarasan ini.**

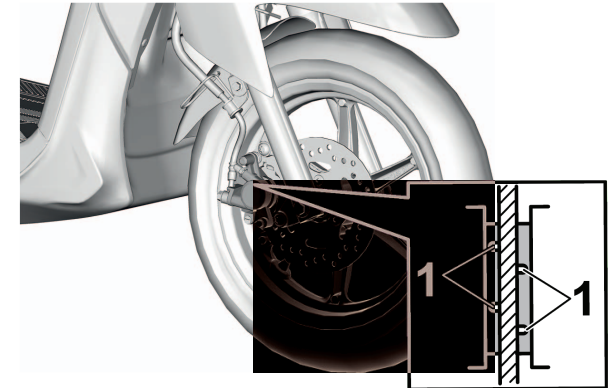
EAU22382

## Memeriksa pad brek depan dan kasut brek belakang

Pad brek depan dan kasut brek belakang mesti diperiksa kehausannya pada selang waktu yang ditetapkan dalam carta penyelenggaraan dan pelinciran berkala.

EAU22434

### Pad brek depan



1. Alur penunjuk kehausan pad brek

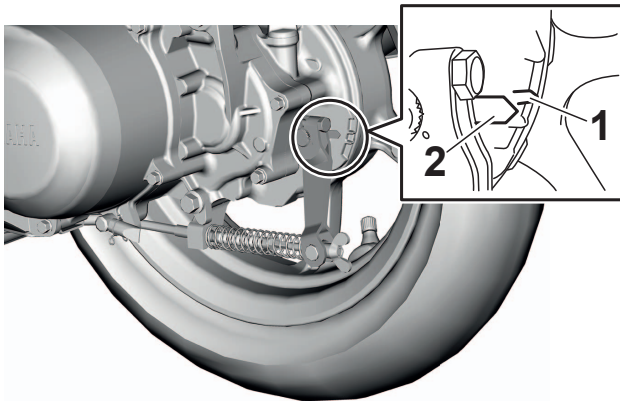
Setiap pad brek depan dilengkapi dengan alur penunjuk kehausan, yang membolehkan anda memeriksa keausan pad brek tanpa perlu membongkar brek. Untuk memeriksa keausan pad brek, periksa alur penunjuk kehausan. Jika pad brek telah haus sehingga alur penunjuk

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

kehausan hampir hilang, minta pengedar Yamaha menggantikan pad brek sebagai satu set.

## Kasut brek belakang

EAU22541



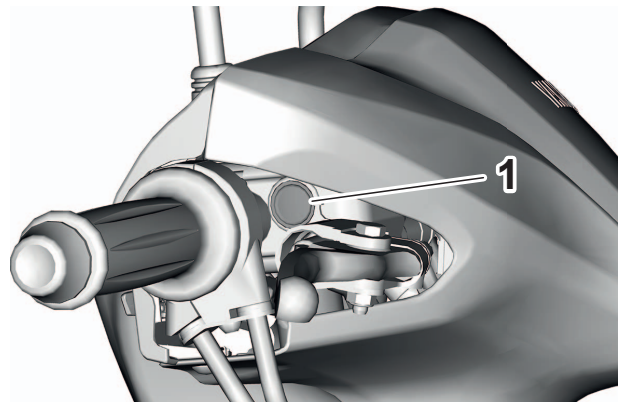
1. Penunjuk kehausan kasut brek
2. Garis had kehausan kasut brek

Brek belakang dilengkapi dengan penunjuk kehausan, yang membolehkan anda memeriksa kehausan kasut brek tanpa perlu membongkar brek. Untuk memeriksa kehausan kasut brek, perhatikan kedudukan penunjuk kehausan semasa menekan brek. Jika kasut brek telah haus sehingga penunjuk kehausan mencapai garis had kehausan, minta pengedar Yamaha menggantikan kasut brek sebagai satu set.

## Memeriksa paras cecair brek

EAU37004

Sebelum menunggang, pastikan paras cecair brek melebihi tanda paras minimum. Periksa paras cecair brek pada bahagian atas takungan. Tambahkan cecair brek jika perlu.



1. Tanda paras minimum

**Cecair brek yang disyorkan:**  
DOT 3 or DOT 4

EWA15981

### **AMARAN**

**Penyelenggaraan yang tidak betul boleh mengakibatkan kehilangan keupayaan brek. Perhatikan langkah berjaga-jaga berikut:**

- Cecair brek yang tidak mencukupi boleh membenarkan udara memasuki sistem brek, mengurangkan prestasi brek.
- Bersihkan penutup pengisi sebelum ditanggalkan. Gunakan hanya cecair brek DOT 3 atau DOT 4 dari bekas yang tertutup.
- Gunakan hanya cecair brek yang disyorkan; jika tidak, pengedap getah mungkin rosak, menyebabkan kebocoran.
- Isikan semula dengan jenis cecair brek yang sama. Menambah cecair brek selain DOT 3 atau DOT 4 boleh menyebabkan tindak balas kimia yang merbahaya.
- Berhati-hati supaya air tidak memasuki takungan cecair brek semasa mengisi semula. Kehadiran air akan menurunkan titik didih cecair dengan ketara dan boleh menyebabkan kunci wap.

### **PERHATIAN**

ECA17641

Cecair brek boleh merosakkan permukaan cat atau bahagian plastik. Sentiasa bersihkan cecair yang tumpah dengan segera.

Apabila pad brek haus, adalah normal paras cecair brek menurun secara beransur-ansur. Paras cecair brek yang rendah mungkin menandakan pad brek haus dan/atau kebocoran pada sistem brek; oleh itu, pastikan memeriksa pad brek untuk kehausan dan sistem brek untuk kebocoran. Jika paras cecair brek menurun secara mendadak, minta pengedar Yamaha memeriksa puncanya sebelum meneruskan tunggangan.

## Menukar cecair brek

EAU22725

Minta pengedar Yamaha menukar cecair brek pada selang waktu yang ditetapkan dalam carta penyelenggaraan dan pelinciran berkala. Selain itu, minta pengedar menggantikan pengedap minyak silinder induk brek dan angkup serta hos brek pada selang waktu yang disenaraikan di bawah atau apabila ia rosak atau bocor.

- Pengedap brek: Ganti setiap dua tahun.
- Hos brek: Ganti setiap empat tahun.

## Memeriksa V-belt

EAUU0311

V-belt mesti diperiksa dan diganti oleh pengedar Yamaha pada selang waktu yang ditetapkan dalam carta penyelenggaraan dan pelinciran berkala.

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

## Memeriksa dan melincirkan kabel

EAU23098

Operasi semua kabel kawalan dan keadaan kabel perlu diperiksa sebelum setiap perjalanan, dan kabel serta hujung kabel perlu dilincirkan jika perlu. Jika kabel rosak atau tidak bergerak dengan lancar, minta pengedar Yamaha memeriksa atau menggantikannya. **AMARAN!** Kerosakan pada pelindung luar kabel boleh menyebabkan karat dalaman dan mengganggu pergerakan kabel. Gantikan kabel yang rosak secepat mungkin untuk mengelakkan keadaan tidak selamat.

[EWA10712]

### Pelincir yang disyorkan:

Pelincir kabel Yamaha atau pelincir kabel sesuai lain

## Memeriksa dan melincirkan pemegang pendikit dan kabel

EAU49921

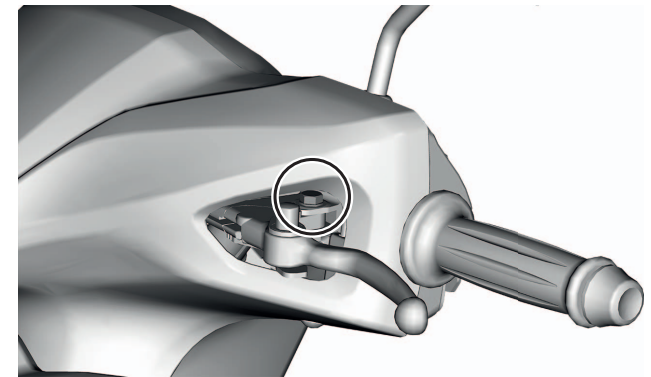
Operasi pemegang pendikit perlu diperiksa sebelum setiap perjalanan. Selain itu, kabel perlu dilincirkan oleh pengedar Yamaha pada selang waktu yang ditetapkan dalam carta penyelenggaraan berkala.

## Melincirkan tuil brek depan dan belakang

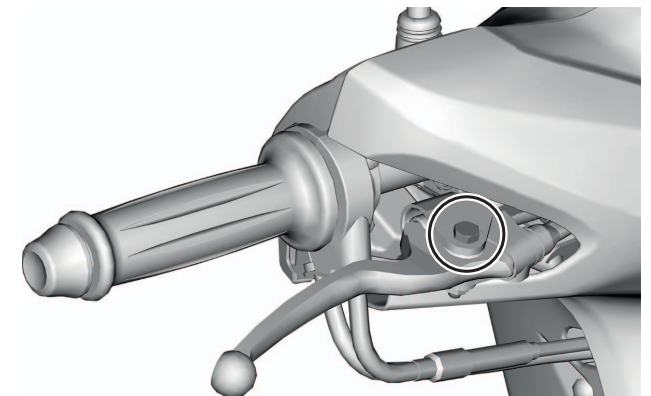
EAU43643

Titik putaran tuil brek depan dan belakang mesti dilincirkan pada selang waktu yang ditetapkan dalam carta penyelenggaraan dan pelinciran berkala.

### Tuil brek depan



### Tuil brek belakang



# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

## Pelincir yang disyorkan:

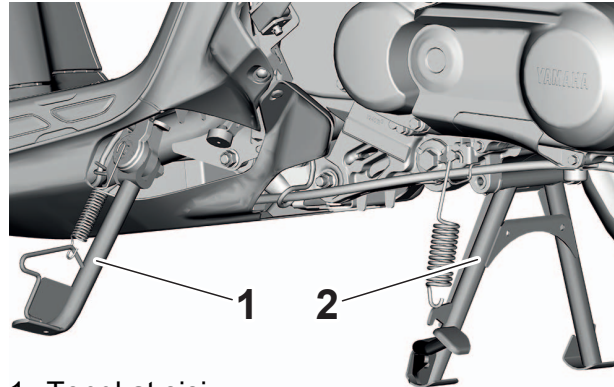
Tuil brek depan  
Gris silikon  
Tuil brek belakang  
Gris berasaskan sabun litium

## Memeriksa dan melincirkan tongkat tengah dan tongkat sisi

EAU23215

## Pelincir yang disyorkan:

Gris berasaskan sabun litium



1. Tongkat sisi
2. Tongkat tengah

Operasi tongkat tengah dan tongkat sisi perlu diperiksa sebelum setiap perjalanan, dan titik putar serta permukaan logam yang bersentuhan mesti dilincirkan jika perlu.

EWA10742

## AMARAN

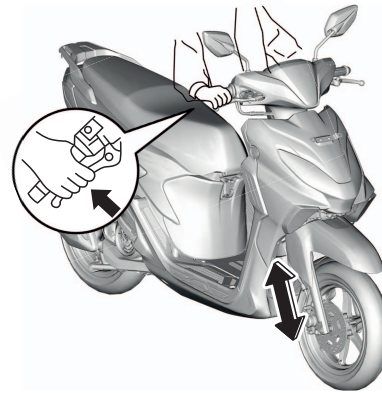
Jika tongkat tengah atau tongkat sisi tidak bergerak naik turun dengan lancar, minta pengedar Yamaha memeriksa atau membaikinya. Jika tidak, tongkat tengah atau tongkat sisi boleh bersentuhan dengan tanah dan mengganggu penunggang, yang berpotensi menyebabkan kehilangan kawalan.

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

EAU23273

## Memeriksa fork depan

Keadaan dan operasi fork depan mesti diperiksa seperti berikut pada selang waktu yang ditetapkan dalam carta penyelenggaraan dan pelinciran berkala.



## Untuk memeriksa keadaan

Periksa tiub dalaman bagi sebarang calar, kerosakan dan kebocoran minyak yang berlebihan.

## Untuk memeriksa operasi

1. Letakkan kenderaan pada permukaan rata dan pastikan ia dalam kedudukan tegak. **AMARAN! Untuk mengelakkan kecederaan, sokong kenderaan dengan kukuh supaya tiada risiko ia terjatuh.** [EWA10752]
2. Semasa menekan brek depan, tekan hendal ke bawah beberapa kali untuk memeriksa sama ada fork depan mampat dan memantul dengan lancar.

## **PERHATIAN**

**Jika terdapat sebarang kerosakan atau fork depan tidak beroperasi dengan lancar, minta pengedar Yamaha memeriksa atau membaikinya.**

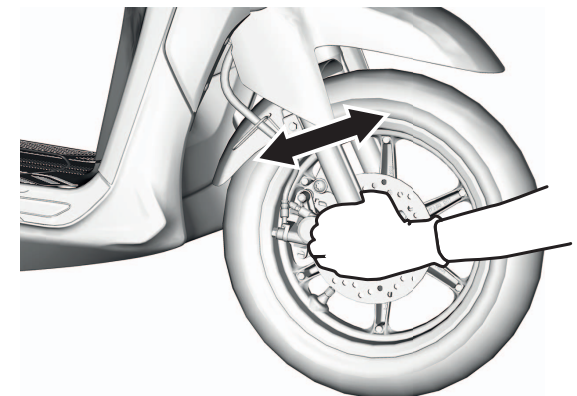
ECA10591  
ECA17641

EAU45512

## Memeriksa stereng

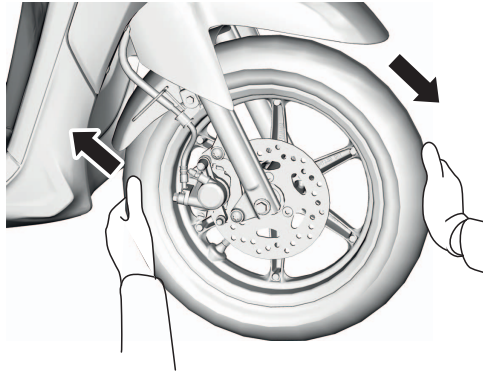
Bearing stereng yang haus atau longgar boleh membahayakan. Oleh itu, operasi stereng mesti diperiksa seperti berikut pada selang waktu yang ditetapkan dalam carta penyelenggaraan dan pelinciran berkala.

1. Letakkan kenderaan pada tongkat tengah. **AMARAN! Untuk mengelakkan kecederaan, sokong kenderaan dengan kukuh supaya tiada risiko ia terjatuh.** [EWA10752]
2. Pegang hujung bawah kaki fork depan dan cuba gerakkan ke hadapan dan ke belakang. Jika terasa sebarang permainan bebas, minta pengedar Yamaha memeriksa atau membaiki stereng.



## Memeriksa bearing roda

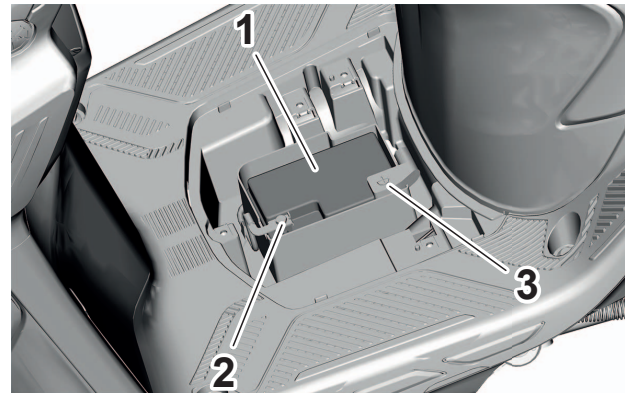
EAU23292



Bearing roda depan dan belakang mesti diperiksa pada selang waktu yang ditetapkan dalam carta penyelenggaraan dan pelinciran berkala. Jika terdapat permainan pada hab roda atau roda tidak berputar dengan lancar, minta pengedar Yamaha memeriksa bearing roda.

## Bateri

EAUN3531



1. Bateri
2. Kabel bateri negatif (hitam)
3. Kabel bateri positif (merah)

Bateri terletak di bawah papan kaki. Model ini dilengkapi dengan bateri VRLA (Valve Regulated Lead Acid). Tidak perlu memeriksa elektrolit atau menambah air suling. Walau bagaimanapun, sambungan kabel bateri perlu diperiksa dan, jika perlu, diketatkan.

EWA10761

### AMARAN

- Elektrolit adalah beracun dan berbahaya kerana mengandungi asid sulfurik, yang boleh menyebabkan mecur teruk. Elakkan

sebarang sentuhan dengan kulit, mata atau pakaian dan sentiasa lindungi mata apabila bekerja berhampiran bateri. Sekiranya berlaku sentuhan, berikan PERTOLONGAN CEMAS berikut.

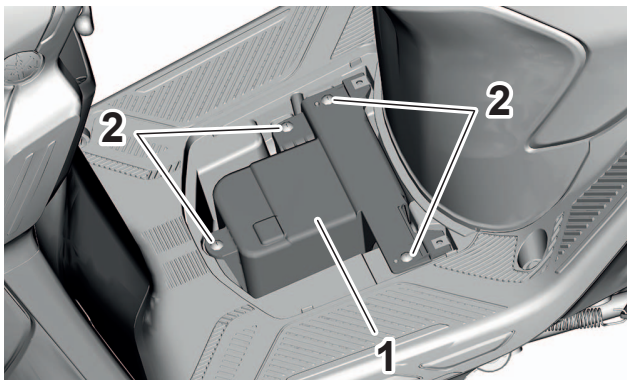
- **LUARAN:** Bilas dengan banyak air.
- **DALAMAN:** Minum banyak air atau susu dan segera hubungi doktor.
- **MATA:** Bilas dengan air selama 15 minit dan segera dapatkan perhatian perubatan.
- Bateri menghasilkan gas hidrogen yang mudah meletup. Oleh itu, jauhkan percikan api, api, rokok, dan sebagainya dari bateri serta sediakan pengudaraan yang mencukupi semasa mengecasnya di ruang tertutup.
- **SIMPAN BATERI INI DAN SEMUA BATERI LAIN DI LUAR JANGKAUAN KANAK-KANAK.**

Untuk mengakses bateri

1. Tanggalkan panel C. (Rujuk halaman 8-8)

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

2. Tanggalkan penutup bateri dengan menariknya ke atas.



1. Penutup bateri
2. Skru

## Untuk mengecap bateri

Minta pengedar Yamaha mengecap bateri secepat mungkin jika ia kelihatan telah habis cas. Perlu diingat bahawa bateri cenderung habis lebih cepat jika kenderaan dilengkapi dengan aksesori elektrik pilihan.

ECA16522

### **PERHATIAN**

Untuk mengecap bateri VRLA (Valve Regulated Lead Acid), pengecas bateri khas (voltan malar) diperlukan. Menggunakan pengecas bateri konvensional akan merosakkan bateri.

## Untuk menyimpan bateri

1. Jika kenderaan tidak akan digunakan lebih daripada sebulan, tanggalkan bateri, cas sepenuhnya, dan simpan di tempat yang sejuk dan kering. **PERHATIAN: Semasa menanggalkan bateri, pastikan suis utama dimatikan, kemudian putuskan kabel negatif sebelum memutuskan kabel positif.** [ECA16304]
2. Jika bateri akan disimpan lebih daripada dua bulan, periksa sekurang-kurangnya sekali sebulan dan cas sepenuhnya jika perlu.
3. Cas sepenuhnya bateri sebelum dipasang. **PERHATIAN: Semasa memasang bateri, pastikan suis utama dimatikan, kemudian sambungkan kabel positif sebelum menyambungkan kabel negatif.** [ECA16842]
4. Selepas pemasangan, pastikan kabel bateri disambungkan dengan betul ke terminal bateri.

ECA16531

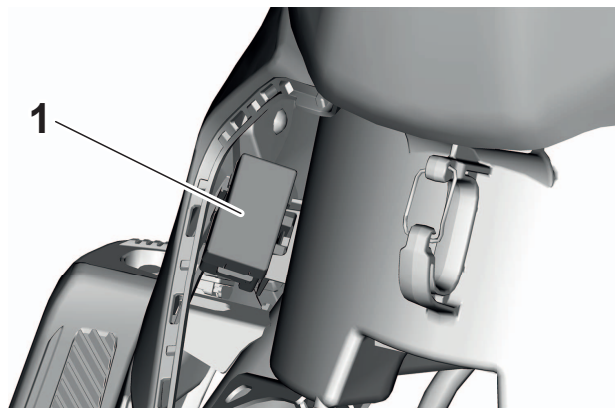
### **PERHATIAN**

**Sentiasa pastikan bateri dicas. Menyimpan bateri yang habis cas boleh menyebabkan kerosakan kekal pada bateri.**

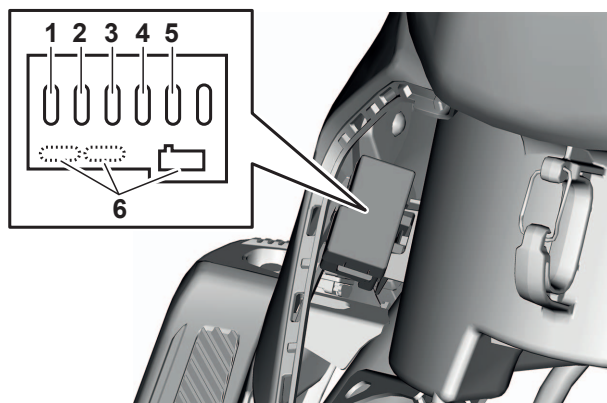
EAUN3540

## Menggantikan fuis

Kotak fuis, yang mengandungi fuis bagi setiap litar, terletak di belakang panel D. (Rujuk halaman 8-8.)



1. Kotak fuis



1. Fuis sistem isyarat 1
2. Fuis utama
3. Fuis sistem isyarat 2
4. Fuis sandaran
5. Fuis terminal
6. Fuis gantian

Jika fuis putus, gantikan seperti berikut.

1. Matikan litar elektrik yang berkenaan, kemudian matikan suis utama.
2. Tanggalkan panel D. (Rujuk halaman 8-8.)
3. Tanggalkan fuis yang putus, kemudian pasang fuis baru dengan amperan yang ditetapkan. **AMARAN! Jangan gunakan fuis dengan penarafan amper lebih tinggi daripada yang disyorkan untuk mengelakkan kerosakan meluas pada sistem elektrik dan kemungkinan kebakaran.**<sup>[EWA15132]</sup>

### Fuis yang ditetapkan:

- Main fuse:  
20.0 A
- Fuis sistem isyarat 1:  
7.5 A
- Fuis sistem isyarat 2:  
7.5 A
- Fuis terminal:  
5.0 A
- Fuis sandaran:  
7.5 A

4. Hidupkan suis utama, kemudian hidupkan litar elektrik yang berkenaan untuk memeriksa sama ada peranti berfungsi.

### TIP

Jika fuis terus putus semula, minta pendedar Yamaha memeriksa sistem elektrik.

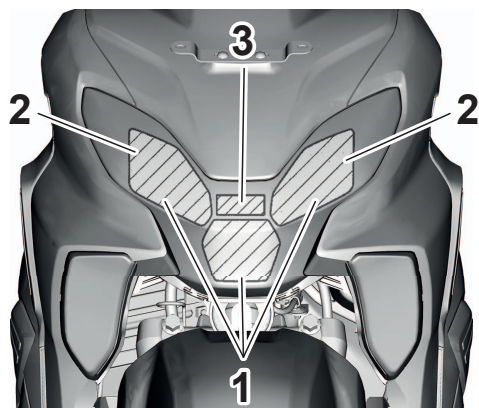
5. Pasang panel D dengan memasang skru.

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

## Lampu kenderaan

EAUE3890

Model ini dilengkapi dengan lampu LED untuk lampu utama dan lampu tambahan. Jika lampu tidak menyala, periksa fius dan kemudian minta pengedar Yamaha memeriksa kenderaan.



1. Lampu utama (sinar jauh)
2. Lampu utama (sinar dekat)
3. Lampu tambahan

ECA16581

### **PERHATIAN**

Jangan tampal sebarang jenis filem gelap atau pelekat pada lensa lampu utama.

## Menggantikan mentol lampu isyarat hadapan

EAUN5010

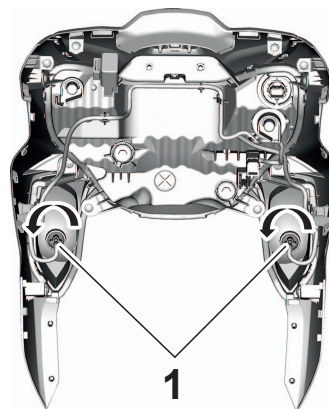
Jika mentol lampu isyarat hadapan putus, gantikan seperti berikut.

ECA10671

### **PERHATIAN**

Adalah disyorkan agar pengedar Yamaha melakukan kerja ini.

1. Letakkan motosikal pada tongkat tengah.
2. Tanggalkan panel A dan B. (Rujuk halaman 8-8.)
3. Tanggalkan soket (bersama mentol) dengan memutarnya ke arah lawan jam.



1. Soket mentol lampu isyarat

4. Tanggalkan mentol yang putus dengan menariknya keluar.

5. Masukkan mentol baru ke dalam soket.

ECAU0081

### **PERHATIAN**

Jika mentol lampu isyarat dengan watt berbeza daripada yang disyorkan digunakan, kelipan lampu isyarat mungkin terjejas.

6. Pasang soket (bersama mentol) dengan memutarnya mengikut arah jam.
7. Pasang semula panel-panel.

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

EAUN5020

## Menggantikan mentol lampu ekor/brek atau mentol lampu isyarat belok belakang

Jika mentol lampu ekor/brek atau mentol lampu isyarat belok belakang terbakar, gantikan seperti berikut.

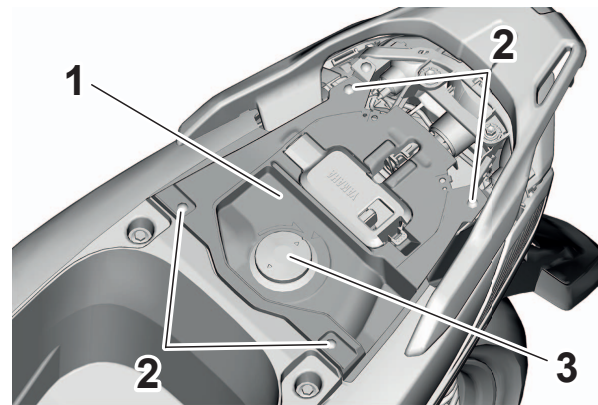
ECA10671

### **PERHATIAN**

Adalah dinasihatkan supaya pengedar Yamaha melaksanakan kerja ini.

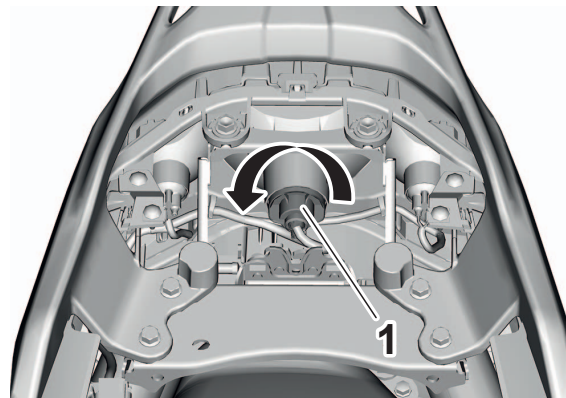
### Mentol lampu ekor/brek

1. Tanggalkan panel E. (Lihat muka surat 8-8.)
2. Tanggalkan penutup tangki bahan api dengan menanggalkan pengikat cepat dan penutup tangki bahan api.



1. Penutup tangki bahan api
2. Pengikat cepat
3. Penutup tangki bahan api

3. Tanggalkan soket mentol (bersama dengan mentol) dengan memutarnya lawan arah jam dan menarik soket mentol lampu ekor ke atas pada sudut.



1. Soket mentol lampu ekor/brek

4. Keluarkan mentol yang terbakar dengan menekannya ke dalam dan memutarnya lawan arah jam.
5. Masukkan mentol baharu ke dalam soket dengan menekannya ke dalam dan putar ikut arah jam sehingga berhenti.

ECAU0091

### **PERHATIAN**

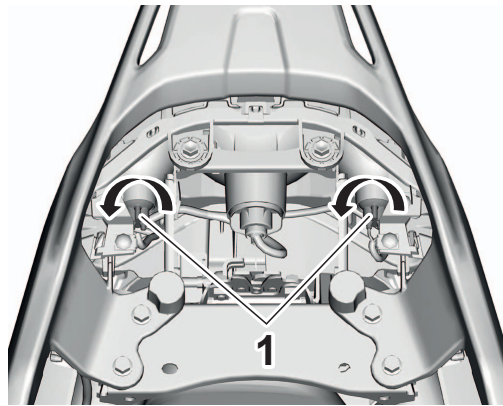
Jika mentol lampu ekor dengan watt berbeza daripada yang disyorkan digunakan, ia mungkin menyebabkan bateri habis atau menjejaskan pencahayaan lampu ekor.

6. Pasang soket mentol (bersama mentol) dengan memutarnya mengikut arah jam.
7. Pasang penutup tangki bahan api.
8. Pasang penutup tangki bahan api.
9. Pasang panel.

### Mentol lampu isyarat belok belakang

1. Tanggalkan panel E. (Rujuk halaman 8-8.)
2. Tanggalkan penutup tangki bahan api dengan menanggalkan pengikat cepat dan penutup tangki bahan api. (Rujuk halaman 5-14.)
3. Tanggalkan soket mentol (bersama mentol) dengan memutarnya lawan arah jam.

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala



1. Soket mentol lampu isyarat belok belakang
4. Keluarkan mentol yang terbakar dari soket dengan menariknya keluar.
5. Masukkan mentol baru ke dalam soket.

ECAU0081

8

## **PERHATIAN**

**Jika mentol lampu isyarat dengan watt berbeza daripada yang disyorkan digunakan, kelipan lampu isyarat mungkin terjejas.**

6. Pasang soket mentol (bersama mentol) dengan menekannya ke dalam.
7. Pasang penutup tangki bahan api.
8. Pasang penutup tangki bahan api.
9. Pasang panel.

## **Penyelesaian masalah**

EAU60701

Walaupun kenderaan Yamaha menjalani pemeriksaan menyeluruh sebelum dihantar dari kilang, masalah mungkin berlaku semasa operasi. Sebarang masalah pada sistem bahan api, mampatan, atau pencucuhan, contohnya, boleh menyebabkan sukar untuk dihidupkan dan kehilangan kuasa.

Gunakan carta penyelesaian masalah ini untuk pemeriksaan mudah sendiri. Untuk pembaikan, bawa ke pengedar Yamaha yang mempunyai alat dan pengalaman diperlukan. Gunakan hanya alat ganti asli Yamaha. Alat ganti tiruan mungkin kelihatan seperti alat ganti Yamaha, tetapi biasanya berkualiti rendah, jangka hayat pendek dan boleh menyebabkan bil pembaikan yang mahal.

EWA15142

## **AMARAN**

**Semasa memeriksa sistem bahan api, jangan merokok dan pastikan tiada api terbuka atau percikan di kawasan itu, termasuk nyalaan dari pemanas air atau dapur. Petrol atau**

**wap petrol boleh terbakar atau meletup, menyebabkan kecederaan serius atau kerosakan harta benda.**

EAU76843

## **Penyelesaian masalah Sistem Henti dan Mula (untuk model yang dilengkapi)**

Jika berlaku masalah, periksa perkara berikut sebelum membawa kenderaan ke pengedar Yamaha.

## **Lampu penunjuk Sistem Henti dan Mula tidak menyala.**

1. Adakah suis utama dihidupkan?
2. Adakah suis Sistem Henti dan Mula ditetapkan kepada (A)?
3. Adakah enjin dipanaskan secukupnya selepas dihidupkan?
4. Selepas enjin dipanaskan, adakah enjin dibiarkan melahut untuk tempoh tertentu?
5. Adakah kenderaan bergerak pada kelajuan 10 km/j atau lebih?

Walaupun syarat di atas dipenuhi, Sistem Henti dan Mula mungkin tidak diaktifkan untuk menjimatkan kuasa bateri. Dalam kes ini, teruskan memandu kenderaan.

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala



Selain itu, lampu penunjuk Sistem Henti dan Mula tidak akan menyala jika lampu amaran masalah enjin menyala. Jika lampu penunjuk Sistem Henti dan Mula masih tidak menyala selepas memeriksa syarat-syarat di atas, minta pengedar Yamaha memeriksa kenderaan secepat mungkin.

## Lampu penunjuk Sistem Henti dan Mula menyala, tetapi enjin tidak berhenti secara automatik.

1. Adakah kenderaan berhenti sepenuhnya?  
Enjin mungkin tidak berhenti secara automatik sehingga kenderaan berhenti untuk tempoh tertentu. Cuba hentikan kenderaan sepenuhnya.
2. Adakah pemegang pendikit dipusing?  
Enjin tidak berhenti secara automatik jika pemegang pendikit tidak berada pada kedudukan tertutup sepenuhnya. Putarkan pemegang pendikit ke kedudukan tertutup sepenuhnya.

Jika enjin masih tidak berhenti secara automatik selepas memeriksa syarat-syarat di atas, minta pengedar Yamaha memeriksa kenderaan secepat mungkin.

## Selepas enjin dihentikan oleh Sistem Henti dan Mula, enjin tidak hidup semula walaupun pemegang pendikit dipusing.

1. Adakah suis Sistem Henti dan Mula ditetapkan kepada “”?  
Jika suis Sistem Henti dan Mula ditetapkan kepada “” semasa Sistem Henti dan Mula diaktifkan, Sistem Henti dan Mula akan dimatikan.
2. Adakah tongkat sisi diturunkan?  
Apabila tongkat sisi diturunkan, Sistem Henti dan Mula akan dimatikan.
3. Adakah enjin dibiarkan berhenti oleh Sistem Henti dan Mula untuk tempoh yang lama?  
Jika enjin dibiarkan berhenti untuk tempoh lama, bateri mungkin habis cas.

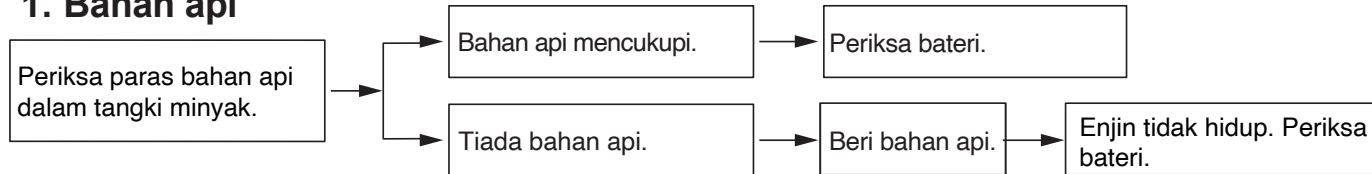
Jika enjin masih tidak hidup semula selepas memeriksa syarat-syarat di atas, minta pengedar Yamaha memeriksa kenderaan secepat mungkin.

# Penyelenggaraan dan pelarasan berkala

EAU86350

## Carta penyelesaian masalah

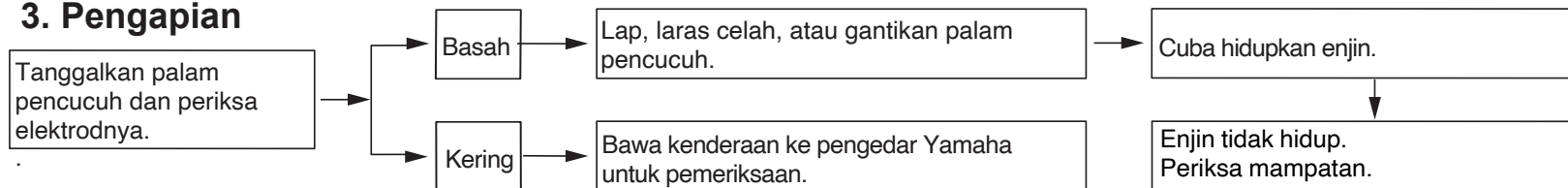
### 1. Bahan api



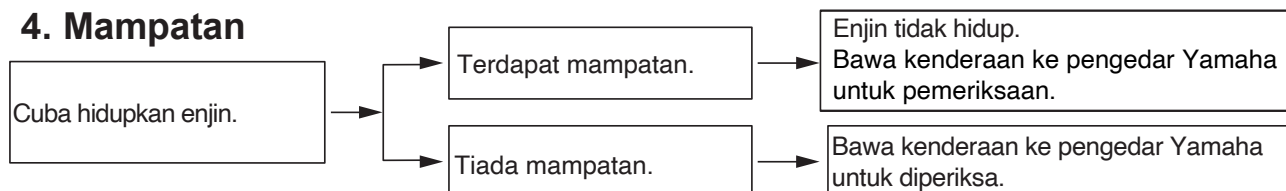
### 2. Bateri



### 3. Pengapian



### 4. Mampatan



## Amaran Warna Matte

EAU37834

ECA15193

### **PERHATIAN**

Sesetengah model dilengkapi dengan bahagian berwarna matte. Pastikan anda mendapatkan nasihat daripada pengedar Yamaha sebelum membersihkan kenderaan. Menggunakan berus, bahan kimia keras atau bahan pembersih boleh menggores atau merosakkan permukaan bahagian tersebut. Lilin juga tidak boleh digunakan pada bahagian berwarna matte.

## Penjagaan

EAUN2631

Pembersihan kenderaan secara kerap dan menyeluruh bukan sahaja meningkatkan penampilan, tetapi juga memperbaiki prestasi umum dan memanjangkan hayat banyak komponen. Mencuci, membersihkan, dan menggilap juga memberi peluang untuk memeriksa keadaan kenderaan dengan lebih kerap. Pastikan mencuci kenderaan selepas menunggang dalam hujan atau berhampiran laut, kerana garam boleh merosakkan logam.

### **TIP**

Rujuk pengedar Yamaha anda untuk petua pembersihan tambahan.

### **PERHATIAN**

ECA26280

Pembersihan yang tidak betul boleh menyebabkan kerosakan kosmetik dan mekanikal. Jangan gunakan:

- **Pencuci tekanan tinggi atau pembersih wap. Tekanan air yang berlebihan boleh menyebabkan kebocoran dan merosakkan bearing roda, brek, seal transmisi, dan peranti elektrik. Elakkan penggunaan deterjen tekanan tinggi seperti**

yang terdapat di tempat basuh kereta automatik.

- **Bahan kimia keras, termasuk pembersih roda berasid kuat, terutama pada roda jejari atau magnesium.**
- **Bahan kimia keras, bahan pembersih kasar, atau lilin pada bahagian bersalut matte. Berus boleh mencalarkan dan merosakkan kemasan matte; gunakan hanya span atau tuala lembut.**
- **Tuala, span, atau berus yang tercemar dengan bahan pembersih kasar atau bahan kimia kuat seperti pelarut, petrol, penghilang karat, cecair brek, atau cecair antifriz, dan lain-lain.**

### **Sebelum mencuci**

1. Parkir kenderaan di tempat teduh dan biarkan ia sejuk. Ini membantu mengelakkan kesan tompokan air.
2. Pastikan semua penutup, penutup pelindung, penyambung elektrik dan penyambung dipasang dengan kemas.
3. Tutup hujung penapis ekzos dengan beg plastik dan getah yang kuat.

# Penjagaan dan Penyimpanan Skuter

4. Lembapkan tuala dan rendam pada kotoran degil seperti serangga atau najis burung selama beberapa minit.
5. Bersihkan kotoran jalan dan kesan minyak dengan agen nyahgris berkualiti serta berus plastik atau span. **PERHATIAN: Jangan gunakan agen nyahgris pada bahagian yang memerlukan pelinciran seperti pengedap, gasket, dan gandar roda. Ikut arahan produk.**

[ECA26290]

## Mencuci

1. Bilas semua bahan nyahgris dan sembur kenderaan dengan paip taman. Gunakan tekanan air yang mencukupi sahaja. Elakkan menyembur air secara langsung ke dalam ekzos, panel instrumen, saluran udara masuk, atau bahagian dalam lain seperti ruang simpanan di bawah tempat duduk.
2. Cuci kenderaan dengan detergen automotif berkualiti, air sejuk, dan tuala atau span lembut. Gunakan berus kecil untuk kawasan sukar dicapai. **PERHATIAN: Gunakan air sejuk jika kenderaan terdedah kepada garam. Air suam**

## meningkatkan sifat hakisan garam.

[ECA26301]

3. Untuk kenderaan dengan cermin hadapan: Bersihkan cermin hadapan dengan tuala lembut atau span yang dilembapkan dengan air dan detergen pH neutral. Jika perlu, gunakan pencuci atau pengilat cermin hadapan motosikal berkualiti tinggi. **PERHATIAN: Jangan gunakan bahan kimia kuat untuk membersihkan cermin hadapan. Sesetengah bahan pencuci plastik boleh mencalarkan cermin, jadi uji dahulu semua produk sebelum digunakan sepenuhnya.** [ECA26310]
4. Rinse off thoroughly with clean water. Be sure to remove all detergent residues, as they can be harmful to plastic parts.

## Selepas mencuci

1. Keringkan kenderaan dengan kain chamois atau tuala penyerap, sebaiknya kain mikrofiber.
2. Untuk model dengan rantai pacuan: Keringkan dan kemudian lumaskan rantai pacuan untuk mengelakkan karat.

3. Gunakan pengilat krom untuk mengilat bahagian krom, aluminium, dan keluli tahan karat. Kesan perubahan warna akibat haba pada sistem ekzos keluli tahan karat boleh dikeluarkan dengan pengilapan.
4. Sembur pelindung kakisan pada semua bahagian logam termasuk permukaan krom atau nikel. **PERINGATAN: Jangan sembur silikon atau minyak pada tempat duduk, pemegang tangan, pedal kaki getah, atau tapak tayar. Jika tidak, bahagian ini akan menjadi licin dan boleh menyebabkan hilang kawalan. Bersihkan permukaan bahagian ini dengan teliti sebelum menggunakan kenderaan.** [EWA20651]
5. Lindungi bahagian getah, vinil, dan plastik tanpa cat dengan produk penjagaan yang sesuai.
6. Sentuh semula kecacatan cat kecil yang disebabkan oleh batu, dan lain-lain.
7. Sapukan lilin tidak kasar pada semua permukaan dicat atau gunakan semburan perincian untuk motosikal.

# Penjagaan dan Penyimpanan Skuter

EAU83472

8. Selepas mencuci, hidupkan enjin dan biarkan melahu beberapa minit untuk mengeringkan kelembapan yang tinggal.
9. Jika lensa lampu hadapan berwap, hidupkan enjin dan nyalakan lampu hadapan untuk membantu menghilangkan kelembapan.
10. Biarkan kenderaan kering sepenuhnya sebelum disimpan atau ditutup.

ECA26320

## PERHATIAN

- Jangan sapukan lilin pada bahagian getah atau plastik tanpa cat.
- Jangan gunakan bahan pengilat kasar kerana ia akan menghakis cat.
- Gunakan semburan dan lilin dengan sedikit sahaja. Lap lebih selepas itu.

## AMARAN

EWA20660

Kotoran yang tertinggal pada brek atau tayar boleh menyebabkan hilang kawalan.

- Pastikan tiada pelincir atau lilin pada brek atau tayar.
- Jika perlu, cuci tayar dengan air suam dan detergen ringan.

- Jika perlu, bersihkan cakera dan pad brek dengan pembersih brek atau aseton.
- Sebelum menunggang pada kelajuan tinggi, uji prestasi brek dan kelakuan kenderaan semasa membelok.

## Penyimpanan

Sentiasa simpan kenderaan di tempat sejuk dan kering. Jika perlu, lindungi daripada habuk dengan penutup yang berliang. Pastikan enjin dan sistem ekzos sejuk sebelum menutup kenderaan. Jika kenderaan sering dibiarkan tanpa digunakan selama beberapa minggu, disyorkan menggunakan penstabil bahan api berkualiti selepas setiap pengisian.

ECA21170

## PERHATIAN

- Menyimpan kenderaan di bilik yang kurang pengudaraan atau menutupnya dengan tarp semasa masih basah akan membolehkan air dan kelembapan meresap dan menyebabkan karat.
- Untuk mengelakkan kakisan, elakkan bilik bawah tanah yang lembap, kandang haiwan (kerana kehadiran ammonia) dan kawasan penyimpanan bahan kimia kuat.

## Penyimpanan jangka panjang

Penyimpanan jangka panjang  
Sebelum menyimpan kenderaan untuk jangka panjang (60 hari atau lebih):

# Penjagaan dan Penyimpanan Skuter

---

1. Lakukan semua pembaikan perlu dan selesaikan penyelenggaraan tertunggak.
2. Ikuti semua arahan dalam bahagian Penjagaan pada bab ini.
3. Isikan tangki bahan api sepenuhnya, tambah penstabil bahan api mengikut arahan produk. Hidupkan enjin selama 5 minit supaya bahan api terawat diedarkan ke seluruh sistem bahan api.
4. Untuk kenderaan dengan paip bahan api: Putar tuil paip bahan api ke kedudukan tutup.
5. Untuk kenderaan dengan karburetor: Untuk mengelakkan mendapan bahan api, keluarkan bahan api dalam ruang pelampung karburetor ke dalam bekas bersih. Ketatkan semula skru saluran dan tuang bahan api kembali ke dalam tangki.
6. Gunakan minyak fogging enjin berkualiti mengikut arahan produk untuk melindungi komponen dalaman enjin daripada kakisan. Jika minyak fogging enjin tidak tersedia, lakukan langkah berikut untuk setiap silinder:
  - a. Tanggalkan penutup palam pencucuh dan palam pencucuh.
  - b. Tuangkan satu sudu teh minyak enjin ke dalam lubang palam pencucuh.
  - c. Pasang penutup palam pencucuh pada palam pencucuh, kemudian letakkan palam pencucuh pada kepala silinder supaya elektrod dibumikan. (Ini akan mengurangkan percikan semasa langkah seterusnya.)
  - d. Hidupkan enjin beberapa kali dengan pemula. (Ini akan melapisi dinding silinder dengan minyak.) **AMARAN: Untuk mengelakkan kerosakan atau kecederaan akibat percikan api, pastikan elektrod palam pencucuh dibumikan semasa menghidupkan enjin.**  
[EWA10952]
  - e. Tanggalkan penutup palam pencucuh dari palam pencucuh, kemudian pasang semula palam pencucuh dan penutup palam pencucuh.
7. Lumurkan semua kabel kawalan, pivot, tuil dan pedal, serta tongkat sisi dan tongkat tengah (jika ada).
8. Periksa dan betulkan tekanan angin tayar, kemudian angkat kenderaan supaya semua roda terangkat dari tanah. Jika tidak, pusingkan roda sedikit setiap bulan untuk mengelakkan tayar rosak pada satu tempat.
9. Tutup saluran keluar ekzos dengan beg plastik untuk mengelakkan kelembapan masuk ke dalamnya.
10. Tanggalkan bateri dan cas sepenuhnya, atau sambungkan pengecas penyelenggaraan untuk memastikan bateri sentiasa dicas optimum. **PERHATIAN: Pastikan bateri dan pengecas serasi. Jangan cas bateri VRLA dengan pengecas konvensional.**[ECA26330]

---

  - Jika bateri akan ditanggalkan, cas sebulan sekali dan simpan di tempat bersuhu sederhana antara 0–30 °C (32–90 °F).
  - Rujuk halaman 8-27 untuk maklumat lanjut mengenai pengecasan dan penyimpanan bateri.

---

## Dimensi:

Panjang keseluruhan:  
1850 mm (72.8 in) Lebar  
keseluruhan:  
685 mm (27.0 in)  
Ketinggian keseluruhan:  
1075 mm (42.3 in)  
Ketinggian tempat duduk:  
750 mm (29.5 in)  
Jarak roda:  
1280 mm (50.4 in)  
Jarak ke tanah:  
135 mm (5.31 in)  
Jejari pusingan minimum:  
1.9 m (6.23 ft)

## Berat:

Berat bersih:  
95 kg (210 lb) (LCP125)  
95 kg (211 lb) (LCP125-l)

## Enjin:

Kitar pembakaran:  
4-lejang  
Sistem penyejukan:  
Penyejukan cecair  
Sistem injap  
SOHC  
Bilangan silinder:  
Satu silinder  
Displacement:  
124.86 cm<sup>3</sup>  
Lelasar × lejang:  
52.4 × 57.9 mm (2.06 × 2.28 in)  
Sistem penghidupan:  
Penghidup elektrik

## Minyak enjin:

Gred kelikatan SAE:  
10W-40  
Gred minyak enjin yang disyorkan:  
Perkhidmatan API jenis SG atau lebih  
tinggi, piawaian JASO MA atau MB  
Kuantiti minyak enjin:  
Oil change:  
0.80 L (0.85 US qt, 0.70 Imp.qt)

## Minyak transmisi akhir:

Type:  
Minyak motor SAE 10W-40 jenis SG  
atau lebih tinggi  
Kuantiti  
0.10 L (0.11 US qt, 0.09 Imp.qt)

## Bahan api:

Bahan api yang disyorkan:  
Hanya petrol tanpa plumbum  
Kapasiti tangki bahan api:  
5.1 L (1.3 US gal, 1.1 Imp.gal)  
Jumlah rizab bahan api:  
0.2 L (0.07 US gal, 0.06 Imp.gal)

## Suntikan bahan api:

Badah pendikit:  
Tanda ID  
BEJ1

## Tayar hadapan:

Jenis:  
Tanpa tiub  
Saiz:  
110/70-12 47L  
Pengeluar/model:  
MAXXIS/M6219Y

## Tayar belakang:

Jenis:  
Tanpa tiub  
Saiz:  
110/70-12 47L  
Pengeluar/model:  
MAXXIS/M6220

## Beban:

Beban maksimum:  
158 kg (348 lb)  
(Jumlah berat penunggang, penumpang,  
muatan dan aksesori)

## Brek hadapan:

Jenis:  
Brek cakera tunggal hidraulik

## Brek belakang:

Jenis:  
Brek dram hadapan-belakang mekanikal

## Suspensi hadapan:

Jenis:  
Garpu teleskopik

## Suspensi belakang:

Jenis:  
Unit ayun  
Voltan sistem:  
12 V

## Bateri:

Model:  
YTZ6V  
Voltan, kapasiti:  
12 V, 5.0 Ah (10 HR)

# Spesifikasi

---

---

## Watt mentol:

Lampu hadapan:

LED

Lampu brek/belakang:

21.0 W/5.0 W

Lampu isyarat hadapan:

10.0 W

Lampu isyarat belakang:

10.0 W

Lampu tambahan:

LED

EAU26366

## Nombor pengenalan

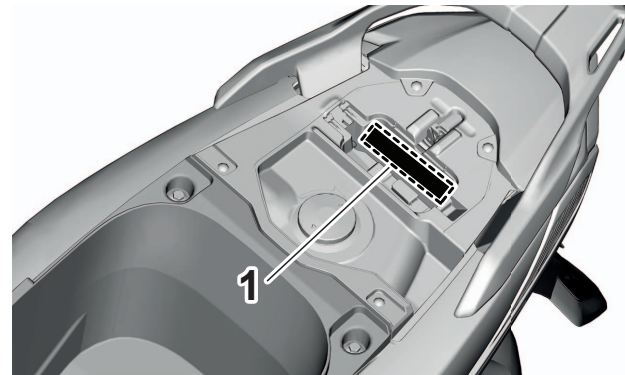
Catatan nombor pengenalan kenderaan dan nombor siri enjin di ruang yang disediakan di bawah sebagai rujukan semasa membuat pesanan alat ganti daripada pengedar Yamaha atau sekiranya kenderaan anda dicuri.

NOMBOR PENGENALAN  
KENDERAAN:

NOMBOR SIRI ENJIN:

EAUN5030

## Nombor Pengenalan Kenderaan (VIN)



1. Nombor Pengenalan Kenderaan

Nombor Pengenalan Kenderaan dicap pada rangka di bawah tempat duduk penumpang.

### TIP

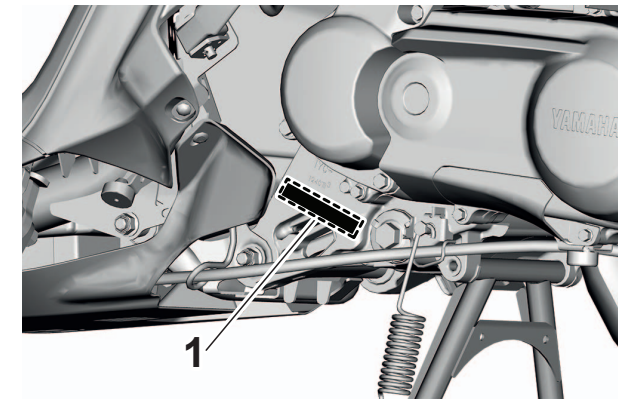
Nombor Pengenalan Kenderaan digunakan untuk mengenal pasti kenderaan anda dan mungkin digunakan untuk mendaftarkannya dengan pihak berkuasa pelesenan di kawasan anda.

### Untuk menyemak Nombor Pengenalan Kenderaan

1. Buka tempat duduk. (Rujuk halaman 5-16.)
2. Tanggalkan penutup CCU. (Rujuk halaman 4-4.)

EAU26442

## Nombor siri enjin



1. Nombor siri enjin

Nombor siri enjin dicap pada kotak engkol.

## Penggunaan data anda

Ini adalah ringkasan ringkas tentang bagaimana Yamaha (Yamaha Motor Co., Ltd., dan anak syarikat tempatan) menggunakan data anda. Untuk maklumat lebih lanjut mengenai penggunaan data anda oleh Yamaha, sila lihat Dasar Privasi kami.

[<https://global.yamaha-motor.com/en/privacy/>](<https://global.yamaha-motor.com/en/privacy/>)

## Data apa yang kami kumpul? dan Bagaimana kami mengumpul data anda?

Kenderaan ini mengumpul tiga jenis data melalui Unit Kawalan Enjin (ECU) bersepadu:(1) Nombor Pengenalan Kenderaan (VIN);(2) Data langsung yang menunjukkan prestasi kenderaan seperti keadaan operasi enjin/motor, kelajuan kenderaan, jarak perbatuan; dan(3) Data lain yang menunjukkan status kenderaan seperti kod ralat diagnostik (DTC).Data yang dikumpul akan dimuat naik ke pelayan Yamaha Motor Co., Ltd. dengan menggunakan alat diagnostik khas Yamaha yang dipasang pada kenderaan, hanya apabila pemeriksaan penyelenggaraan atau prosedur servis dijalankan.

## Bagaimana kami akan menggunakan data anda?

Yamaha menggunakan data yang dikumpul dari kenderaan anda untuk:(1) Melaksanakan servis penyelenggaraan yang mencukupi termasuk diagnostik,(2) Menjalankan penilaian tuntutan jaminan yang tepat,(3) Melakukan penyelidikan dan pembangunan kenderaan,(4) Menyediakan dan memperbaiki kualiti produk, ciri, dan perkhidmatan,(5) Memastikan tujuan perniagaan kami, dan(6) Mematuhi obligasi undang-undang atau perintah sah, serta untuk menubuhkan atau mempertahankan tuntutan undang-undang.

## Bagaimana kami berkongsi data anda?

Kami mungkin berkongsi data anda dengan:(i) anak syarikat, sekutu, dan rakan perniagaan kami;(ii) pengedar dan penjual di negara atau wilayah anda; dan(iii) kontraktor dalam lingkungan yang diperlukan untuk mencapai tujuan penggunaan seperti yang dinyatakan di atas.

## Cara menghubungi kami

Sebarang pertanyaan atau aduan mengenai pemrosesan Data Peribadi anda boleh diserahkan secara bertulis kepada anak syarikat tempatan.

<https://global.yamaha-motor.com/link/>

**TUJUAN UTAMA** maklumat hubungan yang diberikan di atas adalah **UNTUK MENJAWAB PERTANYAAN BERKAITAN PEMROSESAN DATA SAHAJA**, dan **SEBARANG JENIS PERTANYAAN LAIN TIDAK AKAN DILAYAN**. Sila berikan maklumat berikut untuk membolehkan pertanyaan anda dikendalikan dengan betul: **(1) Nama anda; (2) Alamat e-mel anda; (3) Negara tempat tinggal anda; dan (4) Nombor Pengenalan Kenderaan (VIN) anda**. Kami akan menggunakan maklumat peribadi anda yang diberikan hanya untuk tujuan menyokong pertanyaan anda berkaitan pemprosesan data.

# Indeks

<b>A</b>			
Pecutan dan perlahan.....	7-3		
Lampu penunjuk bantuan pecutan .....	5-6		
Mengaktifkan Sistem Berhenti dan Mula... 4-1			
Penapis udara dan elemen penapis udara kotak tali sawat V .....	8-15		
Jauh kawalan balas (untuk model yang dilengkapi).....	5-1		
<b>B</b>			
Bateri .....	8-27		
Cecair brek, penukaran .....	8-23		
Paras cecair brek, semakan .....	8-22		
Tuil brek hadapan .....	5-12		
Tuil brek belakang.....	5-13		
Pelinciran tuil brek.....	8-24		
Pemeriksaan pad dan kasut brek .....	8-21		
Pembrekan .....	7-4		
<b>C</b>			
Pemeriksaan dan pelinciran kabel.....	8-24		
Penjagaan.....	9-1		
Penukar katalitik.....	5-15		
CCU (Unit Kawalan Komunikasi) (untuk model yang dilengkapi) .....	4-4		
Pemeriksaan dan pelinciran tongkat, tengah dan tongkat sisi .....	8-25		
Jam.....	5-10		
<b>D</b>			
Suis pelaras cahaya.....	5-11		
<b>E</b>			
Penunjuk "ECO".....	5-11		
Lampu penunjuk ECO .....	5-6		
Pengerasan enjin .....	7-1		
Minyak enjin dan penapis minyak.....	8-12		
Nombor siri enjin .....	11-1		
		Lampu amaran kerosakan enjin.....	5-6
<b>F</b>			
Minyak transmisi akhir.....	8-14		
Semak kelonggaran tuil brek hadapan ...	8-20		
Pemeriksaan garpu hadapan .....	8-26		
Bahan api.....	5-14		
Petua jimat bahan api.....	7-4		
Penunjuk bahan api .....	5-8		
Penutup tangki bahan api .....	5-14		
Fius, penukaran.....	8-29		
<b>H</b>			
Suis pada hendal.....	5-11		
Suis lampu kecemasan .....	5-12		
Pemegang topi keledar .....	5-16		
Topi keledar .....	2-6		
Lampu penunjuk lampu jauh.....	5-5		
Suis hon .....	5-12		
<b>I</b>			
Nombor pengenalan .....	11-1		
Sistem pemutus litar pengapian .....	5-20		
Ikon panggilan masuk .....	5-7		
Ikon pemberitahuan masuk .....	5-7		
Lampu penunjuk dan lampu amaran .....	5-5		
<b>K</b>			
Penutup lubang kunci.....	5-4		
<b>L</b>			
Label, lokasi .....	1-1		
Cangkuk bagasi.....	5-18		
<b>M</b>			
Suis utama/kunci stereng.....	5-3		
Penyelenggaraan dan pelinciran berkala .	8-3		
Penyelenggaraan sistem kawalan pelepasan .....	8-2		
Warna matte, amaran .....	9-1		
		Paparan pelbagai fungsi .....	5-9
		Unit meter pelbagai fungsi (untuk LCP125-l) .....	5-7
		<b>P</b>	
		Penutup, membuka dan memasang .....	8-8
		Parkir .....	7-4
		Lokasi bahagian.....	3-1
		Punca kuasa .....	5-18
		Langkah berjaga-jaga semasa menggunakan Sistem Berhenti dan Mula .....	4-3
		<b>R</b>	
		Pelarasan kelonggaran tuil brek belakang.....	8-21
		Kunci tuil brek belakang .....	5-13
		<b>S</b>	
		Titik keselamatan menunggang .....	2-5
		Maklumat keselamatan.....	2-1
		Tempat duduk.....	5-16
		Tongkat sisi .....	5-19
		Penunjuk paras bateri telefon pintar .....	5-8
		Pemeriksaan palam pencucuh .....	8-10
		Ciri khas .....	4-1
		Spesifikasi .....	10-1
		Speedometer.....	5-8
		Unit speedometer (untuk LCP125) .....	5-7
		Mula bergerak.....	7-3
		Menghidupkan enjin .....	7-2
		Suis mula .....	5-12
		Pemeriksaan stereng.....	8-26
		Sistem Berhenti dan Mula .....	4-1
		Lampu penunjuk Sistem Berhenti dan Mula .....	5-6
		Operasi Sistem Berhenti dan Mula .....	4-1
		Suis Sistem Berhenti dan Mula .....	5-12
		Penyelesaian masalah Sistem Berhenti dan Mula .....	8-32

---

---

Penyimpanan .....	9-3
Kompartmen penyimpanan .....	5-17
<b>T</b>	
Penukaran mentol lampu belakang/ brek atau lampu isyarat belakang.....	8-31
Pemeriksaan dan pelinciran pemegang pendikit dan kabel.....	8-24
Semakan kelonggaran pemegang pendikit.....	8-17
Tayar .....	8-18
Set alat.....	8-1
Penyelesaian masalah .....	8-32
Carta penyelesaian masalah.....	8-34
Lampu penunjuk isyarat arah .....	5-5
Mentol lampu isyarat membelok (hadapan), penggantian .....	8-30
Suis lampu isyarat membelok .....	5-11
<b>U</b>	
Gunakan, data kenderaan anda.....	11-2
<b>V</b>	
Kelegaan injap .....	8-18
Tali sawat V, pemeriksaan .....	8-23
Nombor Pengenalan Kenderaan (NPK)..	11-1
Lampu kenderaan.....	8-30
<b>W</b>	
Gegelung roda, pemeriksaan .....	8-27
Roda.....	8-20
<b>Y</b>	
Ikon Yamaha Motorcycle Connect .....	5-8

Yamaha Motorcycle Connect

